



本 會 奉 准 註 册 有 限 公 司 CERTIFICATE OF INCORPORATION (COPY)

No.: 12297

CERTIFICATE OF INCORPORATION

I bereby certify that

The Hong Kong Ind Kowloon Chotric Trade Association (*** ************************

(the word "Limited" being omitted by Licence granted by me under delegated powers) is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance (Chapter 32 of the Revised Edition, 1950, of the Laws of Hong Kong), and that this company is limited.

of December One Thousand Nine Hundred and Sixty-five.

8.3. TAN Some State of Companies,
Hong Kong.

线线线线线线线线线线线线线线线线线

會徽及証書	1
目錄	2
會長寄語	9

嘉賓題辭 中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 10 協調部部長 一 沈冲先生 中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 11 經濟部副部長兼貿易處負責人 一 楊益先生 環境局局長 一 邱騰華先生 12 勞工及福利局局長 一 張建宗先生 13 商務及經濟發展局常任秘書長 14 (工商及旅遊) 一黃灝玄先生 機電工程署署長 一 陳帆先生 15 民政事務總署署長 一 陳甘美華女士 16 工業貿易署署長 一 關錫寧女士 17 運輸及房屋局常任秘書長(房屋) — 栢志高先生 18

専題文章正泰電器股份有限公司29-30奥的亮國際照明有限公司31-32

19

20

21

香港特別行政區立法會議員 一 方剛先生

廣州工業經濟聯合會/廣州市企業聯合會/

香港工程師學會會長 — 蔡健權先生

廣州市企業家協會會長-王東勝先生

行業資訊 建築物能源效益條例 33-34

同業專訪	
東莞五金機電商聯會	35-36
澳門機電從業員協會	37-38
永光電器行有限公司	39-40
力雄金屬製品有限公司	41-42
達成電業貿易有限公司	43-44
華生電器材料有限公司	45-46

目錄

會務進程	
引言	52
2011-2012會員大會	53-54
2010-2011總務報告	55-56
2010-2011財務報告	57-64

會務活動	
2011-2012新春團拜	65-66
第三十八屆會董選舉及交接典禮	67-68
六十七周年會慶暨第三十八屆會董就職典禮	69-72
國慶六十一、六十二周年聯歡	73-76
高爾夫球賽事	77-90
足球聯誼盃賽事	91-92
 秋季旅行	93
	94

112
113
114-120
121-122
123-124
125-127
158-159
160-176

廣告	
廣告索引	177-178
編後語	179

ROYAL HORSE



阪進日郵 高質量PVC

價錢公道 品質高 送貨快

電力電纜

- 屋宇布線用電線電纜
- 鎧裝電力電纜
- · 低煙無鹵(LSOH)電線電纜
- 單芯或多芯防火電纜
- 橡套軟電纜

通訊電線電纜

- 同軸電纜
- 電話線
- 影音線
- 網絡電纜

電汽裝備用電線電纜

• 控制和信號電纜

各類規格裸銅和鍍鍚銅線

歡迎來電訂制各類電線電纜











寶馬電業有限公司

S.G.H. ELECTRIC WIRE & CABLE CO., LTD.

Block E, G/F., Yip Fat Industrial Building, Stage 2, 73-75 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852) 2342 5197-9 Fax: (852) 2341 9433, 2797 2345
Website: www.sghcable.com E-mail: sales@sghcable.com

國際電工標準





VENUS CABLE

金星電線公司

公司按照國際電工標準專業生產低 壓電源線纖及通訊電纜, 主要產品有電 源線、安裝線、平行線(原子線)、控 制電線、電銲線(火牛線)、電梯電 纜、屏蔽電纜、耐油多芯軟電纜、同軸 電纜、電話線、音響線(金銀線)、特 種電纜等,產品主要用於建築安裝、電 器設備、儀器儀表及電梯、機床、機器 設備各部件的內部連接。















Http://www.venuscable.com E-mail:sales@venuscable.com

聯繫電話: 00852-2793 3898 0086-0769-8319 9527

真: 00852+2793 3981 0086-0769-8319-2181

香港公司: 九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈11字樓 C座

大陸公司:廣東省東莞大朗鎮洋烏工業區昇平中路二街 63 號

東莞金星電線有限公司



特雷卡電纜香港有限公司 **Draka Cables (Hong Kong) Limited**

香港葵涌現代貨箱碼頭第二期六字樓 6th Floor, Mill Warehouse, Phase III, Berth One, Kwai Chung Container Terminal, N.T., Hong Kong. Tel +852 2410 9229 Fax +852 2410 9789 hongkong@prysmlangroup.com

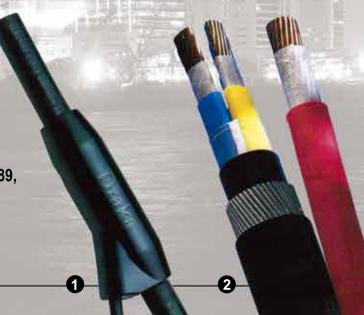
ELEVATOR CABLE



Products include: Travelling Cable, Compensation Chain, Wire Rope, Controller Parts, Hoistway Cable, Seismic Components, **Guide Wheels, Cab Products**

ENERGY CABLES

- 1. "Power Branch" Pre-fabricated Cable System XLPE/PVC S/C (Standard), OHLS and Fire Resistance also available to BASEC Specification BA 1110:2000
- 2. Zero Halogen Low Smoke (OHLS) Type & Fire Resistance Type Cables to BS 7211, BS 6724, BS 7889, BS 7629 & BS 6387 CWZ
- 3. Low Voltage Wiring, Power and Control Cables to BS 5467, BS 6004 etc....





Worldwide Manufacturing, Global Customer Support







Seadrift, Texas, USA

Our attention to quality is nowhere more evident than in our facility in Seadrift, Texas, one of our larger global manufacturing sites for wire and cable compounds.

- · Manufacturing lines are fully enclosed.
- Products are processed in a fully integrated, continuous series of steps; from ethylene production through to compounding.

Schkopau, Germany

A state-of-the-art manufacturing complex in central Germany supporting cable manufacturers and utilities primarily throughout Europe, Russia, India and the Middle East.

- · Comprises three separate facilities.
- Orie of our larger global manufacturing piatforms for wire and cable compounds.

Kawasaki, Japan

The plant in Japan to support Dow Electrical & Telecommunications business in Asia Pacific.



Trade Mark of The Dow Chemical Company.



LED 照明 - 真正環保照明

Coowinto o 2012 OPTRED AI Rights Reserved.

更省電



奥的亮LED照明產品幾乎把所有電能轉化為光,比傳統 照明省電達90%。LED照明產品的能源效益極高, 持久耐用,可以滅低長遠的電費開支及替換成本。

更長壽



奥的亮LED照明產品即使使用 35,000 小時後亮度 仍維持70%·比傳統照明/慳電膽更耐用。奧的亮LED 照明產品產品均保用3年。

更安全 🧖



LED照明不含水銀及鉛等有毒物質·更幾乎不會發出能 傷害皮膚,使之提早衰老的紫外線及紅外線。LED照明不會 出現疊影或閃爍,而且亮度令人覺得舒適,有助保護用戶 的視力。

更減排



LED照明是冷光照明技術、相對能夠令室溫降低、足以讓辦 公室減少使用空調時間及相對節省成本,減少二氧化碳 排放。





optiled

Download OPTILED's App 🔾 on iTunes www.optiled.com | 客戶熟線: 2607 4268 HONG KONG









會長寄語



本會踏入第六十八個年頭,每一點一滴都由各會員的血汗所 組成。正所謂羅馬不是一日建成的,更加不是由一人所建成的,我 們港九電業總會亦如是。有幸成為會長的我,感覺到一人力量的渺 少,凝聚同儕的力量之大。作為會長的我擁有的力量全憑各會員的 供給,本人承諾繼續致力推動本會的發展以不負各會員的厚望。放 眼觀望,三地發展蓬勃,本會應善用機遇,致使三地並駕齊驅,故 此本年度的港九電業總會的發展大目標希望能連繫粵、港、澳三地 同業,善用三地不同的優勢,為業界創造更好的機遇。目標雖大, 但本人深切相信結合我會的智士仁人、賢良才俊定能開創另一高 峰,期待新的一年繼續與各會員團結一心,創造佳績。

我們身為地球村的成員,業界定必承擔企業責任,緊守「低碳節能、環保商機」的可持續發展的方向。本人在此呼籲同業一同為下一代設想,從生產、運輸等減少浪費,提升當中的效能,讓業界在賺取利潤同時為地球出一分力,讓香港成為更環保、更綠色的城市。

過去幾年兩岸三地各方面發展成熟,各有長處。作為業界的領航人定要看準時機、抓緊機會,善用各地優勢,三地優勢互補,定能發揮最大效能。利用祖國大陸豐厚的物質資源作為生產基地,善用香港傑出的人才實力制定發展計劃,配合澳門的發展機遇創出輝煌成就。本人與各位會員互勵互勉,期盼各會員緊守崗位,發揮潛力,創造未來,達成「連繫粵港澳,共創好明天」的新局面。

本人在此獻上最由衷的感謝,感激上一屆會董會各位會董的無私付出及不少先賢的努力,為本會奠下了豐實的基石,令各界對電業有更深的了解,創造豐碩的成果和商機。本人期盼往後的日子會繼續得到各位同業的鼎力相助和提點,使本人能得以務實去貫徹本會的宗旨,讓本會更能為國家發展作貢獻,同時為業界尋覓新的機遇,為我們業界走出一個更璀璨更多元化的未來。

本人為身為港九電業總會會長而感到萬分自豪,自豪在於能率領眾多業界精英為三地的未來進行更好的建設,以微小的力量改善三大地方的發展。本人希望各會員心懷服務之心、發揮拼博精神,切勿吝嗇你的一分一力,港九電業總會全賴你我的共同付出,為業界帶來更多連繫及溝道,讓業界在香港盛開,締造更繽紛的未來。最後,本人謹代表港九電業總會第三十八屆全體會董向各位致以最誠懇的祝福,祝願各位身心康泰!家庭美滿!生意興旺!

會長:楊廣戴



中央政府駐港聯絡辦協 調 部

二〇一二年五月

賀港九電業總會成立六十七周年暨第三十八屆會董會就職典禮

港 九 電 業 總 會 成立 六十 七 周 年 誌 慶

共 團 創結 美兩 好地 明同 天業

中 經 濟 央 部 人 民 副 部 政 長 府 兼 駐 貿易 香 港 處 特 負 別 責 行 人 政 區 楊 聯 絡 益 辨 公 室





利衛馬利

港 九 電 業 總 會成立六 十七 周 年

環境局局長 邱騰 華





勞工及福利局局長張建宗







常任秘書長(工商及旅遊)黄灏玄商務及經濟發展局



港九電業總會成立六十七周年誌慶





港九電業總會六十七周年紀念誌慶



坏三角共創 脈相

機電工程署署長陳帆



港九電業總會成立六十七周年誌慶





民政事務總署署長陳甘美華





工業貿易署署長關錫寧









写電

業

翹

民楚

運輸及房屋局常任秘書長(房屋)栢志高

高順高

港九電業總會成立六十七周年誌慶

18



香港特別行政區立法會議員

数题

賀港九電業總會成立二十七周年誌慶

賀港九電業總會成立六十七周年





香港工程師學會會長

蔡健權教授 、エ 程師敬賀

展貿

20



留港九世里子会成主二十日 的

广城之全全校 王李胜

港九電業總會成立 六十七周年誌慶

創匯電業有限公司 CHWElectricalCompanyLtd. 致意



九龍深水埗福榮街 17-19 號地下

G/F.,17-19FukWingStreet,Shamshuipo

Kowloon, HongKong

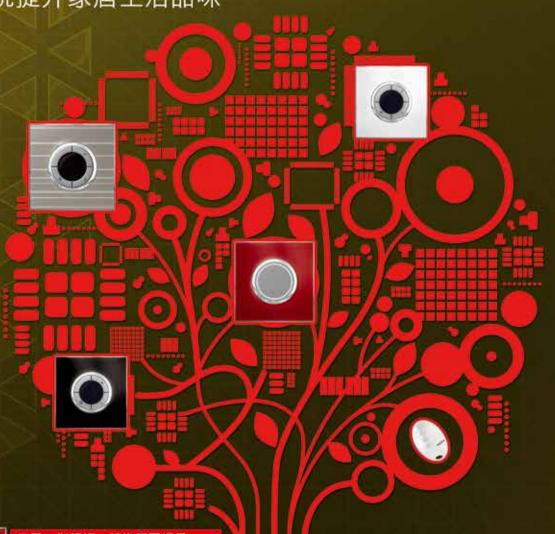
Tel:(852)27089909

Fax:(852)27089912

Email:info@chwelectrical.com.hk

ARTEOR™

智能系統提升家居生活品味





只需一指輕觸,轉換不同場景







可隨時隨地加裝的開闢





只需一指輕觸,可調控各類窗幕/簾捲











































如有任何疑問請聯絡:

法國羅格朗(香港)有限公司 電話:[852] 2687 4200

網址: www.legrand.com.hk





永光電器行有限公司

Wing Kwong Electrical Co. Ltd.

致 意

Office 11/F Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung Street

公司 Fo Tan, Shatin, Hong Kong

香港沙田火炭黄竹洋街9-13號仁興中心11樓

Mong Kok Shop G/F, 67 Portland Street, Kowloon, Hong Kong

旺角店 九龍油麻地碎蘭街 67 號地下

T (852) 2388 8337 F (852) 2385 1131

Wan Chai LF Shop G/F, 11 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong

灣仔聯發街店 香港灣仔聯發街 11 號地下

T (852) 2520 2322 F (852) 2520 2377

Wan Chai TS Shop G/F, 113 Thomson Road, Wan Chai, Hong Kong

灣仔譚臣道店 香港灣仔譚臣道 113 號地下

T (852) 2575 6500 F (852) 2575 7280

Sheung Wan Shop G/F, 113 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong

上環店 香港上環永樂街 113 號地下

T (852) 2815 3232 F (852) 2815 3010

請瀏覽本公司全新網站: www.supermoon.hk



啟東電線電纜有限公司 Keystone Electric Wire & Cable Co., Ltd.

香港新界粉嶺軍地北村110號 D.D.83

No. 110, D.D.83, Kwan Ti North Village, Fanling, N.T., Hong Kong Tel: (852) 2691 7183 Fax: (852) 2695 9738 Cable: KEYSTONE H.K. E-mail: sales@keystonecable.com Website: www.keystonecable.com





Specialise in Special Cable







Power Cable up to 35 KV

Keystone, being a Hong Kong based manufacturing company, serves the region over 40 years. BASEC awarded Quality Management System Certificate for power cable production up to 35 KV. Factories in both Hong Kong and Dongguan with area over 170,000sq. ft. and 350,000sq. ft. respectively. Main products are energy cable, telecom and speciality cable.

DC Traction Cable

Keystone has been a joint venture company with Phelps Dodge International Corporation (PDIC) since 1991. PDIC is now a General Cable Company. The EPR insulated with Low Smoke Non Halogen jacketed cable was developed to meet the fast growing demand in the mass transit system.

Wind Farm Cable up to 35 KV

Wind Farm cables are designed to customer specified properties and tailor to fit the individual model of designated tower. Products are specially developed to meet the market demand in Greater China Region. A fire retardant, oil resistant cable with strong weathering properties.



For further details please visit our website www.keystonecable.com

sollysta decorative/grid



Sollysta has been designed to inspire confidence. Its modern, yet soft styling blends with today's interiors and hints at its reliability. Acting as the link to power and lighting, whether for home entertainment or everyday tasks, you must have confidence in the quality of wiring accessories



Durability and safety have been paramount in the design and development of the sollysta grid range so that, once installed, you can have every assurance that the products will live up to your expectations.





















Hager Electro Limited

Suite 310, Chinachem Golden Plaza, 77 Mody Road, TST East, Hong Kong
Tel: 852 2688 0228 Fax: 852 2688 0336 Email: sales@hager.hk

Web: www.hager.hk



GLOBAL SYSTEMS management PHIPSUN fluorescent cable joints electronic ballasts USROM sdwnd MITA cable heat FITZGERALD lighting fixtures PEARL RIVER SAVE IT EASY KOMPRESS energy saving cable lugs led tubes conduits system BCX AMERISOLAR led floodlights ORBIK emergency modules PV modules accessories E.S.D. REMEX electrical switches AD - TOYO led lamp & tubes induction lamps MANROSE ESAVELITE GRÄSSLIN architectural ventilating lighting QLED led strip system fimers

YOOK TONGTEECTRIC CO., L

Rm. 1403-4, 14/F., World-Wide Industrial Centre, 48-47 Shap Me. Street, Fotan, Shafin, N.T., Hong Kon. Tel., +852-2891 3839 Fax +852-2894 5895 E-Mail 1 yeke liyoton gom

美亞 (Film)

發展主產業 助力粤港澳

文:高翔(浙江正泰電器股份有限公司亞太區總經理)

30年前,依託毗鄰港澳的區位優勢、受港澳經濟模式啟發,廣東地區率先在全國推行以市場為取向的改革,充分發揮了改革"試驗田"的作用,較早地成為全國市場化程度最高、市場體系最完備的地區。30年後的今天,珠江三角洲地區正在引領著全國的經濟結構戰略性調整,尤其是香港繼續保持著國際金融、貿易、航運中心的地位,同世界各地的聯繫更加廣泛,對內地企業應對當前國際挑戰、抓住機遇謀發展、加快國際化佈局具有重要意義。同時,內地企業應該加強與珠三角洲地區、香港地區的緊密聯繫,整合企業優勢和地區優勢,促進自身和地區發展。



三峽工程

改革開發成就了企業奇跡,成立於 1984 年的正泰 集團如今是中國工業電器龍頭企業和新能源領軍企業, 現有員工 30000 多名,2011 年銷售額超過 350 億元人 民幣。產業涵蓋高低壓電器、輸配電設備、儀器儀錶、 建築電器、汽車電器、工業自動化、光伏發電和高端裝 備製造等。集團綜合實力名列中國民營企業 20 強。

正泰電器是正泰集團旗下的一家大型上市公司,是 產銷量中國第一、世界第三的低壓電器企業。產品線涵 蓋配電電器、控制電器、終端電器、電源電器和電力電 子等,共有 120 多個系列、10000 多種規格。技術研 發實力雄厚,共有工程師 3000 余名,已經獲得 200 多 項專利,建立了國家級技術研發中心、理化測試中心、計量中心和低壓電器檢測中心,形成了多層次開放式的資訊網路和技術研發體系。產品通過了國際 CB 認證、美國 UL 認證、比利時 CEBEC 認證、荷蘭 KEMA 認證、德國 VDE 認證、義大利 IMQ 認證等多項國際認證。



意大利電力公司

正泰電器產品暢銷全球 130 多個國家和地區,經 銷商遍佈各個國家,早在上世紀 80 年代末便進入了廣 東市場,在香港回歸後便進入了香港市場,目前已在珠 三角洲地區建立了較為完善的管道系統和客戶體系,為 珠三角洲地區的電力電網、石油化工、機械製造、房地 產、建築業等行業用戶提供高效、便捷的電器產品與技 術服務。

展望未來,正泰電器將在珠三角洲地區繼續加大品 牌建設、管道建設、行銷團隊建設和提高服務市場能 力,除此之外將著力打造以下三大優勢:

一、堅持主業發展不動搖,全力推進轉型升級,凸 顯產業鏈整體競爭優勢。正泰電器將利用粵港澳地區優勢,堅持用專業化經營做強產業,圍繞主業,整合全球 資源,通過兼併、聯合等方式,將產業做強,獲取規模 經濟。同時,更專注電器主業,聚焦電器發展,剝離非

The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association



相關、非熟悉產業,在做強的基礎上做大電器主業。

二、堅持品牌價值導向不動搖,堅持積極履行企業 社會責任,堅持宣導環保、爭當低碳先鋒。正泰電器將 在全面的國際化過程中,繼續以管理和技術為先導,打 造高品質產品,快速回應市場,不斷提升正泰品牌核心 價值。同時將積極與粵港澳地區政府部門、教育結構、 新聞媒體、行業協會等互動合作,引導正泰公益基金支 持捐資助學、扶貧濟困、科技創新、節能減排、保護生 態環境等工作,進一步提高企業履行社會責任的水準。

三、堅持科技創新不動搖,注重人才引進和研發投入,促進地區經濟發展和提高競爭力。通過長期的努力和投入,正泰在研發方面取得了顯著的成就。正泰太陽能高效單晶電池片轉換效率達 19.3%,薄膜電池突破10%,多晶電池的轉換效率達 17.8%;正泰電源系統的CPSSC20KTL-O 逆變器得到權威雜誌 photon 雙 A 評級,自主設計研發的光伏並網逆變器 CPSSC 系列和諾

雅克直流斷路器榮獲德國工業設計 "紅點獎" …… 正泰電器將充分發揮自身的技術和產品優勢,有效配置全球資源要素,積極為珠三角洲地區發展助力,為珠三角洲地區的智慧電網、新能源、電動汽車、高鐵、粵港澳大橋等宏偉事業的建設和發展助力。

發展是硬道理。正泰將不斷創新、追求卓越,更全面更完善地為粵港澳市場提供優質的產品和服務。面對新時代的挑戰和機遇,讓企業和地區攜起手來,建立與加強戰略夥伴關係,共創互補多贏的新局面!



中央電視台



釣魚台國賓館



北京首都國際機場



正泰工業園



正泰工業園

專注專心專業 提高品牌核心競爭力

奥的亮國際照明有限公司

隨著粵港澳積極提倡節能,減排及低碳生活,LED 照明被視為環保新方向。早在十多年前,與的亮已專心 專注於LED 照明技術研發,為客戶提供了一系列嶄新 LED 照明產品及解決方案。我們認為專注專業才是唯 一能夠提升競爭力的原因。

正因為專心專注及專業奧的亮的 LED 照明產品已可廣泛應用於公共建設、辦公室、零售商舖、住宅以至戶外照明項目等。

奥的亮 LED 照明產品體現了綠色環保特性,同時 達致節能減排及提升成本效益的目標

(一) 低能耗 :全面解決傳統照明所帶來的高能耗問題;

(二) 低熱度 :有助降低室內溫度,從而減少使用空

調及排放二氧化碳;

(三) 無毒害 :不含水銀成分,不會產生紅外線及紫

外線,對人體安全無害;

(四)長壽命 :產品壽命長達35,000小時,大大減少

維修費用及業務中斷次數;

(五) 高顯色性: 可塑造出光線舒適的工作環境, 有助

提高生產效率。

一般來說,商戶轉用 LED 照明產品後,每年電費估計可節省 70 至 80%,有效降低營運成本,並為環保出一分力。

奥的亮旨為客戶降低電費及營運成本,提高生產效率,並協助減少全球的碳排放。奥的亮旗下全線 LED 照明產品均具高效益、品質卓越,產品由外觀,散熱處理,LED 芯片,外盒包裝等都要選用優質物料,精心設計令產品更可靠及耐用。而且全線產品均包用 3 年,令客戶用得更安心放心。

技術升級

我們發展產品的目標從來都是為了方便用家的同時,亦達到環保、節能的最終目的,因此我們的技術發展都不會盲目追求尖端、外表或花款。

我們用心鑽研如何可讓 LED 照明產品更加光亮,同時所發出的光是要是柔和而不是強烈而刺眼。由此可見奥的亮所有 LED 照明產品的設計都充分考慮到所有細節如散光片的設計 (diffuser),散熱管理 (thermalmanagement) 等。



產品優勢

產品可靠和耐用性,加上公司信譽及銷售網路經已 自動為我公司建立了產品優勢及令我們的產品家傳戶曉

奥的亮把經營理念與企業責任相結合,當中誠信最為重要,故必須對本身出品作出肯定。有見及此,奥的亮採用了頂級 LED 芯片生產出高水平 LED 照明產品,在推出之前,每款產品均經由獨立測試中心檢定,確保所有 IES(北美照明工程學會)光學檔案安全及性能的數據都是公正及可靠,並符合國際品質檢定標準如 UL及 CE 等國際水評。



市場規劃與發展

奥的亮的營銷策略建基於三大核心元素--產品、應用、市場,三者環環相扣下,成就了其穩固市場地位。首先,奥的亮 LED 照明產品具一致性,集高功率、低能耗、長壽命於一身;在應用方面,由燈具的外形、亮度以至安裝,均以一般用家的接受程度為標準;最後是市場策略,粵港澳對節能照明產品的需求與接受程度各異,必須按不同情況作出調整。

現今的市場模式與過往不同,奧的亮選擇主動向客戶提供產品資訊,例如:通過實景模擬把燈光效果呈現眼前,又或親身試用,讓客戶了解 LED 照明的好處,並確切地了解他們的需要,做到緊貼市場脈搏。







《建築物能源效益條例》(第610章)

資料轉載自機電工程署網頁 www.emsd.gov.hk

《建築物能源效益條例》(第 610 章)已於 2010 年 11 月制定。

條例下的兩條附屬規例,即《建築物能源效益(費用)規例》(第 610A 章)和《建築物能源效益(註冊能源效益評核人)規例》(第 610B 章)亦於 2011 年3 月制定。該附屬規例提供有關收費和註冊為「註冊能源效益評核人」的詳細規定。

《建築物能源效益條例》將於 2012 年 9 月 21 日開始全面實施。條例的主要部分(即第 2 至 6 部)現正處於寬限期,該部分是關於指明類別的新建築物和主要裝修工程的相關屋宇裝備裝置遵行《建築物能源效益守則》的規定,亦關於商業建築物進行能源審核的規定。因此,在 2012 年 9 月 21 日前毋須根據條例的第 2 至 6 部呈交有關申請或文件。但是,如建築物業主希望於 2012 年 9 月 21 日前預早進行能源審核,請參閱本網站有關的過渡性安排。

註冊能源效益評核人的註冊已於 2011 年 3 月 21 日 開始接受申請

隨著《建築物能源效益(註冊能源效益評核人)規例》於2011年3月21日實施,註冊能源效益評核人的註冊申請亦已經開始。

(請參閱本網站有關申請辦法及註冊能源效益評核 人的紀錄冊)

守則

機電工程署已經與各相關業界團體、專業團體、 學者及政府部門等成立了一個技術工作小組以制定新的 《建築物能源效益守則》及《能源審核守則》以配合《建 築物能源效益條例》。《建築物能源效益守則》[PDF格式(638KB)]及《能源審核守則》[PDF格式(518KB)]2012 年版本已經根據條例刊憲頒布。《建築物能源效益守則》 2012 年版當中某些能源效益設計標準已較自願性《建 築物能源效益守則》2007 年版更為嚴謹,在制定有關 標準時,已參考了有關技術的最新發展及不同地方的做 法。請參閱本網站有關《建築物能源效益守則》2012 及2007 年版本之間的主要修訂 [PDF格式(160KB)]。 在條例下,屋宇裝備裝置須符合《建築物能源效益守則》 2012 年版及能源審核須根據《能源審核守則》2012 年 版進行。





溫馨提示:

遵行《建築物能源效益守則》(現時為 2012 年版)的法定要求適用於在條例全面實施當日或之後完成的所有主要裝修工程,與工程的展開日期無關。換言之,即使主要裝修工程在 2012 年 9 月 21 日前展開,若於2012 年 9 月 21 日或之後完成,亦須遵行最新的《建築物能源效益守則》2012 年版的复責人在遵行《建築物能源效益守則》2012 年版的某些規定時遇上困難,該負責人可按照條例第 20 條,向機電工程署提出理據,申請豁免遵行那些規定。請參閱本網站下載豁免申請表格(表格 EE-EX)[PDF 格式(489KB)]。

技術表格

《建築物能源效益守則》及《能源審核守則》2012 年版本的技術表格已可於本網站下載。註冊能源效益 評核人需要填好這些技術表格以提供所需的技術資料, 以玆核證符合《建築物能源效益守則》或《能源審核守 則》,條例全面實施之後,這些技術表格需要與上述配 合條例實施之表格一併呈交。

請閱本網站有關表格。

配合條例實施之表格能源審核表格(表格 EE5) 現可於 本網站下載。

配合條例實施之其他主要表格的擬稿,包括首階段聲明(表格 EE1)、次階段聲明(表格 EE2)、遵行規定登記證明書續期申請(表格 EE3)、遵行規定表格(表格 EE4)等等,現已上載這裏僅供公眾預先參考。這些表格的擬稿可能會作出修訂,而這些表格的正式版本會在適當的時候上載本網站供公眾使用。

請參閱本網站有關表格。

查詢

有關於《建築物能源效益條例》的查詢,可循以下 途徑聯絡我們:

郵寄:

九龍九龍灣啟成街 3 號 機電工程署能源效益事務處 總工程師/能源效益 B

電郵:

mbec@emsd.gov.hk

電話:

37576156(逢星期一至五,上午九時至下午五時) 或 1823(電話中心)

傳真:

28906081



東莞市五金機電商會

自身積極發展,拓展各界業務,全面服務社會大眾



東莞市五金機電商會成立於2003年7月29日,商會會員以全市五金機電行業的精英為主體,以「會員辦會、誠信辦會、服務興會」為宗旨,以加強行業管理,規範企業行為,增進資訊交流,維護會員權益為己任,以「廣交朋友、廣獲資訊、廣拓管道、廣播信譽、廣聚財源」為目的,是會員單位與政府、會員單位之間聯繫的橋樑和紐帶。商會的主體單位由會員單位、理事單位構成,目前已發展會員近80人,理事以上24人,近年來商會理事成員已經成功建立了莞城聚豐五金批發市場、華利五金市場、石龍五金電子批發市場、橫瀝模具城、長安商貿城、長榮國際模具城、南城模具城等近十個五金市場。

一、強化商會的自身建設,宣傳深入 全面,加強了我會的宣傳力度和 提高了我會知名度

一直以來,商會注重自身的建設,我會不但具有完善的管理制度,管理規範,履職到位,而且通過設立財務管理部、交際事物部、會員福利部、會員發展部、聯繫總務部等部門,分工明確,各司其職,多部門互相

配合開展活動。在資訊宣傳及傳遞方面,每季度編輯出版《五金機電商情》會刊,向企業及時準確地反映了商會的發展動態和重大活動,傳遞市場最新資訊及行業資訊;做好東莞市五金機電行業網站及其資訊資料庫工作,為會員單位展示企業形象,弘揚企業文化,進行產品展示提供服務。

二、建設商會平臺,服務社會各界人士

我會堅持以活動為載體,堅持有活動才有活力,有活力才有凝聚力的工作方針,積極與兄弟商會進行會務交流,更大範圍和更深層次地組織會員參觀、考察、聯誼、學習、舉辦新產品推介會、展銷會、交易會,促進我市五金機電行業廠商的技術、資訊交流和產銷合作。如我會與韶關市五金機電商會、中國五金交電化工商業協會五金專業委員會、深圳電子裝備產業協會、東莞市機械工業品質管制協會、香港五金商業總會等都有密切的來往,特別是與港九電業總會等都有密切的來往,特別是與港九電業總會的交流,兩會每年都有不定期的商務互訪活動及足球聯誼賽,足球聯誼賽已經成功舉辦了四屆,一直受到兩會會員的支持和讚賞,今年的11月我們兩會將在東莞舉辦第五屆足球聯誼賽。其次我會積極組織會員參加五金機



電行類的展銷會,如中國長安國際機械五金模具展覽會、長安機械模具展覽會、機電博覽會等。此外,我會經常舉辦一些專業性講座活動,組織會員學習法律、管理、市場等方面知識,提高會員的素質。加上,我會積極開展公益活動,服務社會弱勢群體,讓會員在事業發展的同時回饋社會,如在汶川地震時捐款捐物、與東莞市獅子會共同舉辦助殘活動等。



第四屆莞、港足球聯賽我會會長曹家美與港九電業總會 會長于健安交換錦旗

三、利用商會優勢,獲取商業資訊, 創造平臺,創收效益,促進商會 發展

商會在會長曹家美的領導下穩步地發展,2012年 受歐洲經濟危機的影響,五金機電行業受到了衝擊,這 對我們商會的發展來說也是機遇與挑戰並存,曹會長認 為我們要利用商會的優勢,運用商會的影響力,獲取商 業資訊,創造平臺,創收效益,並就商會的發展思路提 出了一系列設想:

- 1、成立各種類型的商會合作公司;
- 2、成立商會投資基金,與金融等機構合作,直接進行項目投資,組建商會合作平臺;
- 3、加大全國省市同行交流,開發異地專案投資;
- 4、加大國際同行交流,引入與代理國際知名品牌,開發進口專案;
- 5、引入政府對行業行為規範職能,行使政府授權的行業監督機能,為行業服務-成立行業監督機構。

近年來,商會在理事會及全體會員的共同努力下, 以改革、創新的精神進行了多方面的探索與嘗試,成績 有所提高。今後,商會將加強創新與改革精神,使會員 都能享受到商會帶來的益處,充分發揮理事會各部門職 能,使商會工作和商會發展跨上一個新臺階。



澳門機電工程十年發展回顧



澳門機電從業員協會 理事長 鄭曜東

澳門特別行政區政府於 2002 年正式將賭權開放, 最終引入美國、香港的投資者與原有本地博彩集團參與 發展博彩業,轉瞬間新賭場的建築工程隨即開展。由於 過去澳門只是一座小城,在整體的經濟發展都比較單 一,而機電工程是依附在建造業同步發展,由於新賭場 的投資者來自外地,對本澳建築業界認識不多,但對香



港的建築工程業界則相當了解,因香港一直是國際大都會,建築工程的規模及技術均具國際先進水平,因此外資公司都與香港公司合作,從設計、顧問監督、施工等由他們負責,本地公司只能成為二判或三判的角色,但也不失為一個好機會,通過這些參予,令本地各級人員都能學習到外地先進的設計及規範、材料的運用、施工的技術等,提升了本地機電行業的技術水平。

適逢特區政府正籌辦 2005 年東亞運動會,運動場館亦相繼展開建設,本地建築業界則主力參予這方面的工程承造,由於大量工程開展,人力資源不足成為一大



港九電業總會

The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association





難題,原因是過去幾年由於本澳經濟發展較差,其中建築業是比較嚴重,引致大量建造業工人包括機電行業工人轉業,當大量工程同一時間推出就突顯問題的嚴重性,後來特區政府從善如流,放寬批準輸入外地勞工,適度舒緩勞動力的不足,機電業界在期間亦得到相當不錯的發展,賭場設施在施工過程中輸入各級技術管理人員及技工,亦於趕工期間高薪增聘本地工人作補充,曾經掀起了本地工人跳槽潮。

面對人力資源短缺的問題,我們業界亦嘗試不同的 措施解決問題,首先提高原有及新入職員工薪酬,希望 能夠留住或吸引更多人投身行業。同時亦向政府反映行 業情況,由官方主導舉辦認可培訓課程,協助培訓新人 及在職人士,繼而落實注冊制度,持證上崗,藉此希望 能夠開拓人力新資源。業界面對另一問題是工程成本的 飈升,要應付這方面的難題要從多方面着手,材料採購 要探索更多的貨源,爭取最優惠的價格,公司在管理方 面亦要精簡高效,減少在任何環節不必要的損耗,從而 控制經營成本,達至成功節流,在大家共同的努力下, 全體員工亦可分享努力的成果,而且更能激勵員工士 氣,對公司產生歸屬感。 新賭場的落成開業引來大量試新場的客源,加上祖國試行開放自由行,令賭場生意旺爆,短短一年多已經賺回投資成本,令投資者信心大增,加速興建路氹金光大道設施,本澳建造業出現了前所未有的興旺,在高峰期參與各項建築工程的人員超逾萬人。

由於博彩業的發展超乎預期,同時亦帶動了地產業 蓬勃起來,大型豪華住宅樓相繼建造,令機電業界亦相 繼受惠,不愁沒有工程,直至2008 年金融海嘯的發生, 令博彩業的投資及地產發展出現了暫緩發展或停頓,雖 然出現這種情況,但受影響的主要是外地僱員較多,本 地工人的比例相對不多,加上政府投資的基建及各項公 共工程,令本地公司沒有受到太大的影響,保持平穩發 展,經過了約年多的調整期,曾一度停工或拖慢發展的 賭場及酒店項目亦相繼恢復施工,爭取時間完成開業。

近年政府相繼落實發展公共房屋政策,計劃於
2013 年上半年完成一萬九仟公共房屋計劃,輕軌工程
亦已開始興建,私人樓宇的興建及金光大道新一輪項目
發展即將展開,相信整個機電工程業界前景是樂觀,但
根本的人力資源問題亦是發展的絆腳石,各工種及各級
別的人員都缺乏,加上建造業界始終較其他行業辛內的人員都缺乏,加上建造業界始終較其他行業項境的所務性行業或相關的服務性行業等,導致沒有新人補充
出現了斷層。多年來業界都希望政府能落實機電行業的 力資源計劃,包括設立技工註冊制度,有計劃地協助業
界培訓各級人材,提升從業員的形象及發展機會,藉此
改變年輕人對投身機電行業的意慾。為澳門未來的城市
發展出力,建造成一個世界休閒娛樂城市,令全澳市民
置身於一個安居樂業的環境。

本地經驗 國際視野 帶動現代都市生活

永光電器行有限公司 (超滿控股有限公司集團成員)



永光電器行有限公司 總經理 許敏玲小姐

永光電器行有限公司是超 滿控股有限公司集團旗下附屬公司,專門經營電器門市業務。超 滿是本地主要電力裝置及配電方 案代理商,除了透過永光電器行 在香港門市接觸客戶,亦透過集 團旗下各業務公司在香港、澳門 及中國內地經營項目承建、批發 及零售門市業務。

堅持品質,與時並進

市場環境瞬息萬變,客戶自己亦面對不少經營壓力,因此對電力裝置產品的要求越來越高,而電力裝置及材料亦是各樓宇設施建成後用電效益的關鍵,因此作為主要的代理商之一,專業服務和高質素產品的堅持,和與時並進的經營理念尤為重要。

超滿集團擁有豐富的本地市場和行業的經驗,了解 和配合不同界別的客戶需要,提供專業的服務、合適可 靠的解決方案、多元化而高質素的產品選擇。



超滿代理一系列優質高效電力裝置及配電方案,供應商業項目及公用設施,帶 動現代都市生活。

香港是個國際大都會,要帶動支持這個國際級城 市,讓她更有動力,電器業者及代理商需要具備國際視 野和脈絡,並且了解大環境和產品發展趨勢,靈活經營,推陳出新。超滿與各世界頂尖產品製造商及品牌緊密合作,並憑藉總公司索能達的環球市場經驗,有能力自全球搜羅最優質的電力設備、配電裝置及照明系統,將創意優質和最好的解決方案引入本地市場,協助客戶及企業達成控制成本及高效節能的業務和用電目標。

近年在澳門和中國內地的發展:

超滿奉行業務多元化和緊貼客戶步伐的策略,在 港、澳及內地經營項目承建、批發及零售門市業務,電 力需求是此增長的基礎。

澳門回歸後經濟發展蓬勃,多項基建和旅遊設施工程密鑼緊鼓積極籌備,居民生活水平提高,因此亦提高對用電設備的要求,超滿看準此機遇,乘勢而起,大力發展澳門的市場。

另一方面,現時中國內地是全球最高的國民生產總值增長比率的市場之一,因此需要越來越多高效到位的供電系統配套及能源網路,以配合內地一日千里的經濟發展。超滿作為同業中的領頭人,秉承帶動現代生都市生活的宗旨,自然亦會參與推動中國的都市發展。超滿於2002年開拓澳門及中國內地市場,希望在此兩地開拓更多商機。

隨著中國及港澳地區的經濟發展和迅速經濟融合, 越來越多港澳企業開拓內地市場。本著緊貼客戶步伐的 業務策略,超滿希望可以在客戶所在地方提供更完善的 售前售後服務。

香港和澳門是城市而且交通便利,因此與客戶見面 相對容易。但中國幅員極為廣闊,為了可更近距離與客 戶接觸,我們在華北、華東、華南及內陸城市設立辦事 處,讓同事更緊密地與客戶面談聯絡。



另外,由於內地市場發展步伐與港澳不同,文化亦有差異,我們非常注重對內地經營環境及文化的理解和重視與員工的溝通。除了要求同事對內地文化有充分的理解和對內地大環境具備深入的認識外,我們亦常舉辦不同的專業技能培訓,協助內地同事們向客戶講解產品方案。



招滿參與澳門多項大型旅游設施項目

經過十多年的用心經營,超滿在澳門和中國內地市場打好良好基礎,集合中、港、澳的業務規模、市場經驗和市場份額,加上總公司索能達的環球視野和商業脈絡,超滿可為三地的客戶帶來最大的市場交流產品經驗和價格效益。

最後,雖然我們只是本地企業,我們亦希望可以為 內地的電力供應裝置方面略盡綿力作出貢獻。

對業界如何克服市場挑戰(如舖租高 昂等)的看法:

超滿奉行業務多元化策略,在港、澳及內地經營項 目承建、批發及零售門市業務。

現今香港舖租高企,的確對不少經營門市業務的 同業帶來很大的挑戰。在這方面,超滿認為準確計算和 放眼長線尤為重要。情況許可下,業界可考慮買舖作投 資,或與業主議訂較長年期的租務協議以鎖定舖租在可 預算的範圍。

在經營和公司管理的層面,超滿著重高效管理和團隊精神,以協助員工發揮所長、公司克服市場挑戰,達 致成功。

公司管理層訂定清晰的業務目標和策略,不朝令 夕改,配以高效管理,將公司策略及方針清晰直達每 位同事。同時,我們相信人才培訓和團隊精神,這包括多關顧員工的需要及工作的困難和想法,共同找出配合環境變化和市場機遇之解決方案。當團隊上下一心、目標一致,各人便能堅守崗位做好本份,充分發揮團隊精神。當員工的使命感越強,工作承擔能力便越強,表現便越出色。





無論是在門市或後勤支援、售前或售後服務,超滿都堅持專業服務的經營理念。

對業界未來發展方向的看法:

香港市場競爭激烈,外圍環境複雜多變,傳統以價格戰搶佔市場份額的做法已不再是今時今日的必勝策略。

要在這市場和行業突圍,保持長遠競爭力,靈活創新才是致勝之道。創新,指的是創新意念,和創造新的市場空間,讓新舊市場交替磨合,相互取長補短,令企業免於停滯不前,並為長遠業務發展製造更大的效益和可持續的收入來源。

本集團近年積極開拓圍繞電力裝置及材料之市場空間,與理念相近之供應商積極合作,同時與客戶緊密溝通,搜羅合適的配電方案,以達致三贏局面。

展望未來,集團仍會秉承專業服務和靈活創新原則,以優質可靠的電力設備及方案,為現代化辦公室、公用設施與摩登家居安全輸配電能,帶動中、港、澳的現代都市生活。

力雄金屬製品有限公司



陳志華先生的生意是由他的父親所創立,他的家族 生意已經經營了三十五年多,他一家從行業發展的初期 已經參與其中。故陳先生常常能早著先機,在這一行獨 佔鰲頭。另外,陳先生憑著自己的努力加上上一代已經 累積的多年來的人脈關係,奠下了生意的基礎,老客戶 加上新客戶形成一群生意的重要伙伴。



儘管陳志華先生的生意有著深厚的基礎,但他要面對一些經營的挑戰。陳先生慶幸自己不需要擔心租金上漲的問題,他說:「自己香港及內地的業務都是自己的物業,所以我們不受租金的影響,相對其他同業可能有一定穩定的發展空間。」公司進一步發展自然需要新人加入公司,但因為最低工資的推行使部分人對加入這行業卻步。同時,內地的勞工法亦增加了經營成本。

陳先生認為公司員工的薪金比最低工資有一定的距離,故應該不難聘請員工。而陳先生的內地的員工亦會按相關政策處理,「多勞多得」的提供加班費。

陳先生指出同業在內地經營時,需要清楚了解國策。內地政策、法律常有不清晰地方。各地執法亦有不同,同業需要留意內地的法規,避免違規的情況,如「海關」,「國税」和「地税」的條例。內地亦漸漸改變。地方政府提供的營商環境有所改善。陳先生坦言內地成為生產基地,香港成為銷售點。這樣的粵港合作模式是對港商最為有利。



港九電業總會

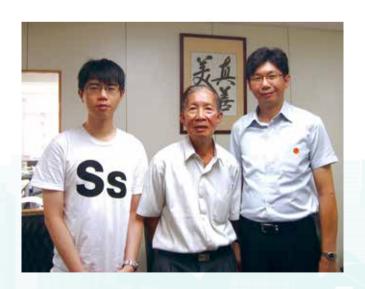
The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association



陳先生對電業的前景亦感到樂觀,因為特區政府的 多項大工程亦隨即上馬,對電業產品需求亦大,可見將來 不愁當中的生意。陳先生亦不忘他爸爸對他的提醒,不能 只顧賺錢,要提升產品的質素及加強服務去留住顧客。

陳先生認為公司發展的同時也要負上企業責任。 他說:「我們做工業不能為了賺錢,一時方便就放棄環境保護。」陳先生的公司為了處理生產產品時出現的污染,亦花費不少的金錢。 這些措施是對國家,以及整個社會盡責,值得讓同業做效。

訪問期間,陳先生的兒子—信傑亦表明自己將外國所學貢獻給公司,將新思維帶到這盤家族生意。他認為公司可以加強電腦化,加強客戶溝通。陳先生的兒子說:「電腦化不單是更新公司系統,更要優化公司網頁,這樣才能加快工作的流程,提高工作效率。」陳先生亦連忙補充說:「公司發展亦會按步就班,穩中求變。」我不難發現力雄金屬製品有限公司的精神是他們一家人的傳承。一家人為公司不斷的付出,繼續在電業發光發熱。













達成電業貿易有限公司

引言

廖漢輝博士指出經營電業有一個必然的優勢。電器 產品是每一個家庭的生活必需品,如在炎炎夏日下,冷 氣機自然成為家家戶戶的必需品。各式各樣的電器為人 們提供更優質的生活享受。電器的普及與市民生活密不 可分。因此,各界對電業的需求很大,商機自然處處。

危機處處, 迎難而上

廖漢輝博士指出近年的電業競爭亦很激烈,不少同 業亦遇到困難,影響業務發展。

港商的產品近年受到內地價廉的產品及進口產品 直接競爭,大大打擊了港商的生意。除了內地產品競爭 外,金融危機及世界經濟不明朗下,令部分外國訂單減 少,利潤減少,這進一步縮減行業的生意。 廖博士認為部分問題對一些同業影響甚深。廣東省 的民工荒對電業經營者的營運產生不利的因素。國家推 行西北大開發,令民工不需到南方去找工作,這直接減 少珠江三角洲的民工供應,從而推高工人的工資。而人 民幣升值亦增加了經營成本,原材料成本增加,蠶食行 業的盈利。

面對種種的困難,廖博士坦言部分同業將生產基地 搬到越北或一些工資水平較低的國家,如泰國、越南、緬 甸、柬埔寨等發展中國家。廖博士亦希望憑著自己多年的

營商網絡為同業出力,促進各行業的合作,找尋機遇。同時,他認為隨著經濟復甦,電業定能從中找尋機遇。





誠信守諾,奠定成功

作為成功的商人,廖漢輝博士還分享了一些心得, 認為自己就是憑著這三十年商譽的優勢,讓顧客對自己 的信任,才有今日的成就。廖博士強調:「誠信是最重 要及無限的資產,做生意最重要是信守承諾。」營商者 需要維持是誠信,誠信能令顧客放心及信任。誠信就能 為創造更大的商機,成為生意成功的基石。以誠信為 首,立於商界。

其實,港商在改革初期為國家發展引入資金、人才、技術等。廖博士引用朱小丹廣東省省長對港商在改革開放之初的貢獻話語,朱省長在二零一二年的新春宴會中説:「廣東的改革發展,離不開港澳同胞一如既往的關心和支持,朱省長代表省委、省政府向港澳同胞表示衷心感謝。」故國家對為國出力的港商的成就作出確實的肯定

服務社會,盡顯愛心

廖漢輝博士除了是出色的商家,更是一位樂善好施的慈善家。他為社會付出很多的服務,為社會出力已

累有所聞。廖博士公司放滿一些慈善活動的紀念品證明 了他身體力行的回饋社會。他說:「生意人取於社會, 自然需要用於社會。我們幫助弱勢社群可以令社會更和 諧。」廖博士擔任二十多個社團公職,這足見廖博士對 回饋社會的投入及精神。

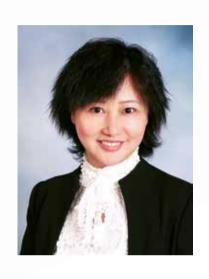
甚麼是「施比受更有福」?廖博士身體力行組織了一群願意服務社會的專業人士,創立了南區工商業聯合總會,該會有各行各業的專業會員。南區工商業聯合總會為南區市民提供不同類型的活動,如南區青少年體藝嘉年華、長者身體檢查等。這些長者身體檢查都是總會特意聘請專業醫生及教授級人仕為長者進行身體檢查,如骨質疏鬆、驗眼、牙齒檢查等等。

同時,廖博士亦關注青少年事務,他有感青少年的 校園吸毒問題日漸嚴重,認為毒品禍害不單影響青年的 健康,更毀掉了年青人的前途,破壞了整個家庭。廖漢 輝博士於二零零九年創立獅子會禁毒先鋒隊,他是創隊 主席兼榮譽總指揮官,與禁毒處一同宣傳毒品的禍害。 廖漢輝博士被政府委任為南區區議員更是特區政府對他 長期服務社會的肯定。關心社會各界,貢獻良多。





華生電器材料有限公司



華生電器材料有限公司在一九九七年的時候已經 早著先機,察覺香港的進口及轉口電器的生意將在國 家加入世界貿易組織後,經營變得困難。公司立即在 一九九七年進入內地市場,聯合內地企業發展內地市 場。公司當時主要集中代理外國家產品,大量訂購進口 貨品來降低當中的成本。

隨著經濟的發展,珠三角地區的工資亦同時上漲, 令整體勞動市場對工人的需要大為緊張。幸好,陸小姐 早在九十年代發現內地公司缺乏人才培訓的文化,並在 一九九一年進行電腦化,編制「豬腦公司程式」。甚麼 是「豬腦公司程式」?就是讓職員按一個鍵便可以知道 產品的資料及定價。電腦化的過程花費頗大,但工序電 腦化能降低經營成本,員工更易做事。這樣方便客戶訂 貨的方法令公司的生意額大增,相對之前電腦化所用的 花費自然是九牛一毛。

十多年的發展並非一帆風順,當中出現不少的挑 戰,但陸小姐還是一一克服。 其實,陸小姐亦提及兩地的標準相異是經營的一 大難處。「國標」和「英標」是兩套不同的標準。電器 材料的標準差之毫釐,謬之千里。但組織合資公司的初 期,內地的員工已經多年習慣「國標」,矛盾頻生。陸 小姐只好獨自面對這個做事的文化差異。她細説當時香 港員工沒有一人願意陪她到內地公司,自己為了更能與 內地的員工有更好的溝通,她不惜一星期中長居內地六 日,過著「開荒牛」的日子。

除了長居內地外,陸小姐坦言改變內地員工的做事方式及態度絕非一朝一夕所能達到,她的「愛心管理」慢慢得到回報。她認為內地員工大多是外省民工,食住的質素不高,要讓員工為公司出力,自然從關心開始。公司設立福利部,為工人提供一些福利,如一些簡單的聯誼活動、婚姻貸款等,讓員工對公司更有歸屬感。經過多年的努力,內地員工亦漸漸跟得上公司發展的標準和步伐,有些員工的表現甚至比香港員工更為出色。



港 九 電 業 總 會

The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association



陸小姐語重心長地説:「重要的成功因素是管理,因為公司不同的部門總是有不同的顧慮,大家對同一件事可能出矛盾或衝突。」公司的掌舵人就要化解部門間的矛盾,陸小姐更説管理不單是部門的協調,還要一眼關七,注意產品的質量,更要查找不足。這種知易行難的管理有賴以陸小姐為首的管理層——施行。

筆者問及公司發展的未來方向,陸小姐已經將公司發展方同娓娓道來。她認為內地已經進入小富階段,市場要求高質產品將會進一步提升。故一些外國品牌是更能在內地市場分一杯羹,而香港將會轉為主打中高端產品。

我們不難明白華生電器材料有限公司的成功是一步步建立的,新穎的推銷方法加上高質的產品自然能夠吸引更多的顧客。同時,管理層願意與員工分享成果,令公司上下一心。在這競爭甚大的行業中,這樣的高效管理為生意定下了穩健的基石,成為成功的不二法門。





蜆売 (Film)







傑出的人推動工作進行、為他人提供便利。 審時而動,自我表現尺度拿捏得當。

然而、光說不做是枉然、書雅的態度才是取 誘關鍵。

ZENcelo創新平觸開闢就是一個內涵 睿雅的設計。



下載ZENcelo目錄

- 1. 登入 www.SEreply.com
- 2. 輸入編碼 49254F

施耐德電氣(香港)有限公司

香港網魚浦英皇道979號太古坊和城大豐13樓東翼 電話: (852) 2565 0621 傅真: (852) 2811 1029 客戶服務中心: (852) 2579 9699

www.schneider-electric.com/hk





ABB低壓 百年品質源於細節

ABB低壓以技術和創新為核心優勢,注重細節品質,不斷研發新產品、 新技術,致力於向客戶提供安全可靠的優質產品和服務,以降低對環境 的影響,同時不斷完善和壯大銷售和服務網路,滿足日益增長的市場 需求。

欲了解更多,請登陸ABB低壓產品業務部 www.abb.com/lowvoltage

ABB (Hong Kong) Limited

香港,新界,大埔工業邨,大喜街3號

電話: (852) 2929 3838 傳真: (852) 2929 3505

電郵: marketing.hkabb@cn.abb.com





導軌式安裝電錶 節能,從測量能耗之源開始

ABB導軌式安裝電錶結構緊湊、安裝便捷,與微型斷路器和漏電保護器配合使用,可輕鬆實現對末端用電設備能耗的精確計量。可在本地或遠程讀取多種電氣參量(U/I/P/Q/PF/F...)和能源計量數據。開放的M-Bus通訊協議和多種傳輸介質(Ethernet、M-Bus雙絞線、RS232、GSM/GPRS和KNX),使其與通訊模塊靈活組合,完全滿足您分項計量和能源管理的需求。

欲了解更多,請登陸ABB低壓產品業務部 www.abb.com/lowvoltage

ABB (Hong Kong) Limited

香港,新界,大埔工業邨,大喜街3號

電話: (852) 2929 3838 傳真: (852) 2929 3505

電郵: marketing.hkabb@cn.abb.com



WELAIRE Environmental Ventilation System





WSF Series



Mini Strocco Fan

SCF Series



Double Skin Cablinet Flan

IF Series



Jet Fan

TFA Series



Adjustable Pitch Angle Axial Fan

GCIL Series



Multi Speed Contrifugal In-Mine Pan

PMA Series



Plate Mounted Axial Fan

ACF Series



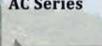
Air Conducting Fam

CFDM Series



3 Speed Direct Drive Cabinet Fan (Multiple Blower)

AC Series



Air Curtain

CFD Series



3 Speed Direct Drive Cabinet Fan

WMF Series



Metallic-Filter

WSP Series



WCZ Series





偉基空調有限公司 WELCOME AIR-TECH LTD.

Unit B300, 3/F., Block B, Sea View Estate, No.2-8 Watson Road, North Point, Hong Kong. (852) 2806 8316 Fax: (852) 2806 2426

Tel: (852) 2806 8316 Fax: (852) E-mail: sales@saiver-welaire.com.hk

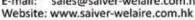






Ventilating Fan & Filter





引言

港九電業總會自一九四五年創會至今,瞬間便邁向第六十八個年頭。在過去的日子裏,電器行業隨著香港的經濟幾經起落,尤其近年的金融海嘯及歐債危機影響深遠,對電器行業有著重大的打擊,幸好同業們處變不驚,同心協力,穩步向前,走出黑暗,光明大道就在眼前。

放眼現今,香港經濟繁榮,粵、澳兩地亦發展蓬勃,故此本年度港九電業總會的發展大目標是希望能連繫粵、港、澳三地同業,善用三地不同的優勢,為業界創造更好的機遇,為三地同業提供更為廣闊的平台,開闢更大的合作空間。『聯繫粵港澳,共創好明天』,期待同業們繼續團結一致,再創佳績!

2011年度會員大會

港九電業總會2011年度會員大會於8月15日在 會所順利舉行,是日因于健安會長出差在外,未 能出席而由楊廣戴第一副會長主持會議。

江明義務秘書為是次大會司儀,吳志強總務 部長作2010年總務工作報告,張洪鈞財務部長作 2010年財務工作報告,並通過了以下事宜:

- 1) 一致通過2010年核數師核數報告及委任杜恩鳴會計師為本會下年度核數師。
- 2) 一致通過下年度法律顧問繼續聘任劉德銘律師 及鍾沛林律師。













2012年度會員大會

港九電業總會2012年度會員大會於8月15日在 會所順利舉行,楊廣戴會長致辭感謝會員們的支 持;江明義務秘書為是次大會司儀,李銓昌總務部 長作2011年總務工作報告及吳志強財務部長作2011 年財務工作報告,並通過了以下事宜:

- 一致通過2011年核數師核數報告及委任杜恩鳴會 計師為本會下年度核數師。
- 2) 一致通過下年度法律顧問繼續聘任劉德銘律師及 鍾沛林律師。

















2011年度會員大會總務報告

2011年8月15日(由總務部長報告)

- 1) 本會於2010年1月13日應『香港各界商會聯席會議』之 邀請,加入『強烈再度表明支持興建高鐵刻不容緩之聯 合聲明』,此聲明並於1月14日在多份報紙刊登。
- 2) 本會會董一行6人於1月14日應邀參觀雷士照明於惠州的 廠房。
- 本會會董一行6人,於2010年1月14日受邀請前往惠州參 觀雷士照明。
- 4) 第三十六/三十七屆會董交接就職典禮於1月15日下午6時 在會所舉行。
- 5) 新禧4/E單位基本裝修已於1月底完工,工程費用為 \$10.000元。
- 6) 本會陳列櫃於2010年度租出3個上格及6個中格。
- 7) 落實刊物組由總務部任召集人,總編輯及統籌帶領工作由教育部負責;核心成員有教育部、秘書部、總務部及福利部等,各部門配合及支持工作。
- 8) 新禧4/E單位以月租\$13,688元租給醫林軒,簽租約3 年,租期由2010年2月開始。
- 9) 2010年新春團拜於2010年2月24日下午6時正在本會會 所舉行。
- 10) 會刊小組於3月份開始籌備工作,通過以『低碳節能,環 保商機』為主題,會刊將於9月中旬出版,並於9月28日 國慶宴會上派發。
- 11) 4月份會董會通過科藝照明(香港)有限公司申請成為本 會永遠名譽會長。
- 12) 本會會董於4月22日應邀參觀KDK位於佛山的廠房。
- 13) 本會會董於5月27日應邀參觀施耐德電氣(香港)有限 公司於惠州的廠房。
- 14) 六十五周年會慶暨第三十七屆會董會就職典禮於5月5日 在金鐘名都酒樓順利舉行。
- 15) 在六十五周年會慶宴會上頒發\$10,000元獎學金予香港理工大學。
- 16) 會長盃及十周年紀念高球賽事於6月9-12日在青島舉行。
- 17) 會所於6月進行裝修工程,費用為\$60,000元。
- 18) 因會所裝修關係,6月份會董會改在新都會酒樓舉行。

- 19) 會董及會員合共籌得\$68,800元捐給國內地震災區青海 玉樹,楊廣戴及曾廣智兩位副會長於6月4日把善款送交 中聯辦。
- 20) 高球隊十周年聯歡於7月6日在北角新都會酒樓舉行。
- 21) 贊助\$3.000元予香港工程師學會年展活動。
- 22) 在8月份會董會上,通過以後在每屆就職典禮上都頒發 長期服務獎,以每十年為單位計算,所頒發的紀念座及 字款每屆均一樣,以感謝會董們對會付出的貢獻與努 力。
- 23) 8月份會董會通過常務會董咭片由會統一製作及付費; 非常務會董咭片由會統一製作及需自付費用。
- 24)本會繼續贊助電聯足球隊\$5,000元以作購置裝備及報名 費用之開支。
- 25) 因廣東省人大對『廣東省工資集體協商條例』及『廣東 省企業民主管理條例』進行立法,由於有關內容與企業 日常運作有密切關係,而集體協商條例亦對港商帶來深 遠的影響及嚴重的打擊;本會致函商務及經濟發展局反 映,及後該局告之『廣東省企業民主管理條例』不按原 定計劃於9月底提交廣東省人大常委會審議。
- 26)本會與香港電器業進出口商會、香港電器工程商會聯合舉辦慶祝國慶六十一周年聯歡,於9月28日在金鐘名都酒樓舉行,筵開56席。
- 27) 2010年會刊於9月下旬出版。
- 28) 本會與東莞市五金機電商會聯合主辦的第三屆足球聯誼 盃賽事於10月30及31日在東莞人民公園體育場舉行,本 會以5:3勝出,凱旋而歸。
- 29) 2010年新會員共6名(5名商號會員 / 1名個人會員)。



2012年度會員大會總務報告

2012年8月15日(由總務部長報告)

- 1) 2011年1月份本會致函機電工程署,就自願能源標籤計 劃內LED燈的有關草稿文件,要求本會提出意見一事, 本會回覆是支持有LED燈自願性能源標籤計劃的,但業 界未尋獲統一的標準及持不同的觀點,尤其是在光色及 火數方面有不同的意見;希望該署能慎重處理及能顧及 中小企業廠家研發LED之空間。
- 2) 楊廣戴副會長於1月27日出席批發零售界與中聯辦的午 餐會。
- 3) 劉少雄會董代表本會出任為職業訓練局2011-2013年度 之委員會委員。
- 4) 2011年新春團拜於2月15日下午6時正順利舉行。
- 5) 2月下旬完成2011年度酒牌續牌事宜。
- 6) 于健安會長、楊廣戴、曾廣智兩位副會長應香港電器業進 出口商會之邀,於3月24日出席廣州企業聯合會之座談會。
- 7) 本會應立法會議員方剛之邀請於4月28日免費在各大報章 聯署「中小企最低工資心聲」廣告。
- 8) 于健安會長於4月29日代表本會出席勞工及福利局之勞動節酒會。
- 9) 曾廣智副會長於4月29日代表本會出席批發零售界友好 午餐會。
- 10) 于健安會長、盧顯錫部長、黃志明會董及魏佳荃會董等 於5月11日出席煙台市人民政府在香港舉行的「煙台市 項目合作懇談會」。
- 11) 楊廣戴副會長於6月24日代表本會出席由商務及經濟發展局舉辦的跨業界簡介會。
- 12) 本會網站更新工作已於6月完成,可到 www.hketa.hk瀏 覽本會資訊。
- 13) 高球隊十一周年聯歡於7月7日在紅磡博藝會舉行, 筵 開12席。
- 14)本會於7月19日在各大報章以『香港各界商會聯席會議』名義刊登聯署聲明強烈要求立即撤回(競爭條例草案)。
- 15) 與香港電器業進出口商會、香港電器工程商會聯合舉辦慶祝國慶六十二周年聯歡,第一次會議於7月28日 召開。

- 16)本會網站廣告服務由8月1日開始一年內,收費\$1,000元,共有17名商號參加。
- 17) 2011年度會員大會於8月15日下午6時在會所召開。
- 18) 本會贊助香港工程師學會年展活動\$3,000元。
- 19)楊廣戴副會長及數名會董於9月6日及15日出席有關機電工程署『限制銷售能源效益較低的鵭絲燈泡建議』簡介會。
- 20) 本會於9月22日下午召開有關『限制銷售能源效益較低的 的錦絲燈泡』會議,商討有關政策事宜。
- 21) 三會聯合舉辦慶祝國慶六十二周年聯歡宴會於9月28日 在金鐘名都酒樓順利舉行,感謝各位會董及會員踴躍贊 助禮品及禮金。
- 22) 于健安會長於10月11日代表本會出席立法會方剛議員宴 請的『批發零售界2011年度聚會』。
- 23) 周偉民部長於10月29日代表本會出席香港理工大學的畢業典禮。
- 24) 第四屆『足球聯誼盃』於11月5及6日在本港舉行,多謝寶馬電業第二年獨家贊助此活動;東莞五金機電商會乘是次活動來港,順道探訪本會多間商號會員,如創滙電業、順成電業、雙光電器、澤記電器等,作觀摩及交流營商心德。
- 25) 第三十八屆會董選舉委員會第一次會議於10月24日召開,並於11月8日寄出選票,12月6日下午3時截止投票,12月8日下午3時在會所開箱點票,及於12月15日舉行職銜互選。
- 26) 11月10日完成消防設備周年檢測。
- 27) 『香港世界地質公園一天遊』於11月27日舉行,300張 旅行券已全數售罄;多謝各位會董及會員的踴躍參與及 贊助抽獎禮品/禮金等。
- 28) 機電工程署2012-2014年度的『電氣安全諮詢委員會』 本會由黃志明會董出任委員。
- 29) 本會楊廣戴副會長出任機電工程署的2012-2014年度 『能源標籤上訴委員會』委員。
- 30) 2011年新會員共11名(8名商號會員/3名個人會員)。

2011年度會員大會財務報告

2011年8月15日(由財務部長報告)

(一) 2010年1月1日起至12月31日止,總收入為:\$1,276,069元,總支出為:\$1,078,750元,收支兩抵,全年盈利為:\$197,319元。 詳細賬目如下:

項目	總收入	總支出	虧損	盈餘
福利部	\$3,700元	\$0	-	\$40,288元
會慶65周年	\$242,860元	\$163,038元	-	\$79,822元
國慶61周年	\$224,600元	\$218,336元	-	\$6,264元
租金(新禧4E及陳列櫃)	\$183,380元	-	-	-
酒水部收入(除開支)	\$1,052元	-	-	-
會員入會費	\$57,000元	-	-	-
銀行利息	\$70元	-	-	-
廣告	\$566,740元	-	-	-
其他經常性費用	-	\$697,376元	-	-

(二) 2010年12月31日止本會資產總值為:\$1,048,451元; 詳細賬目如下:

項目	總收入
本會固定資產	\$175,436元
銀行定期存款	\$400,102元
支票戶口存款	\$462,800元
庫存現金	\$1,354元
其他流動資產	\$8,759元

(三) 2010年12月31日止本會暫託款項及負債為:\$237,503元;詳細賬目如下:

項目	總收入
高球隊暫託款項	\$145,466元
足球隊暫託款項	\$35,741元
公益暫託款項	\$48,596元
應付未付款	\$7,700元

(四) 本會2010年12月31日總務基金結存為: \$743,284元; 福利基金結存為: \$40,288元

2010年財務決算書

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

總務部

General Fund

收入及費用表 (2009-2010) STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

截至二零一零年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2010

	For	the year ended	d 31 December 2010	
	港幣	港幣		港幣
費用	HK\$	HK\$	收入	HK\$
EXPENDITURE	2010	2009	INCOME	2010
廣告費			廣告收入	
Advertising 審計費	6,050	10,180	Advertising receipts 秋季旅行收入	566,740
Audit fee 秋季旅行費用	5,000	5,000	Autumn function income 銀行利息	-
Autumn function fee 銀行手續費	-	27,184	Bank interest receipts 酒水部收入(除開支)	70
Bank Charges 大廈管理費	300	500	Bar receipt less expenses 會員入會費	1,052
Building management fee 商業登記費	22,280	19,391	Entrance fee received 會慶收入	57,000
Business registration fee 固定資產折舊	450	2,450	Receipts from anniversary celebration 租金收入	242,860
Depreciation 捐款	18,097	19,024	Rental receipts 國慶收入	183,380
Donation 電、電話及水	13,000	3,000	Social function income 什項收入	224,600
Electricity, telephone and water 交際費	22,532	20,029	Sundry income 本年盈餘移轉總務基金	367
Entertainment 保險費	5,400	4,335	Surplus for the year transferred to general funds	197,319
Insurance 法律費用	3,875	2,700		
Legal and professional fee 舟車費	3,038	=		
Local traveling expenses 國慶聯歡及會費費用	1,685	2,228		
Member social function expenses and				
Anniversary celebration expenses 強積金供款	381,374	204,080		
Mandatory Provident Fund contributions 書報費	10,700	7,410		
Newspaper and magazines 郵票印花	1,698	1,764		
Postage and stamp duty 印刷文房	7,365	10,396		
Printing and stationery 會刊費用	28,711	38,918		
Publication of bulletin 差餉	131,044	4,733		
Rates 修理費及保養費	6,300	4,725		
Repairs and maintenance 保險箱費	176,901	1,750		
Safe box rental 薪津	580	580		
Salaries and allowances 秘書事務費	191,350	176,425		
Secretarial charges 雜費	1,000	1,000		
Sundry expenses 牌照費	33,290	26,377		1,078,750 ======
Trade licence	6,730	8,720		
	1,078,750	602,799		

1,078,750 602,799

港幣 HK\$ 2009

268,100 21,310 83 5,062 41,000

80,967 220,070

33,783

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

資產負債表 (2009-2010)

截至二零一零年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2010

資產 ASSETS	港幣 HK\$ 2010	港幣 HK\$ 2009	負債 LIABILITIES	港幣 HK\$ 2010	港幣 HK\$ 2009
庫存現金 Cash balance	1,354	3,031	總務部基金接上年 General fund b/f	545,965	512,182
銀行存款 Bank balances	462,800	398,005	加:是年盈利/(虧損) Less: Deficit for the year	197,319	33,783
定期存款 Bank fixed deposits	400,102	400,062		743,284	545,965
公用事業及各項按金 Sundry utility deposits	8,759	12,456	福利部基金接上年 Welfare fund b/f	36,588	33,188
樓宇價值 Building	72,487	72,763	加:是年盈利 Add: Surplus for the year	3,700	3,400
裝修 Decoration	29,341	36,676		40,288	36,588
装修傢俬 Furniture & fixtures	34,831	30,789	總基金 Total funds	783,572	582,553
玻璃陶瓷器皿 Glass & porcelain	8,404	9,337	來往暫託 Temporary receipts	48,596	46,964
廚具 Kitchen utensils	253	285	各項按金 Deposits received	27,376	-
投資財產項目 Investment property	30,120	30,933	應付未付 Accrued expenses	7,700	7,000
貨品盤存 Stocks in trade	-	148	高爾夫球活動暫託款項 Recreation receipts (Golf)	145,466	337,310
			足球活動暫託款項 Recreation receipts (Football)	35,741	20,658
	1,048,451	994,485		1,048,451 ======	994,485

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

福利部 Welfare Fund

收入及費用表 (2009-2010)

截至二零一零年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2010

費用 EXPENDITURE	港幣 HK\$ 2010	港幣 HK\$ 2009	收入 INCOME	港幣 HK\$ 2010	港幣 HK\$ 2009
是年盈餘移轉福利基金 Surplus for the year Transferred to Welfare Fund	3,700	3,400	福利金 Welfare contribution	3,700	3,400
	3,700	3,400		3,700	3,400

獨立核數師報告

致:港九電業總會全體會員

(於香港註冊成立及受保證的有限責任團體)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第二頁至第五頁港九電業總會的財務報表,此財務報表包括於二零一零年十二月三十一日的資產負債表與截至該日止年度的收入及費用報表。

董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會(以下簡稱「公會」)頒佈的香港財務報告準則及香港《香港公司條例》編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策;及按情況下作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準 則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部監控,以設計適當的審核程序,但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的會理性,以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為,該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映公司於二零一零年十二月三十一日的事務狀況及截至該 日止年度的虧損,並已按照《香港公司條例》妥為編製。

杜恩鳴香港執業會計師

執業會計師

執業證書編號: P04075 日期: 23 Jun 2011

2012年度會員大會財務報告

2012年8月15日(由財務部長報告)

(一) 2011年1月1日起至12月31日止,總收入為:\$636,020元,總支出為:\$617,037元,收支兩抵,全年盈利為: \$18,983元。 詳細賬目如下:

項目	總收入	總支出	虧損	盈餘
福利部	\$2,500元	\$0	-	\$2,500元
廣告	\$118,700元	-	-	-
秋季旅行	\$30,910元	\$37,962元	\$7,052元	-
銀行利息	\$711元	-	-	-
會員入會費	\$30,000元	-	-	-
租金(新禧4E及陳列櫃)	\$210,756元	-	-	-
三會合辦國慶62周年	\$220,670元	\$215,898元	-	三會盈餘
				\$4,772元
其他經常性費用	-	\$363,177元	-	-

(二) 2011年12月31日止本會資產總值為:\$1,133,445元; 詳細賬目如下:

項目	總收入
本會固定資產	\$160,660元
庫存現金	\$8,331元
銀行存款	\$955,695元
其他流動資產	\$8,759元

(三) 2011年12月31日止本會暫託款項及負債為:\$301,014元;詳細賬目如下:

項目	總收入
高球隊暫託款項	\$211,371元
足球隊暫託款項	\$38,823元
公益暫託款項	\$45,520元
應付未付款	\$5,300元

(四) 本會2011年12月31日總務基金結存為: \$762,267元; 福利基金結存為: \$42,788元



2011年財務決算書

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

總務部

General Fund

收入及費用表 (2010-2011)

截至二零一一年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2010

費用	港幣 HK\$	港幣 HK\$	收入
EXPENDITURE	2011	2010	INCOME
簧告費			廣告收入
Advertising 奮計費	3,040	6,050	Advertising receipts 秋季旅行收入
Audit fee 狄季旅行費用	5,300	5,000	Autumn function income 銀行利息
Autumn function fee 银行手續費	37,962	-	Bank interest receipts 酒水部收入(除開支)
Bank Charges 大廈管理費	400	300	Bar receipt less expenses 會員入會費
Building management fee 商業登記費	22,368	22,280	Entrance fee received 會慶收入
Business registration fee 固定資產折舊	450	450	Receipts from anniversary celebration 租金收入
Depreciation 目款	14,776	18,097	Rental income 國慶收入
Oonation 電、電話及水 Electricity, telephone and water	3,000	13,000	Social function income 什項收入
Stectricity, telephone and water 交際費 Entertainment	19,973 5,750	22,532 5,400	Sundry income 本年盈餘移轉總務基金 Surplus for the year
Shiertainineilt 呆險費 nsurance	3,875	3,875	transferred to general funds
法律費用 Legal and professional fee	3,673	3,038	
的車費 Local traveling expenses	1,555	1,685	
國慶聯歡費用 Member social function expenses	215,898	218,336	
會慶費用 Anniversary celebration expenses	-	163,038	
鱼積金供款 Mandatory Provident Fund contributions	8,975	10,700	
 Newspaper and magazines 野中花	1,578	1,698	
Postage and stamp duty 印刷文房	7,360	7,365	
Printing and stationery	39,946	28,711	
Publication of bulletin 差餉	-	131,044	
Rates 多理費及保養費	6,435	6,300	
Repairs and maintenance 呆險箱費	-	176,901	
Safe box rental 新津	580	580	
Salaries and allowances 必書事務費	179,500	191,350	
Secretarial charges	1,000	1,000	
維費	20.506		
雅費 Sundry expenses 卑照費 Frade licencse	28,596 8,720	33,290 6,730	

	港幣
HK\$	HK\$
2011	2010
118,700	566,740
30,910	-
711	70
-	1,052
30,000	57,000
-	242,860
210,756	183,380
220,670	224,600
24,273	367
18,983	197,319
	118,700 30,910 711 - 30,000 - 210,756 220,670

617,037 1,078,750

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

資產負債表 (2010-2011) STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

截至二零一一年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2010

Var -de	港幣	港幣	A. H.	港幣	港幣
資產	HK\$	HK\$	負債	HK\$	HK\$
ASSETS	2011	2010	LIABILITIES	2011	2010
庫存現金			總務部基金接上年		
Cash balance	8,331	1,354	General fund b/f	743,284	545,965
	-,	-,		, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	2 12,2 22
銀行存款			加:是年盈利/(虧損)		
Bank balance	955,695	462,800	Less: Deficit for the year	18,983	197,319
No Home & Co.					
定期存款		100 100			
Bank fixed deposits	-	400,102		762,267	743,284
公用事業及各項按金					
Sundry utility deposits	8,759	8,759	福利部基金接上年		
Sunary units, aspesses	0,707	0,703	Welfare fund b/f	40,288	36,588
樓宇價值				, , , ,	,
Building	72,224	72,487	加:是年盈利		
			Add: Surplus for the year	2,500	3,700
装修					
Decoration	23,473	29,341		42,788	40,288
裝修傢俬				=====	=====
不同例如 Furniture & fixtures	27,864	34,831	總基金		
Turmture & fixtures	27,004	34,031	Total funds	805,055	783,572
玻璃陶瓷器皿			Total Tands	000,000	700,072
Glass & porcelain	7,564	8,404	來往暫託		
			Temporary receipts	45,520	48,596
廚具					
Kitchen utensils	228	253	各項按金		
加茨巴多克口			Deposits received	27,376	27,376
投資財產項目 Investment property	29,307	30,120	應付未付		
Investment property	29,307	30,120	高り入り Accrued expenses	5,300	7,700
			Accided expenses	3,300	7,700
			高爾夫球活動暫託款項		
			Recreation receipts (Golf)	211,371	145,466
			-		
			足球活動暫託款項		
			Recreation receipts (Football)	38,823	35,741
	1,133,445	1 0/18 //51		1 122 115	1,048,451
	1,133,443			1,133,443	

港九電業總會 The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

福利部 Welfare Fund

收入及費用表 (2010-2011) STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

截至二零一一年十二月卅一日止 For the year ended 31 December 2011

費用 EXPENDITURE	港幣 HK\$ 2011	港幣 HK\$ 2010	收入 INCOME	港幣 HK\$ 2011	港幣 HK\$ 2010
是年盈餘移轉福利基金 Surplus for the year Transferred to Welfare Fund	2,500	3,700	福利金 Welfare contribution	2,500	3,700
	2,500	3,700		2,500	3,700
	======	======		=====	======

獨立核數師報告

致:港九電業總會全體會員

(於香港註冊成立及受保證的有限責任團體)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第二頁至第五頁港九電業總會的財務報表,此財務報表包括於二零一一年十二月三十一日的資產負債表與截至該日止年度的收入及費用報表。

董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會(以下簡稱「公會」)頒佈的香港財務報告準則及香港《香港公司條例》編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策;及按情況下作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部監控,以設計適當的審核程序,但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的會理性,以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為,該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映公司於二零一一年十二月三十一日的事務狀況及截至該 日止年度的虧損,並已按照《香港公司條例》妥為編製。

杜恩鳴香港執業會計師

執業會計師

執業證書編號: P04075 日期: 23 Jun 2012

2011年新春團拜實錄

港九電業總會於2011年2月15日(正月十三)在會 所舉行新春團拜,是日出席者除本屆會董外,還有數十 位同業先進、會員朋友等,場面非常熱鬧;席間除了于 健安會長致新年賀辭外,楊廣戴第一副會長、曾廣智第 二副會長、多位前會長、資深會員及前輩等均向各位在 座各位致以新春的祝賀。

團拜完結前于健安會長及黃宇光副財務部長向各位 出席者派發會長及本會利是,祝大家今年龍馬精神!財 源廣進!







2012年新春團拜實錄

春回大地,萬象更新,我們又迎來新的一年,港九 電業總會謹向大家拜年,祝各位龍年生意興隆!身體健 康!萬事勝意!

港九電業總會於2012年2月15日在會所舉行年新春 團拜,是日出席者除本屆會董外,還有數十位會員朋 友,場面非常熱鬧;席間除了楊廣戴會長致新年賀辭 外,曾廣智第一副會長、張洪鈞第二副會長、多位前會 長、資深會員及前輩等向各位會員致以新春的祝賀。

團拜完結前吳志強財務部長及楊廣戴會長向各位出 席者派發本會及會長利是各一封,祝各位今年龍馬精 神!財源廣進!











第三十八屆會董選舉實錄

2011年12月8日開箱點票









2011年12月15日 會董職銜互選



















第三十七/三十八屆 會董會交接就職典禮

本會第三十七/三十八屆會董會交接就職典禮已於 2012年1月15日在會所舉行,是日新舊兩屆會董及眾多 會員踴躍出席,選舉委員會主任吳志強部長作工作報 告,新任會長楊廣戴先生致詞後,隨即頒發新會董選任 証書、印鑑等,典禮後設有敘餐。

















六十七周年會慶 暨 第三十八屆會董就職典禮

港九電業總會為慶祝成立六十七周年暨三十八屆會董就職典禮,於2012年5月4日假香港金鐘名都酒樓舉行。晚會筵開46席,冠蓋雲集,主禮嘉賓有機電工署長陳帆太平紳士、立法會議員方剛太平紳士;出席嘉賓有中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室協調部張強處長及經濟部貿易處張學謙處長、機電工程學系副系主任勞偉籌先生、香港理工大學電機工程學系副系主任勞偉籌先生、香港電器工程商會樂達航會長、港九電器工程電業出日商會長、港九電器業進出口商會長、香港電器工程電影工會聯合會黎志華主席及澳門機電從業員協會運東理事長等等,嘉賓繁多,未能一一盡錄;是晚會慶聯歡,場面熱鬧,各方賓客、友會嘉賓與會員歡聚東理事長等等,嘉賓繁多,未能一一盡錄;是晚會慶聯歡,場面熱鬧,各方賓客、友會嘉賓與會員歡聚東地獎環節更是特出,除獎品豐富外,一對司儀亦營造了不少歡樂的氣氛,是一個團結和諧及成功的盛會。

是晚更頒發港九電業總會獎學金一萬元予香港理工 大學,以鼓勵成績優異的同學;同時舉行了『港九電業總 會第四屆麻雀王大賽』,各參賽者經經過一番龍爭虎鬥 後,冠亞季殿軍終於順利產生,冠軍梁展鴻先生、亞軍麥 動永遠名譽會長、季軍暨棠先生及殿軍李寶玉女士。





The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association













第四屆麻雀王大賽:



十年長期服務獎:





六十七周年會慶 暨 第三十八屆會董就職典禮 贊助芳名

(排名不分先後)

費助商號費助內容楊廣戴 會長禮品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒, 白酒, 啤酒曾廣智 第一副會長禮品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒, 白酒, 啤酒張洪鈞 第二副會長禮品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒, 白酒, 啤酒惠洪鈞 第二副會長禮品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒, 白酒, 啤酒創匯電業有限公司禮品代金 \$3,000 元增輝工程有限公司禮品代金 \$3,000 元 / 第四届縣雀王大賽 冠名贊助商力雄金屬製品有限公司禮品代金 \$1,500 元三興祥通風設備禮品代金 \$1,500 元有限公司禮品代金 \$1,500 元光電器行禮品代金 \$1,500 元水記電器工程有限公司禮品代金 \$1,500 元財發電器行有限公司禮品代金 \$1,500 元標本等有限公司禮品代金 \$1,500 元標成電業有限公司禮品代金 \$1,500 元構成公司禮品代金 \$1,500 元農成電業有限公司禮品代金 \$1,500 元農成金司禮品代金 \$1,500 元農成金司禮品代金 \$1,500 元農成金司禮品代金 \$1,500 元農成金司禮品代金 \$1,500 元農民代金 \$1,500 元禮品代金 \$1,500 元農民 養育限公司禮品代金 \$1,500 元電實實業有限公司禮品代金 \$1,500 元電賣實業有限公司禮品代金 \$1,500 元電賣實業有限公司禮品代金 \$1,500 元電賣賣業有限公司禮品代金 \$1,500 元電賣賣業有限公司禮品代金 \$1,500 元常日 養養 \$3,000 元/ 竹破花生 \$00 盒要 勳家遠名譽會長銀行禮券 \$3,000 元榮華電 工器材有限公司銀行禮券 \$3,000 元大行電器行有限公司銀行禮券 \$3,000 元大行電器行為銀行禮券 \$3,000 元大行電器行為銀行禮券 \$3,000 元大行電器 \$1,500 元	## n4 a.t	## PL 3. #2
全場紅酒.白酒,啤酒 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒.白酒,啤酒 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒.白酒,啤酒 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒.白酒,啤酒 創匯電業有限公司 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$2,000 元/ 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 章 禮品代金 \$1,50		
世廣智第一副會長 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒 . 白酒 . 啤酒 理品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒 . 白酒 . 啤酒 趣品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒 . 白酒 . 啤酒 趣品代金 \$3,000 元 地類工程有限公司 禮品代金 \$3,000 元 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 章	楊廣戴 曾長	
全場紅酒,白酒,啤酒 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒,白酒,啤酒 禮品代金 \$10,000 元/ 全場紅酒,白酒,啤酒 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$1,500 元 章		全場紅酒,白酒,啤酒
應決的第二副會長 禮品代金 \$10,000 元 / 全場紅酒,白酒,啤酒 創匯電業有限公司 禮品代金 \$3,000 元 / 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 / 第四屆本	曾廣智 第一副會長	禮品代金 \$10,000 元 /
全場紅酒,白酒,啤酒		全場紅酒,白酒,啤酒
創匯電業有限公司 禮品代金 \$3,000 元 禮品代金 \$3,000 元 豫軍線電纜有限公司 禮品代金 \$2,000 元 / 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 神電器行 禮品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,000 元 禮品代金 \$1,000 元 徵品代金 \$1,000 元 ②祖品代金 \$	張洪鈞 第二副會長	禮品代金 \$10,000 元 /
増揮工程有限公司 禮品代金 \$3,000 元 神島の代金 \$2,000 元 / 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 神島の代金 \$1,500 元 韓島の代金 \$1,500 元 \$1,		全場紅酒,白酒,啤酒
放東電線電纜有限公司 禮品代金 \$2,000 元 / 第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,50	創匯電業有限公司	禮品代金 \$3,000 元
第四屆麻雀王大賽 冠名贊助商 力雄金屬製品有限公司 三興祥通風設備 禮品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 四海電器行 四海電器行 四海電器行 禮品代金 \$1,500 元	增輝工程有限公司	禮品代金 \$3,000 元
冠名贊助商 禮品代金 \$1,500 元 三興祥通風設備 禮品代金 \$1,500 元 一	啟東電線電纜有限公司	禮品代金 \$2,000 元 /
世紀代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 神田公司 神田公司 神田代金 \$1,500 元 神田 を \$1,500 元 和田 を		第四屆麻雀王大賽
世紀代金 \$1,500 元 神田代金 \$1,500 元 神田 を \$1,500 元 和田 を \$1,500 元		冠名贊助商
有限公司 禮品代金 \$1,500 元 四海電器有限公司 禮品代金 \$1,500 元 民光電器行 禮品代金 \$1,500 元 永輝機電材料有限公司 禮品代金 \$1,500 元 光記電器工程有限公司 禮品代金 \$1,500 元 明發電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 成業斯發展(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 順成電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 育限公司 禮品代金 \$1,500 元 養生電業育限公司 禮品代金 \$1,500 元 養日(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 難品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 養田代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 養田養育限公司 禮品代金 \$1,500 元 養田養育限公司 禮品代金 \$1,500 元 養田養子育限公司 禮品代金 \$1,500 元 電實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 電田養子育限公司 禮品代金 \$1,000 元 電田養子育限公司 禮品代金 \$1,000 元 電田養子育限公司 禮品代金 \$1,000 元 電田養子育限公司 禮品代金 \$1,000 元 銀行禮券 \$3,000 元 行禮子等 \$3,000 元 養田養子書 銀行禮券 \$3,000 元 養田養子書 銀行禮券 \$3,000 元 養田養子書 銀行禮券 \$3,000 元	力雄金屬製品有限公司	禮品代金 \$1,500 元
大利電器行 禮品代金 \$1,500 元 四海電器有限公司 禮品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,000 元 禮品代金 \$1,000 元 禮品代金 \$1,000 元 望田代金 \$1,000 元 母祖品代金 \$1,500 元 母祖品代金 \$1,50	三興祥通風設備	禮品代金 \$1,500 元
四海電器有限公司 禮品代金 \$1,500 元 機品代金 \$1,500 元 液理機電材料有限公司 禮品代金 \$1,500 元 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般	有限公司	
展光電器行 禮品代金 \$1,500 元	大利電器行	禮品代金 \$1,500 元
 家輝機電材料有限公司 禮品代金 \$1,500 元 光記電器工程有限公司 禮品代金 \$1,500 元 朗發電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 成樂斯發展(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 特雷卡電纜香港有限公司 禮品代金 \$1,500 元 順成電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 萬成五金電器(香港) 禮品代金 \$1,500 元 有限公司 禮品代金 \$1,500 元 榮佳電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 榮佳電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 雞居稅金 \$1,500 元 雜品代金 \$1,000 元 報告代金 \$1,000 元 報行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 	四海電器有限公司	禮品代金 \$1,500 元
## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	民光電器行	禮品代金 \$1,500 元
明發電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 威樂斯發展(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 特雷卡電纜香港有限公司 禮品代金 \$1,500 元 順成電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 萬成五金電器(香港) 禮品代金 \$1,500 元 有限公司 禮品代金 \$1,500 元 業住電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 職品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元 實馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電實實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	永輝機電材料有限公司	禮品代金 \$1,500 元
威樂斯發展(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元	光記電器工程有限公司	禮品代金 \$1,500 元
特雷卡電纜香港有限公司 禮品代金 \$1,500 元 檀品代金 \$1,500 元 禮品代金 \$1,500 元	明發電器行有限公司	禮品代金 \$1,500 元
順成電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元	威樂斯發展(香港)有限公司	禮品代金 \$1,500 元
萬成五金電器(香港) 禮品代金 \$1,500 元 有限公司 禮品代金 \$1,500 元 業住電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 廣安電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 羅格朗(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 實馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電實實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 銀行禮券 \$3,000 元 樂華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	特雷卡電纜香港有限公司	禮品代金 \$1,500 元
有限公司 達成電業貿易有限公司 禮品代金 \$1,500 元 榮佳電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 廣安電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 羅格朗(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 實馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 超行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元	順成電業有限公司	禮品代金 \$1,500 元
達成電業貿易有限公司 禮品代金 \$1,500 元 榮佳電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 廣安電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 羅格朗(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 寶馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司	萬成五金電器(香港)	禮品代金 \$1,500 元
 榮佳電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 廣安電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聽品代金 \$1,500 元 羅格朗(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 寶馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元 	有限公司	
廣安電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 聯合(秦氏)電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 羅格朗(香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 寶馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	達成電業貿易有限公司	禮品代金 \$1,500 元
聯合 (秦氏) 電器行有限公司 禮品代金 \$1,500 元 羅格朗 (香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 寶馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	榮佳電業有限公司	禮品代金 \$1,500 元
羅格朗 (香港)有限公司 禮品代金 \$1,500 元 寶馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	廣安電器行有限公司	禮品代金 \$1,500 元
實馬電業有限公司 禮品代金 \$1,500 元 電實實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元	聯合(秦氏)電器行有限公司	禮品代金 \$1,500 元
電寶實業有限公司 禮品代金 \$1,000 元 金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒	羅格朗(香港)有限公司	禮品代金 \$1,500 元
金星電線公司 銀行禮券 \$3,000 元 / 竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	寶馬電業有限公司	禮品代金 \$1,500 元
竹碳花生 600 盒 麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	電寶實業有限公司	禮品代金 \$1,000 元
麥 勳永遠名譽會長 銀行禮券 \$3,000 元 榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元	金星電線公司	銀行禮券 \$3,000 元 /
榮華電工器材有限公司 銀行禮券 \$3,000 元		竹碳花生 600 盒
	麥 勳永遠名譽會長	銀行禮券 \$3,000 元
大行電器行有限公司 銀行禮券 \$1,500 元	榮華電工器材有限公司	銀行禮券 \$3,000 元
	大行電器行有限公司	銀行禮券 \$1,500 元

贊助商號	贊助內容
中興電業有限公司	銀行禮券 \$1,500 元
金瑞典(香港)有限公司	現金大利是 \$2,000
永光電器行有限公司	超級市場禮券 \$1,500
安培電器有限公司	超級市場禮券 \$1,500
俊業電器工程有限公司	超級市場禮券 \$1,500
歐羅照明有限公司	超級市場禮券 \$1,000
何 華 顧問	全場紅酒,白酒,啤酒
黃允培 顧問	全場紅酒,白酒,啤酒
李銓昌 會董	全場紅酒,白酒,啤酒
周偉民 會董	全場紅酒,白酒,啤酒
金光電器有限公司	KDK 浴室實 3 部
新一有限公司	KDK 浴室實 3 部
信興電工工程有限公司	KDK 浴室實 2 部
ABB(香港)有限公司	工具套裝 60 套
力奇有限公司	WK 牌 6 位排蘇 100 條 /
	環保袋 600 個
金賢達電業有限公司	艾美特 10 吋夾扇 12 把
金豐國際企業有限公司	OSAKA 枱燈 46 枝
信興電器貿易有限公司	Panasonic LED 電筒 50 枝
施耐德電氣(香港)有限公司	3 位安全拖板
	連2米綫X60/
	紙抽袋 700 個
飛利浦電子(香港)有限公司	KIWI 枱燈 2 枝
高力士緊急照明有限公司	高力士緊急照明燈 10 枝
偉志光電有限公司	球燈泡 60 個
曼佳美(香港)照明電氣設	曼佳美 LED 反射燈系列 LED
備有限公司	胆 600 個 /
	瑞士品牌 Markslojd-NIKKO 系
	列地燈3座
旋記電器行有限公司	樂信牌電燉盅2個
奧的亮照明國際有限公司	Galaxy350LED 球胆 50 個 /
	環保袋 50 個
愛家(香港)集團有限公司	Coway P-02 濾水器 3 部
蜆売電器工業(香港)	蜆売牌豪華燈飾吊扇1把
有限公司	
德國寶(香港)有限公司	德國寶光波萬能煮食鍋2個
雙光電器行有限公司	OMIS 肩頸按摩器

國慶六十一周年聯歡

港九電業總會、香港電器業進出口商會及香港電器工程商會今年是第二年聯合舉辦國慶活動,慶祝中華人民共和國成立六十一周年聯歡晚會已2010年9月28日(星期二)假座香港金鐘道95號統一中心名都酒樓隆重舉行,應邀出席的嘉賓有中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室領導、機電工程署署長陳鴻祥太平紳士、立法會方剛議員、何鍾泰議員、政府有關部門負責人、友會首長及電器行業精英等;聯歡宴會在既隆重又熱鬧的氣氛下進行,會員、來賓把酒言歡,共聚一個歡樂的晚上。

籌委會主席余桂珍女士在晚會上致辭時表示,新中國成立六十一年以來,偉大祖國克服無數困難,創造出非凡的成就,深信中國人民能以自己的管理方式發展自己的國家,把國家建設得更成功,中國未來的路更光明;陳理誠副主席致謝辭及于健安副主席祝酒時均再三感謝各位在百忙中抽空蒞臨,為大會增添光彩;對各同業先進的贊助支持、慷慨捐贈名貴的禮品,使晚會更臻完美,均致以最真誠的感謝!







港九電業總會 香港電器業進出口商會 香港電器工程商會 聯合慶祝中華人民共和國成立六十一周年聯歡宴會贊助芳名

(排名不分先後)

贊助商號	禮品內容
益民電器有限公司	足金金飾一座
啟東電線電纜有限公司	禮品代金\$3,000元 紅酒24枝
陳理誠 會長	禮品代金\$3,000元 啤酒240罐
利僑行實業有限公司	禮品代金\$4,000元
四海電器行有限公司	禮品代金\$3,600元
民光電器行	禮品代金\$2,000元
榮佳電業有限公司	禮品代金\$2,000元
施耐德電氣(香港)有限公司	禮品代金\$2,000元 13A插頭式LED小夜燈60枝
順成電業有限公司	禮品代金\$1,800元
綿光電業(香港)有限公司	禮品代金\$1,800元
創匯電業有限公司	禮品代金\$1,800元
法國羅格朗(香港)有限公司	禮品代金\$1,800元
永輝機電材料有限公司	禮品代金\$1,800元
雙光電器行有限公司	禮品代金\$1,800元
永興電機有限公司	禮品代金\$1,800元
中興電業有限公司	禮品代金\$1,800元
增輝工程有限公司	禮品代金\$1,800元
佑昌燈光器材有限公司	禮品代金\$1,800元
謝惠珩 前會長	禮品代金\$1,800元
萬成五金電器(香港)有限 公司	禮品代金\$1,800元
明發電器行有限公司	禮品代金\$1,800元
金星電線公司	銀行禮券\$3,000元
麥 勳 會董	銀行禮券\$2,000元
華春電業有限公司	銀行禮券\$2,000元
港九機械電器儀器業商會	銀行禮券\$2,000元
松柏電池廠有限公司	銀行禮券\$800元 電池720盒

贊助商號	禮品內容
永光電器行有限公司	超級市場禮券\$1,800
金光電器行有限公司	超級市場禮券\$1,800
CCG Cable Terminations Far East Ltd.	贊助環保袋製作費\$3,800元 紅酒36枝
信譽電器有限公司	贊助環保袋製作費\$3,800元
美國艾利斯特(香港)有限公司	贊助環保袋製作費\$3,800元
三菱電機自動化(香港)有 限公司	贊助環保袋製作費\$3,800元
美的電器(香港)有限公司	美的吸塵機(VC996)3部 美的風扇 (FS404HR)3台
麗星郵輪	寶瓶星號一晚南中國海雙人 海景客房 \$2,318
陽光照明有限公司	陽光照明9W球型慳電膽684個 陽光照明12W足球型枱燈57枝
德國寶(香港)有限公司	德國寶光波萬能煮食煱(CKY-688F)2個
曼佳美(香港)照明電器設備 有限公司	曼佳美手攜式汽車用泛光燈4支 曼佳美30W慳電膽240個
旋記電器行有限公司	樂信牌電飯煲3個 樂信牌電磁爐3個
大行電器行有限公司	鴻福堂龜苓膏禮券10份
蜆売電器工業(集團)有限 公司	SMC DPA42A-GL裝飾吊扇
信興電工工程有限公司	Rasonic (RMS-VT2) 2.1聲道 多媒體喇叭 5台
雷士光電科技香港有限 公司	T恤720件
金賢達電業有限公司	艾美特電磁爐10個
力奇有限公司	"WK"6位排蘇120件
名都酒樓	乳豬券3張

國慶六十二周年聯歡

港九電業總會、香港電器業進出口商會及香港電器工程商會第三年聯合舉辦慶祝中華人民共和國成立六十二周年聯歡宴會,以表對祖國衷心的祝賀;是次活動已於2011年9月28日(星期三),假座香港金鐘道95號統一中心名都酒樓舉行順利舉行。是晚出席聯歡宴會的有中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室領導、政府有關部門負責人、友會代表及電器行業精英等;當晚筵開六十席,場面熱鬧,抽獎禮品尤其豐富,在此萬分感謝各位會董、會員及同業友好慷慨解囊,贊助名貴禮物、銀行禮券及禮品代金;聯歡宴會在既隆重又熱鬧的氣氛下進行,會員、來賓共聚一個歡樂的晚上。











港九電業總會 香港電器業進出口商會 香港電器工程商會 聯合慶祝中華人民共和國成立六十二周年聯歡宴會贊助芳名

(排名不分先後)

贊助商號	禮品內容
益民電器有限公司	黃金足金飾壹座
啟東電線電纜有限公司	禮品代金\$3,000元
	紅酒30枝
樂達航先生 -會長	禮品代金\$3,000元
	啤酒240罐
利僑行實業有限公司	禮品代金\$4,000元
四海電器行有限公司	禮品代金\$4,000元
麥 勳- 永遠名譽會長	銀行禮券\$3,000元
佳菱電器有限公司	CA 1001 NETBOOK 壹部
	LED 燈泡10個
麗星郵輪	雙魚星號2日1夜雙人豪華海
	景客房壹套\$2,318
CCG Cable Terminations	贊助代金 \$2,500元/紅酒30枝
Far East Ltd.	
信譽電器有限公司	贊助環保袋 小人 00 500 =
そのサルボサンチの	代金 \$2,500元
美國艾利斯特(香港)有限公司	贊助環保袋 小人 40.500-
-	代金 \$2,500元
民光電器行	禮品代金\$2,000元
榮佳電業有限公司	禮品代金\$2,000元
順成電業有限公司	禮品代金\$2,000元
綿光電業(香港)有限公司	禮品代金\$2,000元
創匯電業有限公司	禮品代金\$2,000元
永輝機電材料有限公司	禮品代金\$2,000元
-方宏浩先生	
雙光電器行有限公司	禮品代金\$2,000元
中興電業有限公司	禮品代金\$2,000元
增輝工程有限公司	禮品代金\$2,000元
佑昌燈光器材有限公司	禮品代金\$2,000元
萬成五金電器(香港)有限 公司	禮品代金\$2,000元

贊助商號	禮品內容
明發電器行有限公司	禮品代金\$2,000元
安培電器有限公司	禮品代金\$2,000元
信興電工工程有限公司	浴室寶
	智能煲 各一部
金星電線公司	雨傘 x 720把 銀行禮券
	\$1,000元x 2張
永光電器行有限公司	超市禮券 \$2,000元
松柏電池廠有限公司	銀行禮券\$800元
	電池720盒
大行電器行有限公司	銀行禮券 \$500元 x 4張
金光電器行有限公司	樂信牌RRHC2E抽油煙機
德國寶(香港)有限公司	CKT-788光波萬能煮食鍋兩部
蜆売電器控股有限公司	SMC DIS46VMS 裝飾吊扇
	壹把
金賢達電業有限公司	艾美特 16吋掛牆電扇5部
旋記電器行有限公司	Philips護目枱燈3部
美的電器(香港)有限公司	美的 1.8L 西施電飯煲 x 4個,
	美的 4L電熱水瓶 x 6台
施耐德電氣(香港)有限公司	I Phone 擴音器 x 60個
曼佳美(香港)照明電器設備	曼住美可調光球型LED燈泡
有限公司	x 186個
曼佳美(香港)照明電器設備	法國品牌FOZZ—OPUS檯燈
有限公司	連曼佳美GX53 LED 反射燈
	x 124套
陽光照明有限公司	20W陽光慳電胆 x 720 個
力奇有限公司	"WK"6位排蘇 x 60條
名都酒樓	發財片皮鴨 x 四隻
高德賢先生-永遠會長	禮品代金\$500元
ABB (Hong Kong) Ltd.	原子筆 x 720 支

AIRMATE 艾美特盃

比賽日期:2010年9月3日 比賽場地:光明高爾夫球場

贊 助:艾美特電器(深圳)有限公司

參賽人數:62位

協辦:金賢達電業有限公司



冠軍 — 周惠斌

亞軍 一 何始基

季軍 一 冼自強

前九洞優異獎 — 秦偉忠

後九洞優異獎 — 卓德江

最佳總桿獎 — 周惠斌

最接近球洞獎 (A 3洞) 一霍紹燊

最接近球洞獎 (A 6洞) 一鄭海文







SCHNEIDER 施耐德電氣盃

比賽日期: 2010年11月5日 比賽場地:南沙高爾夫球場

參賽人數:58位

鳴謝贊助:施耐德電氣(香港)有限公司



冠軍 一 周惠斌

亞軍一楊偉雄

季軍 一 陳國權

前九洞優異獎 一 葉松勝

後九洞優異獎 — 何焯堅

最佳總桿獎 一 周惠斌

最接近球洞獎 (3洞) — Victoria

最接近球洞獎 (8洞) 一 張如山

最接近球洞獎 (13洞) 一 冼自強

最接近球洞獎 (17洞) 一 蔡鳳潛

最遠發球獎 (6洞) 一 何國誠

最遠發球獎 (10洞) — 伍永超



羅格朗盃高球賽事

比賽日期: 2011年1月10日

比賽地點:泰國曼谷Cascata Golf Club

參賽人數:37位

鳴謝贊助:羅格朗(香港)有限公司











冠軍 — 鄭海文

亞軍一鍾樹明

季軍一 利少威

前九洞優異獎 — 關偉元

後九洞優異獎 一 陳天偉

最佳總桿獎 一 鄭海文

最接近球洞獎(A2洞) — 蕭國銓

最接近球洞獎(A8洞) - 鍾樹明

最接近球洞獎(C4洞) 一徐廣榮

最接近球洞獎(C8洞) - 蔡鳳潛

最遠發球獎 (C2洞) — 鍾樹明













飛利浦賀歲盃高球賽事

比賽日期:2011年2月25日

比賽場地:鳳凰山高爾夫球場

參賽人數:60位

鳴謝贊助:飛利浦電子香港有限公司















比賽結果

冠軍 — 鄭海文 亞軍 一 林成業

季軍 一 廖漢輝

前九洞優異獎 一 盧家駒

後九洞優異獎 — 陳天偉

最接近球洞獎 (A2洞) 一 盧家駒 最接近球洞獎 (A4洞) 一 何國誠 最接近球洞獎 (C5洞) 一 盧家駒 最接近球洞獎 (C8洞) 一 李應深 最遠發球獎 (A3洞) 一 梁伯強 最遠發球獎 (A7洞) — 鍾樹明

最佳總桿獎 一 鄭海文







比賽日期:2011年4月8日

比賽場地:東莞觀瀾 — 利百特球場

參賽人數:59位

鳴謝贊助:信興電工工程有限公司















冠軍一 何始基

亞軍一 趙念祖

季軍一 冼自強

前九洞優異獎 — 卓德江

後九洞優異獎 — 袁偉蛟

最佳總桿獎 一 周惠斌

最接近球洞獎 (3洞) 一高家頌

最接近球洞獎 (10洞) — 霍紹燊

最接近球洞獎 (14洞) 一 鄧家明

最接近球洞獎 (16洞) 一 袁偉蛟

最遠發球獎 (6洞) 一馮鎮邦

最遠發球獎 (13洞) 一 馬振邦









Hager盃

比賽日期:2011年6月17日

比賽場地:正中高爾夫球場 — B 場

參賽人數:63位

鳴謝贊助:海格電氣有限公司





比賽結果

冠軍 一 陳尚權

亞軍 一 姚柱良

季軍 一 何焯堅

前九洞優異獎 — 刁志明

後九洞優異獎 — 鍾樹明

最佳總桿獎 一 周惠斌

最接近球洞獎 (6洞) 一何國誠

最接近球洞獎 (9洞) 一 周惠斌

最接近球洞獎 (13洞) 一 林樂基

最接近球洞獎 (16洞) — 何始基

最遠發球獎 (5洞) 一何焯堅

最遠發球獎 (14洞) 一 何國誠



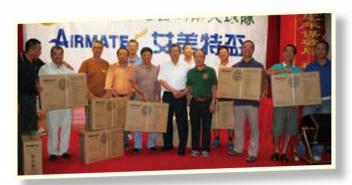
艾美特盃

比賽日期:2011年9月2日 比賽場地:光明高爾夫球場

參賽人數:63位

鳴謝贊助:艾美特電器(深圳)有限公司

協 辦:金賢達電業有限公司









比賽結果

冠軍 一 何國誠

亞軍 — 關偉元

季軍 一 冼焯添

前九洞優異獎 — 林建良

後九洞優異獎 — 何焯堅

最佳總桿獎 一何國誠

最接近球洞獎 (A3洞) 一林建良

最接近球洞獎 (A6 洞) — 關偉元

最接近球洞獎 (C4洞) 一 廖志輝

最接近球洞獎 (C6洞) 一 何兆祥

最遠發球獎 (A9 洞) — 何國誠

最遠發球獎 (C9 洞) — 何國誠















比賽結果

淨桿冠軍 一 宋子文 淨桿亞軍 — 廖志輝

淨桿季軍 — Victoria

前九洞優異獎 — 馬振邦

後九洞優異獎 — 謝偉童

最接近球洞獎 (西2洞) 一沈志勇

最接近球洞獎 (西4洞) 一鍾樹明 最接近球洞獎 (北3洞) 一廖志輝 最接近球洞獎 (北6洞) —Victoria 最遠發球獎 (西3洞) 一陳少康 最遠發球獎 (北1洞) 一陳少康

最佳總桿獎 一 宋子文



曼佳美盃

比賽日期:2011年11月4日

比賽場地:長安高爾夫球場 — 西北場

參賽人數:58位

鳴謝贊助:曼佳美(香港)照明電氣設備

有限公司





















港九電業總會高爾夫球隊

MEGAMAN®

贊助:曼佳美(香港)照明電氣設備有限公司



比賽日期: 2011年12月9日

比賽場地:東莞常平高爾夫球場

參賽人數:56位

鳴謝贊助:金星電線公司



比賽結果

冠軍 一 陳國權

亞軍 一 吳旅佳

季軍 一 鄧家明

前九洞優異獎 — 謝偉強

後九洞優異獎 — 趙念祖

最佳總桿獎 一 吳旅佳

最接近球洞獎 (A 3 洞) 一 霍紹燊

最接近球洞獎 (A 7 洞) — VICTORIA

最接近球洞獎 (B 5 洞) — 何國誠

最接近球洞獎 (B 7 洞) — 楊偉雄

最遠發球獎 (A 9 洞) — 林樂基

最遠發球獎 (B 9 洞) — 林樂基

























The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association





比賽日期:2012年2月10日

比賽場地:南沙高爾夫球場

參賽人數:65位

鳴謝贊助:施耐德電氣(香港)有限公司



比賽結果

冠軍一陳少康

亞軍一謝偉童

季軍 一 冼焯添

前九洞優異獎 — 徐廣榮

後九洞優異獎 — 張志城

最佳總桿獎 一 陳少康

最接近球洞獎(4號洞) 一 何焯堅

最接近球洞獎(9號洞) — 何兆祥

最接近球洞獎(11號洞) — 馮鎮邦

最接近球洞獎(17號洞) — 鄭海文

最遠發球獎(5號洞) — 馬振邦

最遠發球獎(14號洞)— VICTORIA

























KDK盃

比賽日期:2012年4月27日 比賽場地:峰景高爾夫球場

參賽人數:63位

鳴謝贊助:信興電工工程有限公司







比賽結果

冠軍 一 姚柱良

亞軍 一 何焯堅

季軍 一林樂基

前九洞優異獎 — 蕭國全

後九洞優異獎 — 徐廣榮

最佳總桿獎 一 張志城

最接近球洞獎 (B14號洞) — 何國誠

最接近球洞獎 (B16號洞) — 何國誠

最接近球洞獎 (C2號洞) 一 陳家有

最接近球洞獎 (C5號洞) 一 廖志輝

最遠發球獎 (B18號洞) — 何國誠

最遠發球獎 (C6號洞) 一 鄧家明



















比賽日期: 2012年6月18日 比賽場地:ST ANDREWS

參賽人數:43位

鳴謝贊助:楊廣戴會長,曾廣智第一副會長及

張洪鈞第二副會長







比賽結果

冠軍 一 謝偉童

亞軍 一 關偉元

季軍 一陳天偉

前九洞優異獎 — 鍾樹明

後九洞優異獎 一 沈志勇

最佳總桿獎 一 陳天偉

最接近球洞獎 (3號洞) 一何國誠

最接近球洞獎 (5號洞) 一鍾樹明

最接近球洞獎 (10號洞) 一楊偉雄

最接近球洞獎 (17號洞) 一梁伯強

最遠發球獎 (7號洞) 一蕭嘉榮



高球隊成立十一週年聯歡宴會

本會高爾夫球隊成立十一週年聯歡已於2011 年7月7日在紅磡黃埔博藝會舉行,當晚筵開十餘 席,隊員們踴躍出席,席間更有抽獎助興,人人盡 興而歸;並感謝各隊員及會董的慷慨贊助。

















高球隊成立十二週年聯歡

本會高爾夫球隊成立十二週年聯歡已於 2012年7月17日在九龍灣企業廣場Mega Box 御 苑皇宴順利舉行,當晚筵開十餘席,隊員及會董 均踴躍出席,席間更有抽獎助興,人人盡興而歸; 並感謝各隊員及會董的慷慨贊助。

全年淨桿第五名



























第三屆足球聯誼盃暨寶馬盃賽事

港九電業總會與東莞市五金機電商會聯合 舉辦第三屆『足球聯誼盃』暨『寶馬盃』於2010 年10月30日在東莞莞城拉開序幕。

港九電業總會干健安、楊廣戴、曾廣智三位正 副會長、吳志強、周偉民、吳旅佳、李銓昌、梁浩 然、黃宇光等多位正副部長、黃允培榮譽領隊及多 名會董聯同家屬一行三十多人齊赴東莞打氣。

30日當天下午先進行寶馬盃賽事,由於港九 電業總會球員舟車勞頓,未有充足休息便作賽, 以2比3飲恨未能奪冠;翌日『第三屆足球聯誼 盃」賽事在雙方隊長交換錦旗後隨即開始,經過 連番苦戰後,港九電業總會在多月來的操練,佈 局心思慎密下,在場上對對方步步緊迫,球員們 的悦目走位互相配合,最終能全面發揮水準,以 5比3勝出,勇奪第三屆足球聯誼盃冠軍寶座;東 莞市五金機電商雖則有主場之利,但無緣捧走寶 座,三連冠夢碎;而兩位最佳球員獎座則由東莞 市五金機電商會的楊銘宗及港九電業總會的張 子健奪得。





第四屆足球聯誼盃暨寶馬盃賽事



港九電業總會與東莞市五金機電商會聯合舉辦第四屆『足球聯誼盃』賽事,經過多月來的精心策劃及籌備,終於在2011年11月5日及6日在香港隆重舉行,寶馬電業為是次賽事獨家贊助商;感謝寶馬電業、會董及會員的積極支持及贊助。

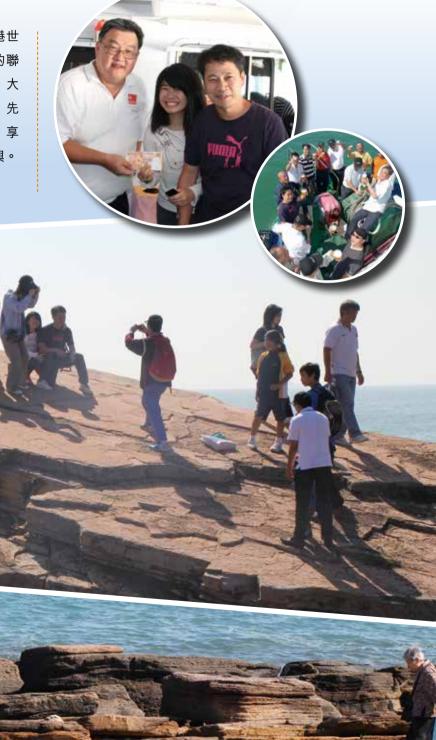
第一場賽事爭奪『寶馬盃』獎座,第二場是主題盃賽『足球聯誼盃』,由於東莞市五金機電商會今年增添了數位精英,加上努力備戰,兩場賽事均問鼎冠軍寶座,以致本會未能蟬聯。明年轉戰東莞,我們且拭目以待,看看本會能否猛龍過江,重奪冠軍寶座。





會員聯歡一天遊

本會於2011年11月27日舉辦會員旅行一『香港世界地質公園一天遊』,藉以增強本會與各會員間的聯繫。是日風和日麗,天朗氣清,參加者多達300人,大部份會員都扶老携幼參加,藉此機會共享天倫之樂;先後暢遊了島上各名勝、觀賞奇形怪石及天然奇景等,享用豐富特色的風味餐,在行程中更設有幸運抽獎助興。



參觀立法會

2012年3月6日本會會董應立法會批發零售界議員 方剛太平紳士之邀,參觀新立法會大樓,並設宴招待以 加強與本會的溝通,增進聯繫。





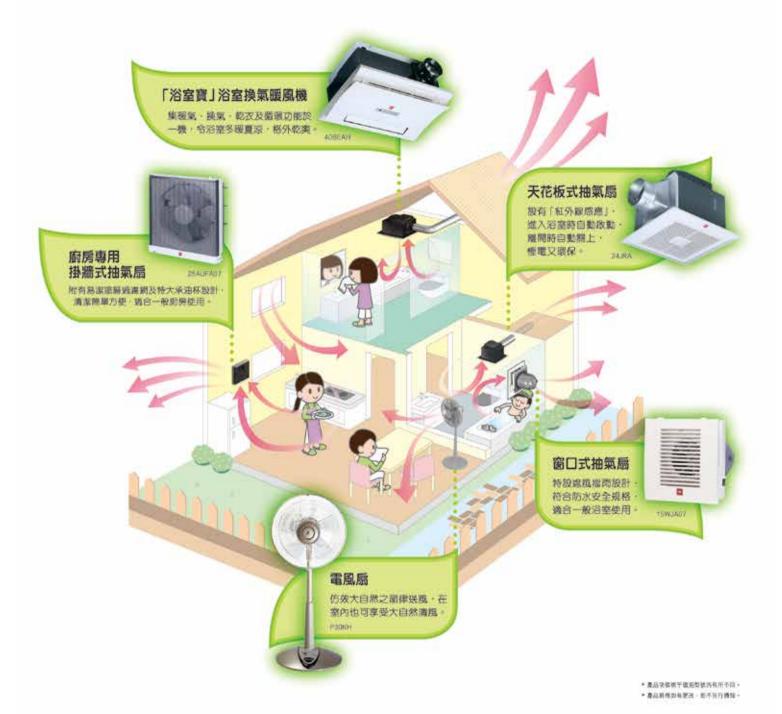




通風專家提供

家居·全日清爽方案

源自日本、擁有百年歷史的通風專家KDK、結合多年來的經驗、不斷創造出優質、可靠的各類型通風產品。除提供為人熟悉的抽氣感外,還有「浴室賽」浴室換氣暖風機、電風嚴、抽濕機、抽油煙機、乾手機、風閘等通風產品、為你締造全日清爽、舒適及優質的家居環境。







Unit B4, 3/F, Yip Fung Industrial Bldg., 28–36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., H.K. 香港新界葵涌葵豐街 28-36號業豐工業大廈3字樓B4室 **Tel** 852 34272090 **Fax** 852 34285648 **e-mail** ccgfeltd@netvigator.com **website** www.ccg.com.hk







































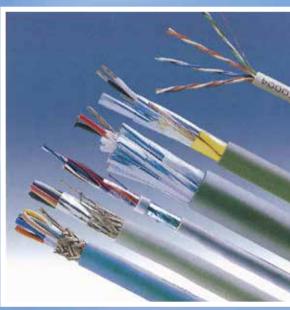


DATA TRANSMISSION CABLES



Optical Fibres Cable

- Singlemode 9/125µm
- Multimode 50/125μm,
 62.5/125μm
- Tight Buffered, Break-out, Uni Tube and Loose Tube with LSZH jacket as standard, corrugated steel (outdoor installation)
- Fulfills ITU-T G652, IEEE 802.3 (1000Base-FX)



Data Transmission Cable for transmitting data, computer, terminals and peripheral units interconnection.
Radiofrequency Cables for transmission of Video and TV signals.
Category 5e, 6



順成電業有限公司 SHUN SHING ELECTRIC CO., LTD.

九龍深水埗九江街一六一號 C 地下 161-C, KIU KIANG STREET, G/F., SHAM SHUI PO, KOWLOON, HONG KONG. TEL: 2361 7712, 2387 6988 FAX: 2729 7699 E-mail: sales@shun-shing.com

HIGHWAY

Lighting

愷

威

牌



2'x4'(英/公制) 3x36W/40W 暗裝鋁反射燈盤

T5鋁反射燈盤 3X28W

HYE-243/AS/MVII 3X36W/40W

暗装啞光鋁雙反射燈盤連出風口

世 世 世 世 世 世 世 世 國際有限公司是一間擁有十多年製燈經驗的專業進出口生產商 ○一貫以質量求存 ○ 建立了完善和嚴格的質量監督和檢驗制度 ○

本公司主力生產辦公室天花燈盤(訂造為主)、光管支架。防水支架及停電應急套件等等。 我們所採用的配件主要進口於歐洲。如HELVAR。PHILLIPS。OSRAM。德國BJB及德國 ALANOD鋁片等等。品質有所保証。我們的產品種類多達數百種。歡迎國內外公司至電 查詢。



愷怡國際有限公司

Hoi Yi International Co., Ltd.

Room 16, 7/F., Pacific Trade Centre, 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong 香港九龍九龍灣啟興道2號太平洋貿易中心7樓16室

TIEL: (00852) 2753 6511 FAX: (00852) 2753 0576 E-mail :hotyl@netvigator.com

東莞市愷怡五金燈具有限公司

東莞市東城桑園光陽路2號 TEL: (0769)2269 9608 FAX: (0769)2260 0198





曼佳美®LED照明方案

點亮完美綠色居室

曼佳美。LED系列節能省電,光效超卓,應用範圍涵蓋家居每一個角落, 為您提供卓越的聚光及泛光照明效果,締造愜意舒適的綠色生活空間。

- 照明效果出色,媲美鎢絲燈泡
- 光效柔和舒適
- •壽命長達30,000小時
- 備有各種瓦數、燈泡形狀及光束角度,滿足不同燈光需要
- 輕巧耐用,可配合大部份燈具使用
- 不含水銀及紫外輻射,安全環保
- 節能達80%

曼佳美®專門店

香港灣仔駝克道188號兆安中心地下

(852) 2511 0690

新界沙田HomeSquare1樓101號網

(852) 2634 0090

旺角

九龍旺角上海街703號地下

(852) 2393 0962

新界荃灣廣場5樓532號舖

(852) 2492 3682











www.hk.megaman.cc

info@hk.megaman.cc

查詢電話: (852) 3420 3299









科達電業有限公司 FORDEX ELECTRIC CO. LTD.









Your E&M Supplies Solution 經銷及批發各類電工材料及配件

產品類別 PRODUCT RANGE

- 電纜、電線、電腦訊號線
 Power and Data Cable
- 線籃、線槽 Cable Basket and Trunking
- 燈喉、配件 Conduit and Accessories
- 刀掣及菲掣、配電箱 Switchgear and Distribution (MCB & MCCB)
- 燈光照明、緊急照明 Lighting and Control Gear
- 防雷系統 Lightning Protection System
- 膨器 Wiring Accessories

香港九龍灣宏通街一號啟福工業中心地下一號

Unit 1, G/F., Kai Fuk Industrial Centre, 1 Wang Tung Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong



DIMMABLE ADJUSTABLE BEAM ANGLE

Unique design provides adjustable beam from 12° spot to 40° flood

RiO LED series:

- · Bridgelux Array inside
- · Single light source design
- 50,000 life hours
- · High Color Rendering Index
- Jordan reflector (LOR > 92%)
- · Effective heat management
- Environmental friendly
- Energy Effective

- · Dimming function
- · 3 years driver guarantee
- High power factor > 0.9
- · Low harmonic distortion

CRYSTALITE

SELF CONTAINED EMERGENCY LIGHTING



Introduction 簡介



15D 9001 3008 Certificate fromber FM 38382



BS EN 81347-27 BS EN 80825 BS EN 81347-2113 BS EN 82384

晶光專門製造和供應各式後備緊急照明系統。

本公司精於製造緊急照明系統,產品必須符合顧客要求。管理制度 符合國際9001標準,並不斷努力監管品質及技術以迎合市場需要。

CRYSTALITE is specialized in manufacturing and supply of Standby Emergency Lighting System, since its very beginning in 1985. And, the prime requisites in the electrical installation industry are QUALITY and RELIABILITY of the product and the level are reflected through our design, material procurement, production, testing development, and packaging. Products produced by the Company are tested and confirmed to the appropriate electrical standard.

The policy of our Company is to manufacture high quality emergency lighting system which meets customers' requirements.

While our system of operation and control fulfill the requirements of ISO 9001, we are committed to continuous improvement and updating of quality and technology to meet market needs.

供應範圍包括 Today, we offer a wide range of:-

- Emergency Fluorescent Lighting System 緊急照明光管系統
- Emergency Incandescent Bulbs Lighting Units 緊急照明應急燈
- Emergency Fluorescent EXIT Sign Box 緊急照明光管出路燈箱
- · AC / DC Inverter and Charger Unit 直流 / 交流充電變流器
- Emergency Halogen Lamp Power Kits 石英燈電池組件
- · LED type Emergency Exit Sign 出路煙箱 / 吊牌箱

Job Reference please refer to our website: www.crystalitehk.com

Products 產品

MADE IN HK



Ritemark Series



Emergency Fluorescent Lighting



Emergency Compact Fluorescent Lighting



Tungsten Halogen Series and Non-maintained Type



Emergency Fluorescent Exit Sign



LED type Emergency Exit Sign

All the Crystalite products comply to

- BS 5266-1
- BS EN 60598-2-22 (850°C hot wire test)
- FSD PPA 104(A) 4th Revision
- FSD Code of Practice Clause 5.10 Exit Sign



晶光電業公司 Crystalite Electrical Engineering Co.

香港新界葵涌華星街8號華達工業中心C座9樓5室 Unit 5, 9th Floor, Block C, Wah Tat Industrial Centre, No. 8 Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong. Tel: (852) 2485 3880 Fax: (852) 2489 2087
Website: www.crystalitehk.com
E-mail: sales@crystalitehk.com
(Wholly owned by Crystal Benefit Electrical Engineering Ltd.)



International Bridge Co. Ltd.

國際橋有限公司

Sole Agent and Distributor of:

代理及經銷

Product Highlight



Inspired Design
Advanced Construction

Malaysia Made High Quality Lamp Poles & Masts

Complies BS 5649, BS EN 40, TIA-EIA 222, ILE TR7 2nd Edition, BS 729, BS EN ISO 1461, BS 5135, BS 6497 ISO 9001:2000 Accredited











Tested by Hong Kong Standards and Testing Centre





























亮麗品味 · 點出光彩



LIGHTING . SWITCHES . AUTOMATION



榮港電器有限公司 全資擁有 wholly owned by GLORY ELECTRICAL LIMITED

陳列室:九龍馬頭圍道432號地下 電話:3102 1202 傳真:3102 1203

電郵:glory@lightpoint.hk 網址:www.lightpoint.hk

CENTRESOURCE

A.N. Wallis & Co Ltd established in 1946 is a world leading manufacturer of earthing, lightning protection, exothermic welding and surge protection products.

Our products are manufactured in Nottingham UK and distributed to customers literally all over the world.

- . The Grand Prix Circuit in Abu Dhabi
- · Hospitals in Kuwait and Qatar
- · Mosques in Libya and Bahrain
- · Petrochemical Projects in Saudi Arabia, Egypt and Oman
- · Telecommunication Towers in Nigeria and Thailand
- · Rail Installations in Hong Kong and UK
- · Airports in UAE, Oman and Europe
- · World's largest Women's University in Saudi Arabia
- · Substations in Malaysia, Dubal, Abu Dhabi and UK

All these projects have AN Wallis products fitted to them providing lifelong protection.

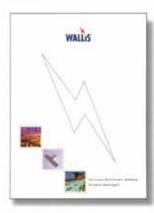
We offer design, site support and supervision services for Earthing & Lightning Protection in accordance with the new BS EN62305, design of Earthing systems to BS 7430 and Local Codes of practice, Soil Resistivity Tests & Reports, Earth Resistance Tests & Reports, Inspection and supervision on sites for installation of LPS.

Waltis work internationally with consultants, contractors and power engineering concerns either directly and through our comprehensive network of distributors.

Our products are tested to and in compliance with BS EN 50164 (BSEN62305) Lightning Protection & Earthing and BS7430 Earthing

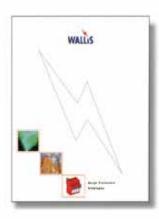
Wallis are accredited with BSI ISO9001: 2008

Other Literature



Cu-nnect Exothermic Welding Catalogue.

A simple and economical method of making permanent, high quality electrical connections.



Surge Protection Catalogue.

A range of products designed to protect sensitive electronic equipment from damage caused by transient over-voltages.



CENTRESOURCE ENGINEERING LIMITED 中信工程設備有限公司

Unit 5, 9/F., Fashion Centre, 51-53 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon. Tel: (852) 2786 2111 Fax: (852) 2786 2003 E-Mail: cel.wallis@yahoo.com

Quality out of Dedication



Low-voltage electrical series are featured as maturity, complete-installation, intelligence, modularity, long-life, small-size and full accessories that ensure safety and steady operation of the power system in every scale.

Dedicating to the electrical field for decades, Chint Electric specializes in development and production of industrial electrical products. Based on extensive product lines and marketing network all over the world, application of its products is commonly seen in electricity, construction, machinery and other industries over 90 countries and regions.

Chint Exclusive Agent



17 Ke Fai Road, Yau Tong, Kowloon, HONG KONG 香港九組油總籌經濟17號 - 油塘工業収A2座7字樓709至

Tel: (852) 3153 4022 Fax: (852) 3153 4020



Trust Thorn to make energy efficient lighting easy



Thorn is a globally trusted supplier of both outdoor and indoor luminaires and integrated controls.

We demonstrate energy saving and lighting management possibilities in the main application areas of Road Lighting. Cityscope Lighting and Building and Surround Lighting.

Above all, we are making it easier for you to understand, specify, install and maintain good quality, energy efficient lighting.

Thorn Lighting (Hong Kong) Limited

Unit 4301, Level 43, Tower 1, Metropiaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong T: (852) 2578 4303 F: (852) 2887 0247 E: Info.hk@thornlighting.com W: www.thornlighting.com.hk

科藝照明[香港]有限公司

各格有平支海界方路223%的推合資場海泊1/k-3/64301號 開版: (852) 2578 4303 修育: (852) 2887 0247 順報: info.hk@thornlighting.com 開放: www.thornlighting.com.hk



建實業 HOTPOOL INDUSTRIES

電寶儲水 HPU/ST 儲水式電熱水器 STORAGE TYPE









德國威能 "白兔仔" VED E/VED H 即熱式電熱水器 INSTANTANEOUS

香港葵涌葵喜街13-29號 永恒工業大廈16樓7-12室 Flat 7-12,16/F., Wing Hang Ind. Bldg., 13-29 Kwai Hei St., Kwai Chung, H.K. Tel: (852) 3622 3800 Fax: (852) 3622 3820 www.hotpool.com.hk

代理品牌/BRANDS













LIGHTSPEED®

广州市九佛电器有限公司 GUANGZHOU JIUFO ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD. http://www.jiufo-electric.com.cn



香港特別行政區總代理: 金賢達電業有限公司 電話: (852)69183177 傳真: 86-755-25857180

地址:香港上環蘇杭街49號建安商業大廈7樓電子服務郵箱:goldtat2002@yahoo.com.cn



ELECTRICAL CONDUIT AND CONDUIT FITTINGS













H.D.G. Steel Tape Flexible Conduit LSFH Coated Series



H.D.G. Steel Tape Flexible Conduit Series





H.D.G. Steel Tape Flexible Conduit P.V.C. Coated Series



20mm conduit BS4568 part 1:1970 class 4 heavy/IBC 61386-21:2002

Class 4 Galv. Steel Conduit Series













ADDRESS: FLAT F, 13/F, GOLDEN PLAZA,

745-747 NATHAN ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL: (852) 2381 4219 (852) 2418 2030 (SALES DEPT.)
FAX: (852) 2397 0861 (852) 2422 9318 (SALES DEPT.)

WEBSITE: www.manyfolk.com

E-MAIL: manyfolk@netvigator.com



Conduit Bender



港九電業總會 第三十八屆會董會架構圖

會務顧問

黄允培

何 華

廖漢輝

于健安

_{會長}楊廣戴

法律顧問 劉德銘 鍾沛林

財務顧問杜恩鳴

技術顧問 張志剛 趙雅各

第一副會長 曾廣智

第二副會長 張洪鈞

秘書江 明

總務部長李銓昌

_{財務部長} 吳志強 福利部長 蔡鳳潛

と 異旅佳

^{交際部長} 周偉民 教育部長 劉少雄

調查部長閣景立

副秘書 黃志明 ^{副總務部長} 趙英傑 副財務部長

冼焯添

副福利部長 下家禮

^{副審核部長} 富顯錫

審核部長

副交際部長許敏玲

副教育部長梁浩然

副調查部長徐祥初

會董

楊曾張江李吳蔡吳周劉廣廣洪 銓志鳳旅偉少戴智鈞明昌強潛佳民雄

關黃趙冼王盧許梁徐黃景志英焯家顯敏浩祥宇立明傑添禮錫玲然初光

張蘇陳余何麥蕭梁陳高梓沛兆桂志 國伯嘉東雄光強珍雄勳強強培平

蕭黃馮趙盧于何廖曾黃國柱鎮雅惠健 漢家允全生邦各明安華輝鋭培



港九電業總會第三十八屆會董合照



章于劉吳吳江曾楊張李蔡周關余 健少旅志 廣廣洪銓鳳偉景桂 安雄佳強明智戴鈞昌潛民立珍 蕭 徐 王 許 趙 黃 廖 黃 冼 盧 黃國 祥 家 敏 英 允 漢 志 焯 顯 宇 強 初 禮 玲 傑 培 輝 明 添 錫 光

 (第三排)由左至右

二零一二年五月四日





楊廣戴 先生 Yeung Kwong Tai 會 長 President

順成電業有限公司 Shun Shing Electric Co., Ltd.

九龍九江街161號C地下 161-C, Kiu Kiang Street, G/F, Kowloon Tel: 2361 7712 Fax: 2729 7699



曾廣智 先生 Tsang Kwong Chi, Michael 第一副會長 1st Vice-President

綿光電業行 (香港) 有限公司 Min Kwong Electric (HK) Co., Ltd.

香港上環蘇杭街117-119號地下 G/F 117-119 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong Tel: 2872 8988 Fax: 2872 0988



張洪鈞 先生 Cheung Hung Kwan, Kenneth 第二副會長 2nd Vice-President

東雄燈光香港有限公司 Interlite Lighting Hong Kong Ltd.

九龍瓊林街115號 中大貨倉大廈12/F 12/F, Chung Dah Warehouse, 115 King Lam Street, Kowloon Tel: 2783 8768 Fax: 2388 6308



江 明 女士 Kong Ming, Sunny 義務秘書 Secretary

玉堂電器行有限公司 Yook Tong Electrical Co., Ltd.

新界沙田火炭山尾街43-47號 環球工業中心1403-4室 Rm 1403-4, 14/F, Worldwide Industrial Center, 43-47 Shan Mei Street, Fo Tan, Shatin, NT Tel: 2891 3839 Fax: 2834 5885



李銓昌 先生

Lee Chuen Cheong, Edison 總務部長 Head of The General Affairs Section

澤記電器行 Chak Kee Electric Co.

九龍深水埗福華街180號地下 180, G/F., Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel: 2386 9891 Fax: 2728 1331



<mark>吳志強 先生</mark> **Ng Chi Keung, Simon** 財務部長 Head of The Financial Section

民光電器行 Man Kwong Electric Co.

九龍上海街269號地下 G/F, 269, Shanghai Street, Kowloon Tel: 2385 2973 Fax: 2782 5502



蔡風潛 先生 Tsoi Fung Tsim, Stephen福利部長
Head of The Welfare Section

信譽電器有限公司 Best Honor Electrical Co Ltd

九龍油塘高輝道17號 油塘工業城A2座7樓709室 Flat 709, 7/F., Block A2, Yau Tong Industrial City, 17 Ko Fai Road, Yau Tong, KLN Tel: 3153 4022 Fax: 3153 4020



吳族佳 先生 Ng Lui Kai, Brian 審核部長 Head of Auditing Section 榮港電器有限公司 Glory Electrical Limited

九龍土瓜灣馬頭圍道432號地下 G/F., 432 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon Tel: 90353121 Fax: 3102 1203



周偉民 先生 Chow Wai Man, Raymond交際部長 **Head of The Social Section CCG Cable Terminations Far East Limited**

香港新界葵涌葵豐街28-36號 業豐工大廈3字樓B4室 Unit B4, 3/F., Yip Fung Industrial Bldg, 28-36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, NT., HK Tel: 9864 3777 Fax: 3428 5648



<mark>劉少雄 先生</mark> Lau Siu Hung, Anthony 教育部長 Head of The Education Section

永大電器有限公司 ABC Electrical Supplies Limited

九龍油麻地新填地街221號地下 G/F, 221 Reclamation Street, Yaumatel, KLN Tel: 2690 4506 Fax: 2690 4519



<mark>關景立 先生</mark> **Kwan King Lap, Charles** 調查部長 **Head of The Investigation Section**

施耐德電氣 (香港) 有限公司 Schneider Electric (HK) Ltd.

香港鰂魚涌英皇道979號 太古坊和域大廈13樓東翼 13/F, East Wing, Warwick House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 2565 0621 Fax: 2811 1029





黄志明 先生 Wong Chi Ming, Rover 副義務秘書 Deputy Secretary

施耐德電氣(香港)有限公司 Schneider Electric (HK) Ltd.

香港鰂魚涌英皇道979號太古坊和域 大廈東翼13/F 13/F., East Wing, Warwick House, Taikoo Place, 979 King's Road,

Quarry Bay, H.K. Tel: 2565 0621 Fax: 2811 1029



趙英傑 先生
Chiu Ying Kit, Nicoll
副總務部長
Deputy of The General Affairs Section
MK電器(中國)有限公司
MK Electric (China) Ltd.

香港北角英皇道255號國都廣場霍尼 韋爾大廈21樓 21/F Honeywell Tower, Olympia Plaza, 255 King's Road, North Point,

Tel: 2953 6393 Fax: 2151 9465

Hong Kong



洗掉添 先生 Sin Chuek Tim 副財務部長 Deputy of The Financial Section 聯發電業行有限公司 Luen Fat Electric Co., Ltd.

九龍大角咀洋松街57號地下 G/F., 57 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon Tel: 9807 8750 Fax: 2391 9788



王家禮 先生 Wong Ka Lai, Terrence 副福利部長 Deputy of The Welfare Section

東昇科技有限公司 Sunrise Dynatech Ltd.

九龍旺角山東街25號地下 G/F., 25 Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon.

Tel: 2148 2008 Fax: 2148 2778



盧顯錫 先生 Loo Hin Sek 副總務部長 Deputy of The Auditing Section 錦源行 Kam Yuen Trading Co.

香港大道中270號中央大廈22樓A座 22/F., Flat A, Central Mansion, 270 Queen's Rd., Central, H.K. Tel: 2545 6224 Fax: 2545 6224



許敏玲 女士 Hui Man Ling, Gloria 副交際部長 Deputy of The Social Section 永光電器行有限公司 Wing Kwong Electric Co. Ltd.

新界沙田火炭黃竹洋街 9-13號 仁興中心703室 Rm 703, Yan Hing Ctr, 9-13 Wong Chuk Yeung Street, Fo Tan, New Territories

Tel: 2781 2855 Fax: 2782 4128



梁浩然 先生 Leung Ho Yin, Eric 副教育部長 Deputy of The Education Section 信譽電器有限公司 Best Honor Electric Co., Ltd.

九龍觀塘高輝道17號油塘工業城A2座 Flat 709, 7/F., Block A2, Yau Tong Industrial City, 17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon. Tel: 3135 4022 Fax: 3135 4020



徐祥初 先生 Chui Cheung Chor 副調查部長 **Deputy of The Investigation Section** 施耐德電氣(香港)有限公司 Schneider Electric (Hong Kong) Ltd..

香港鰂魚涌英皇道979號 太古坊和域大廈13樓東翼 13/F., East Wing, Warwick House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 2579 2007 Fax: 2579 9518



黄宇光 先生 Wong Yu Kwong 會 董 Director 四海電器有限公司 Four Seas Electric Co. Ltd.

香港灣仔譚臣道93號A地下 G/F., 93A, Thomson Road, Wan chai, Hong Kong

Tel: 2574 6629 Fax: 2573 8228



張梓雄 先生 **Cheung Chi Hung** Director 旋記電器行有限公司 Shuen Kee Electric Co., Ltd.

香港灣仔莊士頓道49號 49 Johnston Road, Wan Chai, Hong Kong Tel: 2527 6432 Fax: 2865 4747



蘇沛光 先生 So Pui Kwong Director 力奇有限公司 Polykey Ltd

香港新界葵涌葵豐街 28-36號業豐工大廈3字樓B2室 Unit B2, 12/F., Yip Fung Industrial Bldg, 28-36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, NT., HK Tel: 2944 8400 Fax: 2944 8411



陳兆強 先生 Chan Siu Keung, Andy Director 法國羅格朗 (香港) 有限公司 Legrand (H.K.) Ltd.

九龍土瓜灣道66號唯一大廈2期12/F 12/F, Wearbest Building, Phase 2, 66 To Kwa Wan, Kowloon Tel: 2687 4200 Fax: 2687 4300





余桂珍 女士 Yu Kwei Chun 會 董 Director 益民電器有限公司 Yick Man Elec. Co., Ltd.

九龍瓊林街115號 中大貨倉大廈十二樓 12/F., Chung Dah Godown Building, 115 King Lam Street, Kowloon, Hong Kong Tel: 2743 1861 Fax: 2785 7107



何志雄 先生 Ho Chi Hung, Kelvin 會 董 Director 海格電氣有限公司 Hager Electro Ltd.

九龍尖沙咀東麼地道77號 華懋廣場310室 310, Chinachem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon Tel: 2688 0228 Fax: 2688 0336



麥 勳 先生 Mak Fun 會 董 Director

香港灣仔軒尼詩道350-354號昌業大 廈6字樓 6th Floor, Cheong Ip Building, 350-354 Hennessy Road, Hong Kong Tel: 2573 7007 Fax: 2573 7005



蕭國強 先生

Siu Kwok Keung, Simon 會董 Director 中興電業有限公司 Chung Hing Electrical Co., Ltd.

九龍紅磡民樂街23號 駿昇中心三字樓G及H座 Blk G & H, 3/F., Gemstar Tower, 23 Man Lok Street, Hunghom, Kowlooo

Tel: 2365 0288 Fax: 2764 2430



梁伯強 先生
Leung Pak Keung
會 董
Director
大利電器行
Tai Lee Electrical Co.

香港灣仔駱克道212-220號 駱洋閣商業大廈1-4號地下 Rm 1-4, G/F, Loyong Court Comm Bldg., 212-220 Lockhart Road., Wanchi, Hong Kong Tel: 2511 6208 Fax: 2507 4377



陳嘉培 先生

Chan Kai Pui 會 董 Director 科藝照明(香港)有限公司 Thorn Lighting Hong Kong

新界葵涌興芳路223號新都會廣場第 一期43/F 4301室 Unit 4301, Level 43, Metroplaza Tower 1, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories Tel: 2578 4303 Fax: 2887 0247



高東平 先生 Ko Tung Ping, Tommy 會 董 Director

曼佳美(香港)照明電氣設備有限公司 Megaman (HK) Electrical & Lighting Ltd.

九龍觀塘巧明街100號 Two Landmark East 31樓 31/F., Two Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon. Tel: 2690 1660 Fax: 2690 1006



蘭國全 先生Siu Kwok Chuen, David會 董Director

科達電業有限公司 Fordex Electric Co., Ltd.

九龍灣宏通街1號啟福工業中心1號地下 Unit 1, G/F., Kai Fuk Industrial Centre, 1 Wang Tung Street, Kowloon Bay, Kowloon. Tel: 3188 4612 Fax: 3188 4611



黃柱生 先生 Wong Chu Sang會 董
Director

雙光電器行有限公司 Sheung Kwong Electric Co., Ltd.

九龍油麻地上海街367號地下 G/F, 367 Shanghai Street, Yaumatei, Kowloon

Tel: 2384 6483 Fax: 2374 1432



馮鎮邦 先生 Fung Chun Pong, Wilson會 董
Director

榮港電器有限公司 Glory Electrical Ltd.

九龍土瓜灣馬頭圍道432號地下 G/F., 432 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon.

Tel: 9035 3121 Fax: 3102 1203



趙雅各 先生 James Chiu 會 董 Director

歐羅照明有限公司 Euro Lighting Ltd.

香港灣仔軒尼詩道302-308號集成中心 2403-08室

Rm. 2403-08 C C Wu Building, 302-308 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 2123 0802 Fax: 2250 7035



Director

永明電器行有限公司 Wing Ming Electrical Co. Ltd.

九龍新填地街417A地下 G/F, 417A, Reclamation Street, Kowloon Tel: 2787 0318 Fax: 2396 1666





于健安 先生 Yu Chen On, Emil 會 董 Director

啟東電線電纜有限公司 Keystone Electric Wire & Cable Co., Ltd.

粉嶺軍地北村110號D.D. 83號 #110, D.D. 83, Kwan Ti North Village, Fanling, New Territories Tel: 2691 7183 Fax: 2695 9738



何 華 先生 Ho Wah, Kenneth 會 董 Director

創匯電業有限公司 CHW Electrical Co Ltd.

九龍深水埗福榮街17-19號地下 G/F, 17-19 Fuk Wing Street, Shamshuipo, Kowloon Tel: 2708 9909 Fax: 2708 9912



廖漢輝 先生 Liu Hong Fai, Dandy 會 董 Director

達成電業貿易有限公司 Tat Shing Electrical & Trading Co., Ltd.

香港仔黃竹坑道24號 信誠工業大廈2/F全層 2/F, Reliance Manufactory Building, 24 Wong Chuk Road, Aberdeen, Hong Kong Tel: 2575 7808 Fax: 2834 5665



曾家鋭 先生 Tsang Ka Yui

會 董 Director

綿光電業行(九龍)有限公司 Min Kwong Electric (Kln) Co., Ltd.

九龍長沙灣長順街18號華盛工業大廈 5樓 A室

Unit A, 5/F, Wah Shing Ind. Bldg., 18 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

Tel: 2745 6738 Fax: 2745 2183



黄允培 先生 Wong Wan Pui 會 董 Director

雙光電器行有限公司 Sheung Kwong Electric Co., Ltd.

九龍上海街367號 367 Shanghai Street, Kowloon Tel: 2384 6483 Fax: 2374 1432

永遠名譽會長

李達三 博士 Y.C. Li

樂聲電器有限公司 Roxy Electric Co., Ltd.

譚華正 博士 Tam Wah Ching

南華光管電器製造廠有限公司 Nam Wah Neonlight & Electric Mfy., Ltd.

周 冠先生 Chow Koon

冠華電器行 Koon Wah Electrical Co.

李東海 太平紳士 Lee Tong Hai

東泰貿易有限公司 Tung Tai Trading Corp. Ltd.

黄耀新 先生 Wong Yiu Sun

玉堂電器行有限公司 Yook Tong Electric Co., Ltd.

謝惠珩 先生 Tse Wai Hang

甘 寧 先生 Kam Ning

大寧集團有限公司 Tai Ning Group Co., Ltd.

莫志強 先生 Mok Chee Keung 郭修圃 太平紳士 Kwok Shau Po

金電貿易公司 Golden Electrical Trading Co.

羅煊堂 先生 Law Huen Tong

永光電器製造廠有限公司 Wing Kwong Electric Mfy. Ltd.

方宏浩 先生 Martin Fong

增輝工程有限公司 Junefair Engineering Co., Ltd

梁榮桑 先生 Leung Wing Sun

新光燈飾製品廠有限公司 New Night Lighting Mfy. Ltd.

羅**兆**容 先生 Law Shiu Yung

泰興電器有限公司 Tai Hing Electrical Co., Ltd.

蕭國強 先生 Siu Kowk Keung

中興電業有限公司 Chung Hing Electrical Co., Ltd.

于靜深 先生 Johnson Ching-Sum Yu

啟東電線電纜有限公司 Keystone Electric Wire & Cable Co., Ltd. 賴健榮 先生 Morris Lai

華深電工器材有限公司 Wah Sum Elec. Eng. Supplies Ltd.

李志永 先生 Lee Chi Wing

榮華電器製品廠有限公司 Ever-Winner Electric Works Ltd.

李煥棠 先生 Lee Woon Tong

旋記電器行有限公司 Shuen Kee Electric Co., Ltd.

余桂珍 女士 Yu Kwei Chun

益民電器有限公司 Yick Man Electric Co., Ltd.

曾家鋭 先生 Tsang Ka Yui

綿光電業行(九龍)有限公司 Min Kwong Electric (Kowloon) Co., Ltd.

廖漢輝 先生 Liu Hong Fai

達成電業貿易有限公司 Tat Shing Electrical & Trading Co., Ltd.

鍾學周 先生

廣州市九佛電器有限公司 Guanzhou Jiufo Elec. Appliance Fty.



永遠名譽會長

黄允培 先生 Wong Wan Pui

雙光電器行有限公司 Sheung Kwong Elec. Co., Ltd.

麥 勳先生 Mak Fun

飛利浦電子(香港) 有限公司(照明部) Philips Electronics Hong Kong Ltd.

KDK製品香港有限公司 KDK Products (HK) Ltd.

豊葉電器製造廠有限公司 Fung Yip Electrical Mfg. Ltd.

曼佳美 (香港) 照明 電氣設備有限公司 Megaman (Hong Kong) Electrical & Lighting Ltd.

威樂斯發展 (香港) 有限公司 Velox Development (Hong Kong) Ltd.

MK電器(中國)有限公司 MK Eleciric (China) Ltd. 陳志剛 先生 Chan Chi Kwong

特豐國際有限公司 Super Dense International Ltd.

松下幸之助 先生

早川德次 先生

陳肇根 先生 S.K. Chan

澁谷進一 先生

朱華清 先生 Chu Wah Ching

梁榮新 先生 Leung Wing Sun

井植歲男 先生

駒井健一郎 先生

羅潤深 先生 Law Yun Sum

翁 祐博士 Yung Yau

曾展林 先生 Tsang Chin Lam 黄玉堂 先生 Wong Yook Tong

曾家熾 先生 Tsang Ka Chee

何池彬 先生 Ho Chee Bun

陳家旋 先生

黄成廣 先生 Wong Shing Kwong

趙靄華 先生 Chiu Oi Wah

黄耀榮 先生

黄燕堂 先生

李子良 先生 Lee Chee Leung

鄒 邦先生

簡民威 先生 Kan Man Wai

科藝照明(香港) 有限公司 Thorn Lighting (Hong Kong) Limited

永遠名譽會董

黄 來 先生 Wong Loi

永興電機有限公司 Wing Hing E/M Eng., Ltd.

葉德生 先生 Ip Tak Sang

曉威電業有限公司 Hill Way Electric Co., Ltd.

蕭國全 先生 Siu Kwok Chuan

鄧家明 先生 Tang Ka Ming

一輝有限公司 Foreglint Limited

林績謙 先生 Lam Chat Him

偉澳實業公司 Rio Ind. Co.

謝汝佳 先生 Tse YuK Kai

全佳電機工程有限公司 Chuen Kai Electric Eng. & Supplier Ltd.

李煥棠 先生 Lee Woon Tong

旋記電器行有限公司 Shuen Kee Electric Co., Ltd. 葉平南 先生 Yip Ping Nam

豐業電器製造廠有限公司 Fung Yip Electrical Mfg. Ltd.

廖漢輝 先生 Liu Hong Fai

達成電業貿易有限公司 Tat Shing Electrical & Trading Co., Ltd.

林績威 先生 Lam Chik Wai

工興機電製品有限公司 Kung Hing Electric Machine Manufactory Itd

孫紹榮 先生 Suen Siu Wing

榮華電工材料有限公司 Wing Wah Mechanical Co., Ltd.

簡肇昌 先生 Kan Shiu Cheong

永泰電器行有限公司 Wing Tai Electric Co., Ltd.

黄錫才 先生 Wong Shek Choi

保生工程公司 Boson Engineering Co., Ltd.

劉鉅與 先生 Lau Kui Hing

榮祥興電工材料有限公司Wing Cheung Hing Electrical Supplies Co., Ltd.

瑞典洋行有限公司 The Swedish Trading Co., Ltd.

勁量香港有限公司 Energizer Hong Kong Ltd.

信昌機器工程有限公司 The China Engineers Ltd.

順隆電器行有限公司 Cox Brothers Corporation Ltd.

美亞金屬電器 製品廠有限公司 Mei Ah Metal Electric Mft. Ltd.

恒生銀行有限公司 Hang Seng Bank Ltd.

創匯電業有限公司 CHW Electrical Co., Ltd.

美亞製造廠有限公司 Meyer Manufacturing Co., Ltd.

楊宏 先生 Yang Hong

美的電器(香港)有限公司 Midea Electric (Hong Kong) Ltd.

永遠名譽會董

張洪鈞 先生

東雄燈光香港有限公司 Interlite Lighting Hong Kong Ltd.

鄧維勝 先生 Tang Wai Shing

億利達設計有限公司 Electech Distribution System Co., Ltd.

恆光電業行 Hang Kwong Electric Co.

歐亞電器製造 (集團)有限公司 Euro-Asia Electric Mfg. (Holdings) Ltd.

曾國強 先生 Tsang Kwok Keung

鄭志強 先生

鄒國華 先生

三興祥通風設備 有限公司 Sam Hing Cheung Fans & Equipment Ltd. 簡民威 先生 Kan Man Wai

鄭思遠 先生

葉志雄 先生 Yip Chi Hung

黄桂生 先生

胡 林 先生

永遠名譽參事

周 冠先生 Chow Koon

冠華電器行 Koon Wah Electrical Co.

羅煊堂 先生 Law Huen Tong

永光電器製造廠有限公司 Wing Kwong Electric Mfg., Ltd.

劉振麒 先生 Lau Chun Kay

Mr. S. Takayama

高山電產株式會社 Takayama Electric Works Co.

單祥勝 先生 Sin Cheung Shing

捷勝電器行有限公司 Jet Win Electrical Co., Ltd.

謝惠珩 先生 Tse Wai Hang

朱家禮 先生 Chu Kai Lai

鴻達國際電器有限公司 Holder International Electric Ltd.

莊鋭輝 先生 John Y. F. Chong

萬利源電器公司 Man Lee Yuen Electric Co. 邵浩權 先生 Siu Ho Kuen

電威工程公司 Din Wai Engineering Co.

麥 勳先生 Mak Fun

盧顯錫 先生 H.S. Loo

丘志中 先生 Yau Pit Kei

寶光行電器拓展有限公司 Po Kwong & Co., Ltd.

李 鳴先生 Lee Ming

利民電器公司 Lee Man Elec. Co.

洗焯添 先生 Sin Chuek Tim

聯發電業行有限公司 Luen Fat Electric Co., Ltd.

李國良 先生 Lee Kok Leung

利登貿易行 Lighten Trading Company 朱樹堅 先生 S.K. Chu

榮佳電業有限公司 Man Keung Company Ltd.

曾永光 先生 Tsang Wing Kwong

何兆祥 先生 Ho Shiu Cheung

兆祥電業工程器材有限公司 Shiu Cheung Elec. Eng. & Equipment Co., Ltd.

楊廣戴 先生 K.T. Yeung

順成電業有限公司 Shun Shing Electric Co., Ltd.

潘達明 先生 Tony Poon

國際亞細安觀光 Asiana Holidays Ltd.

潘鏡全 先生 K.C. Poon

興昌電機工程材料有限公司 Hing Cheong Elec. Eng. Suppliers Co., Ltd.

簡漢釗 先生 Kan Hon Chiu

袁衛國 先生 Yuen Wai Kok



永遠名譽參事

李百子 先生 P.T. Lee

廖桂銘 先生 K.M. Liu

廖明威電器工程公司 Liu Ming Wai Electrical Engineering Co., Ltd.

錦源行 Kam Yuen Trading Co.

黃有共 先生 Wong Yau Kung

華春電器有限公司 Wah Chun Electrical Co., Ltd.

新堤企業有限公司 New Concept Enterprise Co., Ltd.

榮興電器行 Wing Hing Electric Co.

董國權 先生 Tung Kok Kuen

智聯電器工程有限公司 Che Luen Electric Engineering Co., Ltd.

陳啟國 先生 K.K. Chan

捷達行拓展有限公司 Advanced Electech Suppliers Ltd. 蔡勝義 先生 Tsai Seng I

聯泰電線電纜有限公司 Leader Electric Wire & Cable Co., Ltd.

永華電器行 Wing Wah Electric Co.

宋漢仁 先生 Sung Hon Yan

愷怡國際有限公司 Hoi Yi International Co., Ltd.

王居洲 先生 Wong Kui Chou

工業工程公司

葉子森 先生 Yip Chee Sum

利達照明有限公司 Light-Tech Trading Ltd.

曾鳳城 先生 F.C. Tsang

志昌電業供應公司 Chi Chong Elec. Supplies Co.

何碧儀女士 Ho Pik Yee

電燈熱流有限公司 Electric Fever Co., Ltd. 永達電器製造廠 有限公司

梁偉遜 先生 Wilson Leung

德利電業行 Tak Lee Electric Co.

吳旅佳 先生 Brian Ng

榮港電器有限公司 Glory Electrical Limited

中原電器行有限公司 Chung Yuen Electric Co., Ltd.

庇理亞洋行

錦興置地有限公司 Kum Hong Land Development & Agency Co., Ltd.

玉堂電器行有限公司 Yook Tong Electric Co., Ltd.

電威電器製造廠 Din Wai Electrical Mfg. Co.

永遠名譽參事

飛利浦電子 (香港) 有限公司 Philips Electronics (HK) Ltd.

曾展林 先生 Tsang Chin Lam

黄恩榮 先生

李炎華 先生

曾家熾 先生 Tsang Ka Chee

李 培先生 Lee Pui

黄燕堂 先生

朱華清 先生 Chu Wah Ching

何佑初 先生 Ho Yap Chor

趙傑堂 先生 Chiu Kit Tong

李 **奕** 先生 Lee Yick 莫鑑波 先生 Mok Kam Po

陳肇根 先生 S. K. Chan

楊社怡 先生 Yeung Se Yee

何 添先生 Ho Tim

何 賢先生 Ho Yin

姚繼強 先生

鄒志賢 先生

恒生銀行有限公司 Hang Seng Bank Ltd.

陳杰楠 先生 Chan Kit Nam

華美電器行有限公司 Wah Mei Electric Co., Ltd.

明發電器行有限公司

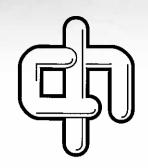
Ming FAT Electrical Company Limited 九龍大角咀大政街16號地下

16 Tai Ching Street, G/F, Taikokstui, Kowloon Tel:2789 4633 (6 Line) Fax: 2787 5435 E-mail: mingfat@netvigator.com

直接進口產品

DIRECT IMPORTED PRODUCTS

DIRECT IMPORTED PRODUCTS			
意力	大利	LANZINI	泛光燈
意力	大利	CLIAMINATION TICHCA	IP 65 防水支架
西班	班牙	ZALUX	IP 65 防水支架
西到	班牙	Top Cable	電線系列
德	威	brennenstuhl®	電線拖轆・電腦排蘇
德	或	Condor	水銀掣・MCB掣
德	威	CROWN	地線接線箱・電容・熱縮通
德	威		鎮流器・起動器・電容
英	威	REMEX	水銀浮波掣・豬膽掣
日	本	KURABE	纖維線
日	本	VINI-TAPE	膠 布
奧均	加利	PCE	工業防水蘇系列
中	威	CEE	工業防水蘇系列
中	威	SOLAR	泛光燈•防水支架
中	或	TRIANGLE	PVC 軟線・纖維線
中	或	RUBBER CABLE	黑色橡膠電線
進口產品種類繁多・詳情請參閱本公司之價目表			



中興電業有限公司 CHUNG HING ELECTRIC CO. LTD.

ELECTRIC WHOLESALE

各國名廠 電工器材 零售批發 歡迎賜顧

治商電話

(852) <u>2363 5203</u> <u>23650288</u> <u>2363 4567</u>

傳真

(852) <u>2764 2430</u> <u>2364 9125</u>

香港九龍紅磡民樂街廿三號駿昇中心三樓D,G-H座 BLK.D,G-H., 3/F., GEMSTAR TOWER, 23 MAN LOK STREET, HUNGHOM, KLN, H.K.

電子郵箱:sales@chung-hing.com



力雄五金製品有限公司 Lik Hung Metal Works Ltd. BS EN ISO 9001:2000



★各式大小線槽

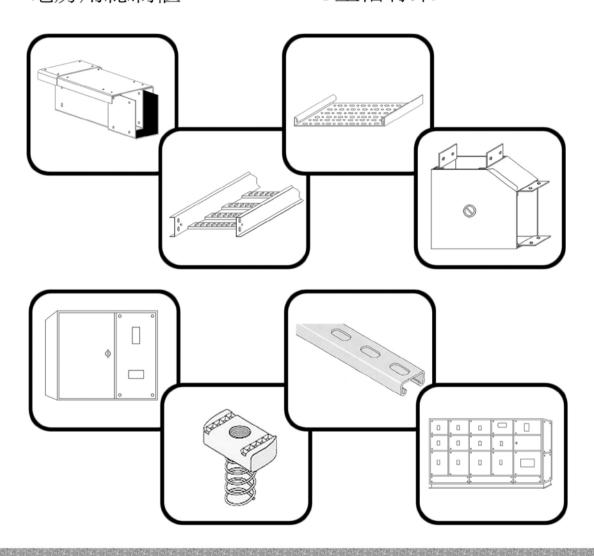
★電木,電表木板

★機械用機殼

- ★熱浸鋅疏茜, 梯架
- ★各類大小配電箱
- ★金屬電器配件

★電房用總制櫃

★U型槽骨架



營業部: 九龍長沙灣長順街5號地下

Main Office:

5, Cheung Shun St., G/F., Cheung Sha Wan, Kln. Tel.: 2743 7894 / 2743 7827 / 2743 6362 Fax: 2785 7655

會計部: 九龍醫局西街1037號匯華工業大廈6字樓C室 Accout Department:

Workshop C, 6/F., Wui Wah Factory Building, 1037, Yee Kuk West St., Kln. Tel.:2785 2633 / 2745 0885 Fax: 2370 3787

雙光電器行有限公司 Sheung Kwong Electric Co. Ltd.

(成立自1922年)

特約經銷

Schneider

Belectric

施耐德電氣

CHNT 正泰

優質電器配件

THORN

英國科藝照明系統

MEM

英國MEM電器產品



銅線耳,符合 BSEN61238-1: 2003規格



銅線索頭及防水索頭符合 B.S.規格



日幸MCB, MCCB, ELCB, 自動斷流器



全封閉D.O.L起動器 (M-5CP)

營業部SALE DEPT.:

九龍上海街367號地下

NO. 367 Shanghai Street,

G/F., Kowloon.

Tel: 2384 6483, 2384 7458, 2781 4764

Fax: 2374 1432

E-mail: sheungkwong@gmail.com

工程部 ENG. DEPT.:

香港九龍醫局街555號怡高工業中心11樓1室 Unit 1, 11/F., Yee Kuk Industrial Centre,

Yee Kuk Street, Kowloon, H.K.

Tel: 2332 3771-3 Fax: 2770 4862

民光電器行

九龍上海街269號地下

電話:2385 2973 傳真:2782 5502

電郵:man_kwong88@yahoo.com

供應各國電工材料電線電纜電線電纜 照照 提具 工程材料 工程材料 工發零沽 读近

MAN KWONG ELECTRIC COMPANY

G/F., 269 Shanghai Street, Kowloon

Tel: 2385 2973 Fax: 2782 5502

E-Mail: man_kwong88@yahoo.com



萬成五金電器(香港)有限公司 MAN SHING HARDWARE & ELECTRICAL (HK) CO. LTD.

港澳總代理:英國Appleby防水牛眼燈、爐頭燈



特約經銷

3M ScoteheastTM 各類電力膠帶,低壓電纜接頭及維修材料

Philips、Osram、Optiled、Thorn、Megaman、GE、Sylvania,照明產品

Hager、Legrand、MK、Schneider、ULTI、皇冠牌、豐葉牌膠木器產品

英國Hozelock 水池燈、花園燈及膠喉配件

意大利Niba 波燈、A.A.G. 缸具配件

PRYSMIAN 低壓電纜及低煙無毒 / 防火地線

英國Adaptaflex 防水軟喉及低煙無毒軟喉

Maruich、ZS、HN、COT、WM 鉛水燈喉及配件

Crabtree · Schupa · Schneider —

Legrand · Mitsubishi · Hager ____

安全漏電掣及跳掣類

Federal、MEM、BILL,美捷,菲士制及刀制

PCE、Bals、工業防水蘇頭及插座系列

Legrand、Johnson、 Crystalite應急照明燈具

Xpelair、KDK、National、GNN抽氣扇及抽油煙機

西門子、柏林、德國寶,電熱寶,高/低壓熱水器及乾手機

樂聲、三菱、珍寶、東芝、日立各國名廠冷氣機及家庭電器

SMC、大風牌、榮通牌各類工業抽氣扇及吊扇

Bosch、Makita、Hitachi電動工具

經營各國五金電工器材及家庭電器總匯 進口 批發 零售

取價從廉 諸君賜顧 遠近送到 無任歡迎

香港新界元朗西裕街18號好發洋樓A至D號地舖 Shop A-D, G/F., Ho Fat Bldg., 18 Sai Yu Street, Yuen Long, N.T., Hong Kong Tel: 2476 3173. 2479 4235. 2474 8844 Fax: 2474 9529

E-mail: ms1@netvigator.com



增 輝 集 團 JUNEFAIR GROUP

專營各國名廠電線電纜 大量現貨歡迎查詢採購

PRODUCTS RANGES:

Medium Voltage Power Cables Low Voltage Power Cables Fire Resistant Cables Overhead Line Conductors Instrumentation Cables Control Cables Flexible Cables **Building Wires / Cables**

We are stockist of well-known brands power cables, stock always available to meet your demand, please contact our marketing office for details.





Oman Cables



Draka Cables







Britcable (by Prysmian Australia)

Marketed by



永輝機電材料有限公司 WING FAI E & M SUPPLIES CO. LTD.

(subsidiary of Junefair Group)

HEAD OFFICE: Units 201-4, 2/F., Hong Leong Ind. Complex,

4 Wang Kwong Rd., Kowloon Bay, Hong Kong Tel: 2359 8000 Fax: 2359 8099 Email: info@junefair.com

SALES OFFICE: 1/F., Wing Fat Ind. Bldg., 12 Wang Tai Rd., Kowloon Bay, Hong Kong. Tel: 2714 4282 Fax: 2761 0114

With Compliments of



增輝工程有限公司 JUNEFAIR ENGINEERING CO. LTD.









香港九龍灣宏光道四號 豐隆工業中心二樓201-4室

Units 201-4, 2/F., Hong Leong Industrial Complex, 4 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong.

Tel: 2359 8000 Fax: 2359 8099

Email: info@junefair.com

永利溫氏電點行有限公司 WING LEE ELECTRIC CO., LTD.

九龍深水埗福華街十四號

14, Fuk Wah Street, Shamshuipo, Kowloon.

Tel: 2776 8969 (3線), 2776 7603 Fax: (852) 2778 2200

Email: winglee.electric@gmail.com

港澳總經銷

Compton

光源系列

- T5, T8光管
- 蝴蝶管
- 筷子管
- 高壓氣膽
- 各款電子火牛
- 各款低壓石英膽
- 太陽管110V 220V
- LED 椒、球、普泡型膽
- 慳電ER椒、球、普膽

經銷名牌高級產品

- 歐司朗 OSRAM
- FILLUX LED 吸頂燈
- GE

2D 蝴蝶管, HID LAMPS

- KANDOlite®
- 人 会社 **万** ライン KURABF 高溫玻璃纖維綫
- SB LED MR16杯膽



东莞市五金机电商会

商会简介

东莞市五金机电商会成立于2003年7月29日,现有会员企业100多家,是专业性、行业性、自律性、中介性的民间组织。

本商会在业务主管单位的领导、支持、帮助和监督下,遵循我国宪法、法律、法规和国家政策,遵守社会道德风尚、遵循建设有中国 特色社会主义理论,以社会主义市场经济为导向,团结五金机电同行,促进五金机电行业民营企业之间的联系:依照本商会《章程》,按 照市场经济发展的客观规律,由东莞市五金机电行业及相关产业的企业,按照"自愿入会、自筹经费、自我管理、自我服务"原则开展活 动。以"会员办会、服务立会、诚信兴会"为宗旨,在规范、有序、健康的前提下,以加强行业管理、规范五金机电市场,扩大信息交 流、提供有效服务、维护会员合法权益为己任,通过建设五金机电大市场,搞活五金机电产品大流通、促进五金机电行业大发展。在服务 于全市经济发展的过程中,发挥会员与政府之间的桥梁与纽带作用。

东莞市五金机电商会是东莞市五金机电产业发展到新阶段的产物,是适应政府职能转变与我国加入WTO以后进一步市场化的需求应运 而生的,让其带动自身企业做实、做活、做大、做强、做久。为构建和谐魅力东莞,为促进东莞五金机电行业的发展做出应有的贡献。

商会荣誉













商会活动



























东莞市五金机电商会秘书处

址: 东莞市旗峰路合和街商会大厦六楼

话:0769-22482256 真: 0769-22320775

箱: dghardwear@163.com 网 址: www.wjjd0769.com 华南五金机电网: www. sky328. net

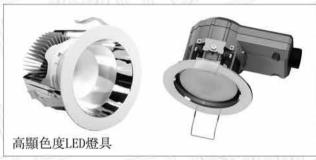
※ 禁電工材料有限公司











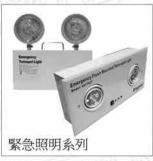


















香港九龍觀塘鴻圖道55號幸運工業大廈地下A座 UNIT A, G/F., 55 HUNG TO RD., WINNER FACTORY BLDG., KWUN TONG, KLN., HONG KONG Tel: (852) 2344 8700 Fax: (852) 2793 1147 Email: info@wingwahmcl.com Website: www.wingwahmcl.com



Schneider Electric

□ legrand®











光記 film

達成電業貿易有限公司 飛達商業燈飾照明有限公司

地址: 香港仔黃竹坑道24號信誠工業大廈 2字樓全層 電話: 2575 7808, 2573 5616, 2833 2998 傳真: 2834 5665, 2834 2233 電郵: enquiry@tat-shing.corp.com.hk

本公司專業經營長壽, 慳電耐用 LED 光源工商業照明系統, 可提供專人設計燈光方案佈置,達到客戶要求及安裝工程。

經銷名廠: CREE, MEGAMAN, PHILIPS, BLV, OPTILED, OSRAM 等等,歡迎賜電查詢。 應用範圍: 酒店,酒樓,工廠,辦公室,會客室,商場,會所,超級市場,公共設置,大廈外牆等等。



MEGAMAN®





DPTILED



































theben

24小時時間制



彈弓系列 TV引線

U 玄列 TV/引续





照明系列

PHILIPS

香港島及西九龍區域代理 — 照明產品 飛利浦照明系列

旋記電器行有限公司 SHUEN KEE ELECTRIC CO., LTD.

門市部:

香港灣仔

莊士敦道49號地下

49 Johnston Road, Wanchai,

Hong Kong

Tel: 2527 6432 Fax: 2865 4747

營業部:

香港灣仔

莊士敦道51-53號兆豐大廈13樓

13/F, Shiu Fung Bldg., 51-53 Johnston

Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: 3101 9377 Fax: 3101 9373

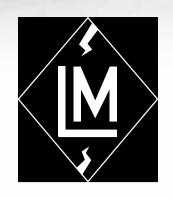
E-mail: skechkww@hkstar.com

特約經銷

CLIPSAL SQUARE D Schneider Electric AIRMATE XPELAIR KDK HAGER 大來 film

大利 film

聯發 film



利民電器有限公司 LEE MAN ELECTRICAL CO., LTD.

專電美活歡無等工人燈粉

九龍旺角上海街 493-495 號地下 G/F., 493-495 SHANGHAI STREET, KOWLOON

E-mail: leeman493@biznetvigator.com

電話: 2384 9869, 2626 0263

傳真: 2385 5197

Address: G/F, No. 25 Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon

Tel: (852) 2148 2008 Fax: (852) 2148 2778

Web Site: www.hksdl.com Email: sdl@hksdl.com

Electrical Tapes, Caable Joints, Cable Repair Jacket, Cold Shrink Tubing
Protecting Relays
Control Relay, Timers, Terminal Block, Ind. Lamps & Push Buttons
Energy Meter, Measuring Instrument
Energy Meter, C.T., Analogue Meter
Battery Charger
"TELEMECANIQUE" Contactor, Ind. Lamps, Push Buttons "MERLIN GERIN" MCB, MCCB, ACB

旭昇 (FILM)

旭昇 (FILM)

港九電業總會創會 六十七周年誌慶

海富電器有限公司 Ocean Rich Electrical Limited

致意

專辦各國電工材料 零沽批發

香港銅鑼灣登龍街37號地下 G/F, 37 Tang Lung Street, Causeway Bay, Hong Kong Tel:2295 6038, 2295 6060 Fax:2295 6062

港九電業總會創會 六十七周年誌慶

精英電器有限公司 Talent Electrical Limited

致意

專辦各國電工材料 零沽批發 無任歡迎

灣仔汕頭街5-7號地下 G/F, 5-7 Swatow Street, Wanchai, Hong Kong Tel: 2815 8678 (3 lines) Fax: 2815 8928

澤記電器行

CHAK KEE ELECTRIC COMPANY

九龍深水埗福華街一八〇號地下

180, FUK WA STREET, G/F., SHAMSHUIPO, KOWLOON.

Tel: 2386 9891, 2720 5657, 2748 6824

Fax:2728 1331

特約經銷







寶馬電線電纜



PHILIPS :hager



三興 film



http://www.wahsum.com Email: sales@wahsum.com

華深集團有限公司 WAH SUM (HOLDINGS) LTD.

致意

香港門市部:

* 華深電工器材有限公司 九龍 旺角 山東街 21號 地下 Tel: 2391-0537 Fax: 2789-9248

* 華深電業五金有限公司 九龍 新蒲崗 五芳街 26號 榮盛工業大廈地下 2A Tel: 2351-6933 Fax: 2351-5388

* 新旺盛工程有限公司 新界 屯門 建榮街 恆威工業中心 地下 55號 Tel: 2464-3773 Fax: 2456-2831

中國門市部

* 東莞市建華五金電器營業部 廣東省東莞市城區東縱大道 光輝傢俬城一樓 9 號 閣樓

電話: (0769) 229-2900, 229-3900

傳真: (0769) 229-1198

* 塘廈水電空調設備安裝工程有限公司 廣東省東莞市塘廈鎮花園街6號B地下

電話: (0769) 772-7122 傳真: (0769) 772-5445

榮住電業有限公司

九龍福榮街171號

永華大廈地下G至H舖

電話: 2729 8353-7

圖文傳真: 2725 4789

經群程器發抵無名附品法數

MAN KEUNG CO., LIMITED

NO.171, FUK WING ST., WING WAH MANSION, G/F., SHOP G-H, KOWLOON

TEL: 2729 8353-7

FAX: 2725 4789

綿光電業行(九龍)有限公司 Mín Kwong Electric (Kowloon) Co., Ltd.

九龍長沙灣長順街18號華盛工業大5樓全層 5/F., Wah Shing Ind. Bldg,

18 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon 電話:(852)27456738(8線) 傳真:(852)27452183

專營:各類電工材料用具、照明產品、家庭電器 冷氣機、分體機、電視機、洗衣機、抽濕機、 雪櫃及各類小電器、風扇、抽氣扇、電飯煲、 電芯、膠布、膠木器、電爐、抽油煙機...。

各大牌子均有發售:

日立、樂聲、樂信、KDK、開利、東芝、珍寶、飛利浦、 三菱、美的、西門子、施耐德、VINI 膠布、EGO電爐...。

批發、零售、進口、代理

門市店 九龍旺角基隆街18號地下 G/F., 18 Ki Lung Street, Mongkok, Kowloon 電話:(852)23954123(3線)



廣安電器行有限公司 KWONG ON ELECTRIC CO., LTD.

總行:九龍城打鼓嶺道 28 號地下(黃珍珍對面)

電話: 2457 2004, 2457 2005, 2489 9918 傅真: 2459 8611

九龍城店:九龍城打鼓嶺道32號地下(黃珍珍對面) 電話:2382 0962 2382 0963 傅真:2382 0899

電子郵箱: kwong on@yahoo.com.hk

廣安燈飾電器材料批發中心 KWONG ON LIGHTING & ELECTRICAL SUPPLIES

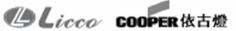
地址: 九龍旺角新填地街 614 號地下 (太子地鐵站 C2 出口) 電話: 2393 8608 2393 7008 傳真: 2393 6078

經銷各國名廠電器 電器材料 工程燈飾 家用電器 進口 批發 零售









Niko力高





hager

Panasonic 4 6 1



SYLVANIA





盈富電業有限公司 Fortune Electrical Company Limited

Panda 20-32mm 英式屈喉機



Panda 20-32mm 英式燈喉板



燈喉配件 鉛水配件 銅器配件





T5 電子牛支架

T5 光管通

T5 轉換支架





產品種類繁多 ◎ 歡迎致電查詢

香港新界沙田火炭坳背灣街61-63號盈力工業中心15樓12-14室 Rm.12-14, 15/F., Yale Industrial Centre, 61-63 Au Pui Wan Street, Fotan, Shatin, N.T., Hong Kong.

Tel: (852) 3124 1044, 3124 1045 Fax: (852) 3124 1054, 3124 1254

E-mail: infofortune@fortune-elec.com.hk

With the Compliments

一大新銀行 DAH SING BANK



個人會員

۳			Ξ
=	于侯	₹平	<u>7</u>
=	于仮	建安	7
=	于青	爭深	2
<i>=</i>	尹蕉	末安	2
1	11 慧	計	3
7	文 文	洪	Ę
7	宁	と展	= =
Ξ	E	勇	Ē
Ξ	Εi	京偉	<u> </u>
Ξ	E刻	えが	Ę
Ξ	E刻	え禮	1
Ξ	王信	量量] <u>=</u>
Ξ	E 很	き 点	į L
Ξ	E 鎮	真國	
1	5 文	Z II	<u>-</u>
<u> </u>	未金	自阵	
<u> </u>	卡桔		
1	可	傾	}
1	可	基	<u> </u>
1	可	慰	ζ
1	可	華	Ē
1	可力	て律	Ī
1	可疗	く良	Į
1	可划	K 洪	Ę
1	可芯	京良	Į
1	可始	台基	Ē
1	可図	且是	Ę

何	或	誠
余	卓	17
利		權
利	少	威
吳	少	強
吳	兆	端
吳	松	雲
吳	家	耀
吳	旅	佳
吳	崇	鋭
吳	景	佳
吳	鏡	材
呂	虎	昇
宋	子	文
李		倫
李		瑞
李		榮
李		鳴
李		德
李		藝
李	東	海
李	炳	超
李	或	良
李	或	泉
	#	体
李	杢	I/\
	至業	

李	廣	忠	
李	德	光	
李	樹	榮	
李	錦	棠	
李	應	深	
李	聰	益	
李	顯	漢	
沈	光	榮	
貝	婉	寧	
辛	志	雄	
	德	•	
周		冠	
周		榮	
周	永	成	
周	健	威	
周	或	偉	
周	惠	斌	
周	鑑	輝	
易	漢	光	
林	成	業	
林	桐	全	
林	或	銓	
林	貴	日	
林	樂	基	
林	錫	浩	
林	錦	輝	
林	績	謙	

邱		明	
冼	焯	添	
柯	漢	文	
胡		清	
胡		棠	
胡	志	遠	
胡	展	鴻	
胡	熾	球	
唐	乃	昌	
唐	文	德	
唐	偉	碩	
唐	廣	昌	
孫	家	佑	
孫	或	良	
孫	漢	生	
徐	祥	初	
徐	顯	枝	
秦	麒	寶	
翁	耀	明	
袁	文	標	
馬	南	賢	
馬	振	邦	
品	奕	強	
張	永	松	
張	志	城	
張	智	生	
張	榕	生	

梁	永	祥	
梁		明	
梁	仁	秋	
梁	兆	健	
梁	忠	全	
梁	建	華	
梁	浩	章	
梁	浩	然	
梁	或	楹	
梁	或	魂	
梁	敬	偉	
梁	業	雄	
梁	榮	燊	
梅	仲	德	
莫	志	強	
許		芬	
郭	兆	華	
郭	路	基	
郭	修	圃	
郭	棟	榮	
陳		強	
陳	天	偉	
陳	少	康	
陳	尚	德	
陳	杰	楠	
陳	奕	潮	
陳	建	新	

個人會員

陳偉南 陳偉新 陳國成 陳國基 陳國輝 陳啟光 陳啟智 陳啟棠 陳惠明 陳賀祥 陳雲清 陳瑞華 陳煒雄 陳榮貴 陳豪展 陳競夫 陸榮華 陸鴻輝 陶錦麟 麥 勳 麥樹強 彭華宙 曾志盛 曾忠明 曾家鋭 湛坤忠 湛坤鴻

湯兆寅 馮安泰 馮杰彬 馮啟光 馮祺友 馮錦昌 馮鎮邦 黃 均 黃 楷 黃允培 黄少卓 黃永勝 黃自盛 黄志明 黃志偉 黄金鉅 黃柏開 黃偉光 黃偉泉 黃啟鎏 黃煥明 黃維林 黃錦山 黃龍廣 黃應強 黃耀發 黃耀新

黃顯榮 楊志榮 楊啟祥 楊廣海 溫文康 溫衛和 葉子森 葉德生 葉錦輝 鄒國華 廖文華 廖志輝 廖漢輝 趙念祖 趙英傑 劉小麟 劉少雄 劉令喜 劉志英 劉志權 劉達翔 歐陽錦鴻 蔡小韋 蔡永平 蔡汝棠 蔡榮亨 蔡榮歡

蔡鳳潛 蔡學賢 蔡麗新 鄭志強 鄭炯波 鄧永豪 鄧長洪 黎 禧 盧家駒 盧顯錫 蕭國全 蕭國倫 蕭國強 蕭嘉榮 霍紹燊 謝 澤 謝偉強 謝偉童 謝惠珩 鍾容桃 鍾偉強 鍾國英 鍾輝雄 鍾樹明 簡 培 簡肇昌 簡德炎 藍標漢 鄺伯濤 羅玉華 羅兆容 羅志勤 羅紹文 羅紹雄 羅煊堂 譚本立 譚潤華 關明光 關景立 蘇大來 蘇汝和 蘇沛光 蘇逸恆

Leung Marivic, G



商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
ABB(香港)有限公司	梁志剛	新界大埔大埔工業邨大喜街3號	Tel:	2929 3838
ABB (Hong Kong) Ltd.	Leung Chi Kong	3 Dai Hei Street, Tai Po Industrial Estate Tai Po, New Territories	Fax:	2929 3505
捷達行拓展有限公司	何兆洪	新界火炭山尾街31-35號華樂工業中心E座11字樓E2室	Tel:	2766 1263
Advance Electech Suppliers Ltd.		Unit E2, Block E, 11/F., Wah Lok Industrial Centre, 31-35 Shan Mei Street, Fo Tan, Shatin, N.T.	Fax:	2363 1801
雅士(國際)有限公司	張如山	九龍紅磡鶴園東街1號富恆工業大廈1/F7室	Tel:	9096 9334
Air Master Int'l Ltd.	Winston Cheung	Flat 7, 1/F, Fu Han Ind. Bldg., No.1 Hot Yuen Street, Hunghom , Kowloon	Fax:	2363 7336
雅訊機電工程有限公司	袁偉蛟	香港柴灣吉勝街8號吉勝大廈12樓 A	Tel:	2595 1199
Alison M & E Engineering Ltd.	Ricky Yuen	Unit A, 12/F, Kut Shing Building, 8 Kut Shing Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2505 6999
愛家(香港)集團有限公司	陳國權	新界葵涌葵安路8號中信國際中心9字樓全層	Tel:	2807 9400
A-Plus (Hong Kong) Group Ltd.	Chan Kwok Kuen Charles	9/F., Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, N.T.	Fax:	2806 1744
恆昌保險服務有限公司	葉家輝	九龍柯士甸道140-142號瑞信集團大廈11/F	Tel:	2366 8898
Apex Insurance (Holdings) Ltd.	Yip Ka Fai	11/F., Surson Commercial Bldg.,140-142 Austin Road, Kowloon	Fax:	2724 3766
國際亞細安觀光	潘達明	九龍尖沙咀山林道8號高茘商業中心4樓	Tel:	2722 6691
Asiana Holidays Ltd.	Tony Poon	4/F, Glory Centre, 8 Hillwood Road, TST, Kowloon.	Fax:	2369 6617
歐洲電器有限公司	歐陽金城	香港中環閣麟街15號國麟大廈1樓	Tel:	2543 0205
Au Chow Electrical Co., Ltd.	Au Yeung Chou	15, 1/F, Cochrane Bldg., Cochrane Street, Hong Kong	Fax:	2543 4729
區金城電器有限公司	區校	九龍大埔道70號D地下	Tel:	2777 8286
Au Kam Shing Electric Co., Ltd.	Au How	70D, Tai Po Road, G/F., Kowloon	Fax:	2788 0835
百特其電子(香港)有限公司	朱顯君	新界沙田火炭禾盛街10-16號海輝工業中心9樓3室	Tel:	2307 6292
Bag Electronics (HK) Ltd.		Unit 3, 9/F., Hopeful Factory Centre, 10-16 Wo Shing Street, Fotan, Shatin, New Territories.	Fax:	2370 9098
品權有限公司		新界火炭黃竹洋街5-7號富昌中心十六字樓D室	Tel:	2751 8388
Band Power Limited		Unit D, 16th Floor, Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T.	Fax:	2756 4888
BBC 電纜工程有限公司	伍永超	九龍彌敦道26號16樓1601室	Tel:	2770 3721
BBC Cable Engineering Co., Ltd.	Raymond Ng	Unit 1-2, 18/F, Oterprise Square, 26 Nathan Road, Kowloon	Fax:	2782-5263
保誠工程服務有限公司	林棟潮	新界沙田火炭坳背灣街41-43號安華工廠大廈10樓E室		
Best Engineering Services Ltd.	Lam Tung Chiu	Unit E, 10/F., On Wah Industrial Building, No. 41-43, Au Pui Wan Street, Fotan, Shatin, N.T.		
藍天燈飾有限公司	徐成堯	香港銅鑼灣禮頓道21-23號均峰商業大廈19字樓D室	Tel:	2832 4070
Blue Heaven Crystal Lighting Co., Ltd.	Chui Seng Yew	19/F., Flat D, Vulcan House, 21-23 Leighton Road, Hong Kong	Fax:	2838 4495
保生工程公司	黃錫才	九龍紅磡民裕街32A號榮業大廈地下E座	Tel:	2362 6281
Boson Engineering Co., Ltd.	Wong Shek Choi	Flat E, Winner Bldg., 32A Man Yue Street, Hunghom, Kowloon.	Fax:	2362 5159
博懋興業有限公司	劉紹恭	新界沙田火炭坳背灣街2-12號威力工業中心11/F J座	Tel:	2688 6161
BTG International Inc. Ltd.	Lau Siu Gong	Flat J, 11/F, Valiant Ind. Ctr, 2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories	Fax:	2688 6165

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	ax
CCG Cable Terminations Far East Ltd.	周偉民	香港新界葵涌葵豐街28-36號業豐工業大廈3字樓B4室	Tel:	9864 3777
	Chow Wai Man	Unit 4, 3/F., Yip Fung Industrial Bldg., 28-36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., H.K.	Fax:	3428 5648
澤記電器行	李銓昌	九龍深水埗福華街180號地下	Tel:	2386 9891
Chak Kee Electric Co.	Edison Lee	180, G/F, Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon.	Fax:	2728 1331
智聯電器工程有限公司	董國權	新界粉嶺樂業路33號豐隆廣場1期312-315室	Tel:	2898 8700
Che Luen Elec. Eng. Co., Ltd.	Tung Kok Kuen	Flat 312-5, 3/F., Hong Leong Plaza, 33 Lok Yip Road, Faning, N.T.	Fax:	2558 4773
昌暉五金機械有限公司	莫澤源	新界下葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第二期6/F F座	Tel:	2698 7288
Cheung Fai Marketing Co., Ltd	Mok Chak Yue	Blk. F, 6/F, Wah Fung Ind. Ctr. Phase 2, 33-39 Kwai Fung Street, New Territories		
祥興電子電器工程有限公司	謝學深	九龍觀塘興業街31號興業工廠大廈地庫全層	Tel:	2569 4100
Cheung Hing Electronic & Elec. Eng.Co., Ltd.	Tse Hok Sum	6-7, 50-54 Shau Kei Wan Road, Hong Kong	Fax:	2567 7368
其士(香港)有限公司		九龍尖沙咀漆咸道45-51號 15樓		
Chevalier (HK) Ltd		45-51, 15/F, Chatham Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon		
志昌電業供應公司	周秉中	新界葵涌華星街8-10號華達工業中心C座九樓5號	Tel:	2428 3681
Chi Cheong Elec. Supplies Co.	Philip P.C. Chow	Rm.5, 9/F, Blk C, Wah Tat Ind. Ctr, 8-10 Wah Sing Street, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2426 9281
自強工程有限公司	冼自強	九龍土瓜灣旭日街11號志聯昌工業大廈11樓A室	Tel:	2425 1836
Chi Keung Engineering Co., Ltd.	Sin Chi Keung	Flat A, 10/F., Chee Luen Chang Industrial Building, 11, Yuk Yat Street, To Kwa Wan, Kowloon.	Fax:	2429 8375
志文印務公司	林錦輝	香港柴灣柴灣道350號樂軒台第一座 14/F B室	Tel:	9133 1922
Chi Man Printing Co.	Lam Kam Fai	14/F, B, 350 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2556 7558
捷榮水電工程行	戚 榮	香港黃竹坑業勤街35號金來工業大廈第一期23/F F座	Tel:	2527 2799
Chik Wing Elec. Eng. Co.	Chick Wing	Flat F, 23/F, Block 1, Kingley Ind. Bldg., 35 Yip Kan Street, Wong Chuk Hang,	Fax:	2866 3710
彩光實業公司	梁祺芬	Hong Kong 新界葵涌大連排道162-170號金龍工業大廈第二期B座地下	Tel:	2427 6331
かル貝末ム中 Choi Kwong Industrial Co.	上eung Kee Fun	B1, G/F, Kam Lung Bldg., 162-170 Tai Lin Pai Road., Kwai Chung, New Territories	Ter.	2427 0331
全佳電機工程材料有限公司	謝汝佳	新界葵涌葵興道100號葵涌中心地下A6	Tel:	2481 2722
Chuen Kai Elec.Eng. & Supplier Ltd.	Tse Yu Kai			2487 3624
中興電業有限公司	蕭國強	九龍紅磡民樂街23號駿昇中心3字樓G及H座	Tel:	2365 0288
Chung Hing Elec. Co., Ltd.	Siu Kwok Keung	Blk G & H, 3/F, Gemstar Tower, 23 Man Lok Street, Hunghom, Kowloon	Fax:	2764 2430
中美電器公司	陳志誠	香港灣仔登龍街11號	Tel:	2576 2330
Chung Mei Electric Shop	Chan Chee Shing	G/F, 11, Tang Lung Street, Wan Chai, Hong Kong		
松柏電池廠有限公司	葉蔓慧	九龍油塘草園街二號松柏商業大廈6-7樓	Tel:	2772 6900
Chung Pak Group Ltd.	Vivian Ip	6-7/F, Chung Pak Commercial Bldg., 2 Cho Yuen Street, Yau Tong, Kowloon	Fax:	2772 7727



商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
中原電器行有限公司	鄧偉傳	九龍佐敦南京街22-28號益美大廈13/F	Tel:	2359 6312
Chung Yuen Elec. Co., Ltd.	Alex Tang	4/F, Acme Bldg, 22 Nanking Street, Jordan, Kowloon	Fax:	2359 6363
創匯電業有限公司	何 華	九龍深水埗福榮街17-19號地下	Tel:	2708 9909
CHW Electrical Co Ltd.	Kenneth Ho	G/F, 17-19 Fuk Wing Street, Shamshuipo, Kowloon	Fax:	2708 9912
稼達機電工程有限公司	覃德明	新界葵涌葵昌路26-38號豪華工業大廈9樓A2室	Tel:	2515 0902
CKP Bldg. Service Systems Ltd.	Kenny Chan		Fax:	2871 1102
順隆電器行有限公司	郭慶亮	九龍塘尾道194號地下	Tel:	2396 0166
Cox Brothers Corporation Ltd.	Kwok Hing Leung	G/F., 194 Tong Mi Road, Kowloon	Fax:	2396 9170
電威電器製造廠有限公司	李大永	九龍油塘高輝道17號油塘工業城B2座1113室	Tel:	2677 1383
Din Wai Electrical Mfg. Co., Ltd.	Lee Tai Wing	Rm 1113, B2 Yau Tong City, 17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon	Fax:	2677 0366
電威工程公司	邵浩權	香港柴灣永泰道63號杏翠苑翠晶閣17/F6室	Tel:	2896 1732
Din Wai Engineering Co.	Siu Ho Kuen	Flat 6, 17/F, Tsui Ching Hse, Hang Tsui Court, 63 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2896 1712
特雷卡電纜香港有限公司	余永信	新界葵涌現代貨櫃碼頭第二期6字樓	Tel:	2410 9229
Draka Cables (Hong Kong) Ltd.	Eddy Yu	6/F, MTL Warehouse II, Berth One, Kwai Chung Container Terminal, New Territories	Fax:	2410 9789
Eaton Electric & Engineering	趙士平	香港北角健康東街39號柯達大廈2期16樓4室	Tel:	3105 8766
Services Ltd.	Brian S. P. Chiu	Unit 04, 16/F, Kodak House II, 38-39 Healthy Street East, North Point, Hong Kong	Fax:	2615 2289
億利達設計有限公司	鄧維勝	新界粉嶺粉錦公路蕉徑村23號地下	Tel:	2672 5210
Electech Distribution System Co., Ltd.	Tang Wai Shing	Flat 12, 11/F., Fonda Ind. Bldg., 37-39 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories	Fax:	2671 3970
滿意科電有限公司	李國明	九龍彌敦道204-206號遠東發展大廈904室	Tel:	9020 8479
Electlink Development Co., Ltd.	Lee Kwok Ming	Room 904, Far East Consortium Building, 204-206 Nathan Road, Jordan, Kowloon	Fax:	2868 3626
電燈熱流有限公司	何碧儀	新界沙田黃竹洋街9-13號仁興中心703-04室	Tel:	2851 2027
Electric Fever Co., Ltd.	HO PIK YEE	703-04 Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, Shatin, New Territories	Fax:	2581 1793
宜寶工程有限公司	盧永輝	九龍觀塘開源道54號豐利中心806室	Tel:	2951 0191
Elibo Engineering Ltd.	Lo Wing Fai	Unit 806, Hewlett Centre, 52-54 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2419 2335
勁量香港有限公司	曾志偉	九龍官塘海濱道151-153號 廣生行中心17/F 1701-1708室	Tel:	2956 2333
Energizer Hong Kong Ltd.	Tsang Chi Wai	Rm 1710-1708, Kwong Sang Hong Centre,151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2956 2682
恒光照明貿易有限公司	李世傑	九龍葵涌貨柜碼頭路51-63號葵順工業中心4樓C室	Tel:	2944 9733
Eternal Lighting Co., Ltd.	Lee Sai Kit	Flat C, 4/F., Kwai Shun Industrial Centre, 51-63 Container Port Rd, Kwai Chung, Kln.	Fax:	2615 1533
歐亞電器製造(集團)有限公司	杜半之	新界沙田小瀝源街18號達利廣場18樓1808-09室	Tel:	2312 2229
Euro-Asia Electric Manufacturing (Hldgs) Ltd.	To Pun Chi	Uni 1808-09, 18/F Technology Park. 18 On Lai Street, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories	Fax:	2367 3017
歐羅照明有限公司	趙雅各	香港灣仔軒尼詩道302-308號集成中心2403-08室	Tel:	2123 0802
Euro Lighting Ltd.	James Chiu	Rm. 2403-08 C C Wu Building, 302-308 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2250 7035

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
榮華電器製品廠有限公司	李志永	香港北角英皇道677號榮華工業大廈17/F	Tel:	2562 2117
Ever-Winner Electric Works Ltd.	Lee Chi Wing	17/F., Wing Wah Ind. Bldg., 677, King's Road, Hong Kong	Fax:	2565 9625
飛星電器工程公司		九龍將軍澳東港城一座33樓G室	Tel:	2578 7788
Fai Sing Electric Co.				
Far East (PDL)Trading Ltd.	池民權	香港灣仔譚臣道93號A地下	Tel:	2574 6629
	Matthew Chee	G/F, 93A Thomson Road, Wan Chai, Hong Kong	Fax:	2573 8228
遠東光管有限公司	楊鏡波	香港柴灣利眾街26號3樓B座	Tel:	2898 9707
Far East Neon Light Co., Ltd.	Eddy Yeung	Block B, 2/F, 26 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2898 0928
發光電器行	陳永發	香港西環山市街20號	Tel:	2546 1543
Fat Kwong Electric Co.	Chan Wing Fat	20 Sands Street, West Point, Hong Kong		
發達電器行有限公司	何耀芳	香港柴灣新業街六號安力工業中心13樓1311-1315室	Tel:	2889 3208
Fat Tat Electrical Co., Ltd.	Ho Yiu Fong	Rm. 1315, 13/F, Honour Ind. Ctr, 6 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2558 3885
聯邦機電工程有限公司	劉開祥	香港中環永樂街28-34號東成商業大廈12樓B-C室	Tel:	2541 9128
Federal Equipment Ltd.	Lau Hoi Cheung	Rm B-C,12/F, Tung Shing Com.Bldg, 28-34 Wing Lok Street, Central, Hong	Fax:	2541 9130
		Kong		
科達電業有限公司	蕭嘉輝	九龍灣宏通街1號啟福工業中心1號地下	Tel:	3188 4612
Fordex Electric Co., Ltd.	Keun Siu	Unit 1, G/F., Kai Fuk Industrial Centre, 1 Wang Tung Street, Kowloon Bay, Kowloon.	Fax:	3188 4611
一輝有限公司	鄧家明	九龍灣啟興道2號太平洋貿易中心5/F 36-40室	Tel:	2756 9132
Foreglint Limited	Tang Ka Ming	Rm 36-40, 5/F Pacific Trade Ctr., 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2795 3121
盈富電業有限公司	何國勝	新界沙田火炭坳背灣街61-63號盈力工業中心15樓12-14室	Tel:	3124 1044
Fortune Electrical Co., Ltd.	Sam K.S. Ho	Rm 12-14, 15/F, Yale Ind. Centre, 61-63 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin, New Territories	Fax:	3124 1054
科慧機電工程有限公司	林建良	九龍塘尾道198G號荔塘大廈B座地下6號	Tel:	2396 4659
Forward Electric & Machinery Eng. Ltd.	Lam Kan Leung	Shop 6, G/F., Blk B, Lai Tong Mansions, No.198G, Tong Mi Road, Kowloon	Fax:	2381 9856
四海電器有限公司	黃 宇 光	香港灣仔譚臣道93號A地下	Tel:	2574 6629
Four Seas Electric Co., Ltd.	Wong Yu Kwong	G/F, 93A Thomson Road, Wan Chai, Hong Kong	Fax:	2573 8228
霍氏電器	霍嘉賜	九龍牛頭角樂華邨展華樓18樓1842室	Tel:	2754 9597
Fox's Trading Co.	Fok Kar Che	Rm 1842, Chin Wah House, Lok Wah Estate, Ngau Tau Kok, Kowloon		
峰達貿易行	陳子鈞	香港柴灣豐葉街10號業昌中心8樓 H座	Tel:	2896 3616
Fung Tat Trading Co.	Chan Che Kwan	Blk G &H, 8/F Yip Cheung Ctr ,10 Fung Yip Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2897 5028
豊葉電器製造廠有限公司	葉平南	新界荃灣德士古道62-70號寶業大廈B座14樓3號	Tel:	2414 4989
Fung Yip Electrical Mfg. Ltd.	Yip Ping Nam	14/F, No.3, Block B, Po Yip Bldg., 62-70, Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2415 0934
富達科技(香港)有限公司	梁業雄	九龍觀塘開源道54號豐利中心12樓1211室	Tel:	9852 5496
Furutec (HK) Ltd.	Leung Yip Hung	Rm1409, Block A, Hoi Luen Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2127 7626
基立工程有限公司	張錦程	香港北角英皇道389號豫港電力發展大廈 18/F	Tel:	2880 9626
Gala Engineering Co.,Ltd.	Cheung Kam Chang	18/F, Henan Electric Development Bldg., 389 King's Road, North Point, Hong Kong	Fax:	2579 0379
	Sharig	g		



商號名稱	聯絡人	地址	電話/	/ 傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
德國寶(香港)有限公司	麥振華	九龍土瓜灣馬頭角116號新寶工商中心2-3號地下	Tel:	2773 2881
German Pool (HK) Ltd.		2-3 G/F, New Port Centre,116 Ma Tau Kok Road, To Kwa Wan, Kowloon	Fax:	2365 6009
智毅國際有限公司	黎彰石	九龍觀塘創業街9號2504室	Tel:	2398 3918
GLM International Ltd.	Gordon C.S.Lai	Unit 2504, 9 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2398 3911
榮港電器有限公司	吳旅佳	九龍土瓜灣馬頭圍道432號地下	Tel:	3102 1202
Glory Electrical Limited	Brian Ng	G/F., 432 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon	Fax:	3102 1203
歌林電器有限公司	何偉明	九龍山東街47-51號中僑商業大廈1202室	Tel	2770 3301
Golam Electrical Co., Ltd.	Raymond Ho	Rm 1202, Commercial Bldg., 47-51, Shang Tung Street, Kowloon	Fax:	2770 5917
金賢達電業有限公司	梁紹賢	中國深圳市羅湖區寶安南路2078號深港豪苑名商閣8M	Tel	755 2585 7180
Gold Tat Electrical Ltd.	Liang Shao Xian		Fax	755 2585 7180
金電貿易公司	郭修圃	九龍長沙灣道778-784號香港中心20至23樓	Tel:	2786 2777
Golden Electrical Trading Co.	Kwok Sau Po	20-23/F, Clifford Centre, 778-784 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	Fax:	2744 1121
潤滿工程貿易有限公司	陳家有	九龍旺角登打士街23號嘉興商業中心204室	Tel:	2527 7890
Goodview Trading & Engineering	Chan Ka Yau	Unit 9, 5/F., Eastern Harbour Centre, 289 Hoi Chak Street, Quarry Bay, Hong	Fax:	2527 7656
Co Ltd.	油土 茅	Kong.	T .	0407.0400
溢富工程有限公司	沈志勇	香港北角海澤街28號東港中心509室	Tel:	8107 2123
Good Yield Engineering Co., Ltd.	Fergus Shum	Unit 9, 5/F., Eastern Harbour Centre, 289 Hoi Chak Street, Quarry Bay, Hong Kong.	Fax:	2915 4663
金碧電器有限公司	梁浩基	香港柴灣永泰道50號港利中心6/F 9室	Tel:	2556 4990
Grandeur Electrical Co., Ltd.	Leung Ho Kee	Rm 9, 6/F, Cornell Centre, 50 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2556 1140
廣州市九佛電器有限公司	鍾學周	廣州市倉邊路福榕里3號2樓	Tel:	7871 1438
Guanzhou Jiufo Elec. Appliance Fty.		No.3, 2/F, Jiufo Town, Baiyun District, Guanzhou, 510555, China	Fax:	8781 1073
海格電氣有限公司	何志雄	九龍尖沙咀東麼地道77號華懋廣場310室	Tel:	2688 0228
Hager Electro Ltd.	Ho Chi Hung	310 Chinachem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon	Fax:	2688 0336
恒光電業行	鍾志良	九龍深水埗南昌街179號地下	Tel:	2359 3373
Hang Kwong Elec. Co.	Chung Chi Leung	G/F, 179 Nam Cheong Street, Sham Shui Po, Kowloon	Fax:	2359 3302
恒安電器製品工程公司	張榮安	香港柴灣吉勝街吉勝工業大廈18/F B座	Tel:	2558 5864
Hang On Electrical Eng. Co.	Cheung Wing On	18/F, Blk B, Kutshing Bldg., Kut Shing Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2558 2565
恆生銀行有限公司	鄒志賢	香港德輔道中 83號恒生銀行大廈 20/F	Tel:	2198 4215
Hang Seng Bank Ltd.		20/F, Hang Seng Bank Ltd, Des Voeux Road, Central, Hong Kong	Fax:	2804 6976
恒業水電工程材料公司	莫國賢	香港德輔道西274號地下	Tel:	2547 6828
Hang Yip Water& Elec. Eng. Materials Co.	Mok Kwok Yin	G/F, 274 Des Voeux Road West, Hong Kong	Fax:	2858 7266
禧年行有限公司	戴耀輝	九龍觀塘大業街1號禧年大廈12樓	Tel:	2756 0241
Hay Nien Co., Ltd.	Tai Yiu Fai	12/F, Hay Nien Bldg., 1, Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2795 3551
曉威電業有限公司	葉繼發	九龍深水埗福華街40號地下	Tel:	2777 3227
Hill Way Electric Co. Ltd.	Yip Kai Fat	G/F, 40 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon	Fax:	2788 1656
興昌電機工程材料有限公司	潘鏡全	九龍油麻地砵蘭街102號地下	Tel:	2782 2838
Hing Cheong Elec.Eng. Suppliers Co., Ltd.	K.C.Poon	G/F,102 Portland Street, Yaumatei, Kowloon	Fax:	2782 1032

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	' 傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
香港日立有限公司	馮志權	新界沙田安睦街28號永得利中心18/F	Tel:	2780 4357
Hitachi (Hong Kong) Ltd.	Fung Chi Kuen	18/F, Ever Gain Centre, 28 On Muk Street, Shatin, New Territories	Fax:	2385 7039
愷怡國際有限公司	宋漢仁	九龍灣啟興道2號太平洋貿易中心7樓 16室	Tel:	2753 6511
Hoi Yi International Co., Ltd.	Sung Hon Yan	Rm 16, 7/F, Pacific Trade Centre, 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2753 0576
鴻達國際電器有限公司	朱家禮	九龍佐敦道庇利金街14-20號富利商業大廈16樓1606室	Tel:	3580 0202
Holder Int'l Electrical Ltd.	Chu Kai Lai	Unit 6, 6/F., Fu Lee Commercial Building, 14-20 Pilkem Street, Jordan, Kowloon	Fax:	3580 0118
合利電器貿易行	林慶義	九龍土瓜灣馬頭角道24-26號	Tel:	2711 9873
Hop Lee Electric Co.	Lam Hing Yee	G/F, 14-26 Ma Tau Kok Road, Kowloon		
合利電器燈飾公司	黃永全	九龍上海街619-621號地下	Tel:	2396 3405
Hop Lee Electrical Lamps Co., Ltd.	Wong Wing Chuen	G/F, 619-621, Shanghai Street., Mongkok, Kowloon	Fax:	2395 1432
合成隆燈飾有限公司	陳永錦	香港灣仔摩利臣山道70號地下	Tel:	2573 2664
Hop Shing Loong Decor Ctr. Ltd.	Dominic Chan	G/F, 659A Shanghai Street., Mongkok, Kowloon	Fax:	2834 2850
合成隆榮記廠	趙麗娟	香港北角錦屏街東發大廈21號A	Tel:	2562 7384
Hop Shing Loong Wing Kee Ele & Metal Fty.	Chiu Lai Kuen	21A, Tung Fat Bldg., Kam Ping Street, North Point, Hong Kong		
電寶實業有限公司	陳國權	新界葵芳葵喜街13-29號永恆工業大廈地下A2	Tel:	2614 3787
Hotpool Industries Ltd.	Chan Kwok Kuen	Flat A2, G/F Wing Hang Ind. Bldg., 13-29 Kwai Hoi Street, Kwai Chung, New Territories	Fax:	3622 3820
雄光貿易(香港)有限公司	刁志明	九龍紅磡黃埔街38號地下	Tel:	2470 2063
Hung Kong Trading (HK) Co., Ltd.	Diu Chi Ming	G/F, 38 Whampoa Street, Hung Hom, Kowloon.	Fax:	2479 3161
虹光工程有限公司	麥兆偉	新界葵涌葵豐街1-15號盈業工業大廈8字樓01室	Tel:	2424 8731
Hung Kwong Engineering Co., Ltd.	S.W. Mak	Flat 01, 8/F, Profit Ind. Bldg., 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories		
鴻光工程有限公司	陳玉麟	新界屯門業旺路6-8號聯昌中心19/F 1909室	Tel:	2379 0180
Hung Kwong Engineering Ltd.	Chan Yuk Lun	Rm 1909, 19/F, Luen Cheong Can Centre, 6-8 Yip Wong Road, Tuen Mun, New Territories	Fax:	2717 7079
洪利冷氣工程有限公司	潘盛洪	九龍灣宏照道6號鴻力工業中心B座510室	Tel:	2796 6498
Hung Lee Air-conditioning Engeering Co., Ltd.	Poon Shing Hung	Rm. 501, Block B, Proficient Ind. Ctr., 6 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon.	Fax:	2310 2187
鴻業電器行有限公司	倫國榮	九龍荃灣楊屋道1號萬景峰2座50樓F室	Tel:	9660 4809
Hung Yip Electrical Co., Ltd.	Lun Kwok Wing		Fax:	
雋程國際有限公司	譚煥昌	新界荃灣海盛路9號有線電視大樓28/F 4A及7A	Tel:	9040 0898
IMS International Ltd.	Walter Tam	Rm 4A, 28/F, Cable TV Tower, 9 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2894 8682
博藝科技(工程)有限公司	李國泰	九龍觀塘開源道47號凱源工業大廈7樓E室	Tel:	2891 1383
Infomax Technology (Project) Ltd.	Lee Kwok Tai	Flat E, 7/F Hing Win Factory Building, 47 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon.	Fax:	2891 6866
東雄燈光香港有限公司	張洪鈞	九龍瓊林街115號中大貨倉大廈12/F	Tel:	2783 8768
Interlite Lighting Hong Kong Ltd.	Cheung Hung Kwan	12/F, Chung Dah Warehouse, 115 King Lam Street, Kowloon	Fax:	2388 6308



商號名稱		地址	電話 / 傳真	
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	ax
國際橋有限公司	陸國祺	香港銅鑼灣摩頓台2-5號百富中心 21/F B室	Tel:	2882 3266
International Bridge Co., Ltd.	Luk Kwok Ki	Unit B, 21/F Park Avenue Tower, 3-5 Moreton Terrace, Causeway Bay, Hong Kong	Fax:	2881 8525
國際電器材料有限公司	吳紹宗	沙田火炭坳背灣街57-59號利達工業中心1樓1室	Tel:	2390 373
Internatioal Electrical Supplier Co., Ltd.	Mark S. C. Ng	Flat 1, 1/F., Leader Industrial Centre, 57-59 Au Pui Wan St., Fo Tan, Shatin	Fax:	2390 390
耀昌電器有限公司	鍾輝雄	新界沙田石門安心街11號華順廣場708室	Tel:	2757 751
lu Cheong Co., Ltd.	Chung Fai Hung	Rm 708, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories	Fax:	2750 630
捷新貿易有限公司	陳啟新	九龍灣宏光道7號興力工業中心4樓4室	Tel:	2795 388
Jackson Trading Co., Ltd.	Chan Kai Sun	Rm 4, 4/F, 7 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2795 246
金瑞典(香港)有限公司	謝偉明	新界屯門建泰街6號恒威工業中心B座9字樓11號	Tel:	2403 100
Jee (Hong Kong) Co., Ltd.	Tse Wai Ming	Room 11, 9/F., Block B, Hang Wai Ind. Centre, 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories	Fax:	2456 383
捷勝電器行有限公司	單祥勝	香港灣仔謝斐道163號地下	Tel:	2511 192
Jet Win Electrical Co., Ltd.	Sin Cheung Shing	G/F, 163 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2519 603
司徒強生有限公司	司徒慧玲	九龍旺角彌敦道757號威明商業大廈11樓	Tel:	2381 034
Johnson Szeto & Co., Ltd.	Maria Szeto	11/F, Wai Ming Coml Bldg,755 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon	Fax:	2397 085
增輝工程有限公司	方宏浩	九龍灣宏光道4號豐隆工業中心2樓201-204室	Tel:	2359 800
Junefair Engineering Co. Ltd.	Martin Fong	Suite201-204, Hong Leong Ind. Complex, 4 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2359 809
佳福有限公司	曾有成	九龍窩打老道山文運道5號德星樓7A	Tel:	2714 200
K.Folks Co., Ltd.	Tsang Yau Shing	7A Edward Court, 5 Man Wan Road, Waterloo Hill, Kowloon	Fax:	
錦榮電器行有限公司	吳志豪	九龍深水埗福榮街29號地下	Tel:	2788 016
Kam Wing Electric Co., Ltd.	Ng Chi How	G/F, 29 Fuk Wing Street., Sham Shui Po, Kowloon	Fax:	2776 087
錦源行	盧張瑞瓊	香港皇后大道中270號中央大廈22字樓A座	Tel:	2545 622
Kam Yuen Trading Co.	Loo Cheong Shui King		Fax:	2545 622
基業燈飾有限公司	郭渭基	新界沙田火炭坳背灣街30-32號華耀工業中心4樓9-11室	Tel:	2601 279
Kei Yip Lamps Co., Ltd.	Wilson Kwok	Unit 8, 7/F, Wah Yiu Ind. Ctr., 30-32 Au Pui Wan Street , Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Fax:	2601 235
啟東電線電纜有限公司	于健安	新界粉嶺軍地北村110號 D.D. 83 號	Tel:	2691 718
Keystone Electric Wire & Cable Co., Ltd.	Emil C. O. Yu	#110, D.D. 83 Kwan Ti North Village, Fanling, New Territories	Fax:	2695 973
建陽企業有限公司	吳志凌	香港中環永吉街6-12號誠利大廈10樓C座		
Kin Yeung Enterprises Ltd.	Ng Chee Ling	10/F, Block C, Shing Lee Bldg., 6-12 Wing Kut Street, Hong Kong		
景生有限公司	趙朗而	香港柴灣利眾街42號地下	Tel:	2889 722
King Sang Co., Ltd.	L.Y. Chiu	G/F, No. 42 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2889 692
兆寶工程有限公司	葉松勝	九龍官塘鴻圖道57號南洋廣場9/F 904室	Tel:	9027 420
Kingsbro Engineering Co., Ltd.	Yip Chung Shing	Flat 904, 9/F Nan Yang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2385 856
高氏電機工程有限公司	高家頌	葵涌大連排道103-113號葵安工廠大廈2字樓236室	Tel:	2420 920
Ko's Electrical Engineering Lt.	K.C. Ko	Rm. 236, 2/F., Kwai On Factory Estate, 103-113 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.	Fax:	2480 520
		-		

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
冠華電器行有限公司	周 冠	新界葵涌大圓街12-22號瑞榮工業大廈22樓B座	Tel:	2393 8666
Koon Wah Electrical Co., Ltd.	Chow Koon	Unit B, 22/F., Shui Wing Industrial Building, 12-22 Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T.	Fax:	2789 3729
冠和電工發展有限公司	鄭子冠	九龍尖沙咀廟街273-285 寶發大廈1/F 1室	Tel:	9756 0345
Koon Wo Electrical Development Co., Ltd.	Cheng Chi Koon	Rm 1, 1/F, Po Fat Bldg., 273-285 Temple Street, Kowloon	Fax:	2730 2277
球記電器貿易有限公司	周繼賢	九龍油麻地新填地街337號	Tel:	2384 2673
Kow Kee Elec. & Trading Co., Ltd.	Chau Kai Yin	337 Reclamation Street, Yaumatei, Kowloon	Fax:	2771 0017
工興機電製品有限公司	林績威	九龍大角咀洋松街64-67號長發工業大廈1/F 2室	Tel:	2789 0192
Kung Hing Elec. Machine Mfy. Ltd.	Lam Chik Wai	Unit 2, 1/F, Cheung Fat Ind. Bldg, 64-67 Larch Sreet, Tai Kok Tsui, Kowloon	Fax:	2789 4438
公明電業有限公司	吳仕儒	九龍荔枝角長順街1-3號新昌工業大廈5樓502A室	Tel:	2574 8321
Kung Ming Elec. Co., Ltd.	Ng See Yue	Rm301B, 3/F, Sun Cheong Ind. Building, 1-3 Cheung Shun Street, Lai Chi Kok, Kowloon	Fax:	2572 5321
光輝電器行	陳 汝	九龍長沙灣荔枝角道261號地下	Tel:	2386 8411
Kwong Fai Electrical Co.	Chan Yu	261 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon	Fax:	2387 3694
光記電器工程有限公司	姚富	香港北角渣華道68號地下	Tel:	2562 8221
Kwong Kee Electrical Co., Ltd.	Yiu Foo	G/F, 68 Java Road, North Point, Hong Kong	Fax:	2565 1896
廣安電器行有限公司	伍定國	九龍城打鼓嶺道28號地下	Tel:	2457 2004
Kwong On Electric Co., Ltd.	Danwynbert Ng	G/F., 28 Tak Ku Ling Road, Kowloon City, Kowloon	Fax:	2459 8611
廣大電器行	黄 松	九龍土瓜灣道253號地下	Tel:	2362 1792
Kwong Tai Hong	Wong Chung	G/F, 253 To Kwa Wan Road, Kowloon	Fax:	2362 6454
利昌電器工程有限公司	李棠	九龍官塘鴻圖道43號鴻達工業大廈201室	Tel:	2342 2838
Lee Cheong Electric Co., Ltd.	Lee Tong	Rm 201, 2/F, Hung To Ind.Bldg., 43 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2790 6000
利民電器有限公司	李鳴	九龍旺角上海街493號地下	Tel:	2384 9869
Lee Man Electric Co., Ltd.	Lee Ming	G/F, 493 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon	Fax:	2385 5197
李德工程有限公司	李健林	九龍灣宏照道25號源發工業大廈1/F 11室	Tel:	9027 5107
Lee Tack Engg Co., Ltd.	Lee Kin Lam	No.11, 1/F, Yuen Fat Industrial Bldg., 25 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2796 6573
利達膠木電器製造廠		新界屯門建發里2號華通工業大廈9樓 一座	Tel:	2481 7371
Lee Tat Bakelite Electric Works		9/F, Blk1, Wah Tung Ind. Bldg., Kin Fat Lane, Tuen Mun, New Territories		
利華電業有限公司	蔡陽成	九龍油塘高輝道17號 油塘工業城 B1座 3/F G 1室	Tel:	2340 5097
Lee Wah Electric Co., Ltd.	Tsai Yeung Sing	Unit G1, 3/F, Block B1, Yau Tong Ind.City, 17 Ko Fai Road, Kowloon	Fax:	2340 6673
法國羅格朗(香港)有限公司	陳兆強	九龍土瓜灣66號唯一大廈2期12樓	Tel:	2687 4200
Legrand (HK) Ltd.	Andy Chan	12/F., Wearbest Building, Phase 2, 66 To Kwa Wan, Kowloon	Fax:	2687 4300
良友電器公司	麥偉坤	香港皇后大道西172號地下	Tel:	2548 1963
Leung Yau Electrical Co.	Mak Wai Kun	G/F, 172 Queen's Road West, Hong Kong		
利來工程有限公司	蔡智雲	新界荃灣德士古道62-70號寶業大廈B座 6樓 4室	Tel:	9494 7948
Leyland Engineering Ltd.	Choi Chi Wan	Unit B4, 6/F, Po Yip Bldg., 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2456 6763

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
利達照明有限公司	葉子森	香港柴灣新業街6號 力工業大廈20/F 3室	Tel:	2889 8100
Light-Tech Trading Ltd.	Ip Tze Sum	Rm 3, 20/F, Honour Industrial Centre, 6 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2557 5109
Ligman Lighting Hong Kong Ltd.	林俊傑	新界葵涌興芳路223號新都會廣場第2座41樓4112室	Tel:	2410 1411
	Lam Chung Kit	Unit 4112, Tower 2, Merroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T.	Fax:	2410 8181
力雄金屬製品有限公司	陳志華	九龍長沙灣長順街5號地下	Tel:	2743 7827
Lik Hung Metal Works Ltd.	Chan Chi Wah	G/F, 5 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	Fax:	2785 7655
麗家電業金屬製品廠有限公司	潘國華	九龍長沙灣瓊林街93號龍翔工業大廈9/F B座	Tel:	2743 2328
Litecraft Elec. & Metal Mfy. Ltd.	Pun Kwok Wa	9/F, Unit B, Dragon Industrial Bldg., 93 King Lam Street, Kowloon	Fax:	2785 4794
廖明威電器工程有限公司	廖桂銘	新界沙田大圍成運路25-27號成全工業大廈2/F 208室	Tel:	2609 0155
Liu Ming Wai Elec. Eng.Co., Ltd.	Liu Kwai Ming	Rm 208, 2/F, Shing Chuen Ind Bldg., 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, New Territories		
祥程照明設備有限公司	游漢強	九龍長沙灣醫局街555號怡高工業中心11字樓5室	Tel	3572 0507
Long Range Lighting Equipment Ltd.	Tommy Yau Hon Keung	Office 5, 11/F., Yee Kuk Industrial Centre, 555 Yee Kuk Street, Cheung Sha Wan, Kowloon.	Fax	3572 0506
聯發電業行有限公司	冼文浩	九龍大角咀洋松街57號地下	Tel:	9807 8750
Luen Fat Electric Co., Ltd.	Sin Man Hou	G/F, 57 Larch Street., Tai Kok Tsui, Kowloon	Fax:	2391 9788
榮佳電業有限公司	朱樹堅	九龍福榮街171號永華大廈地下G-H舖	Tel:	2729 8353
Man Keung Co., Ltd.	S.K.Chu	Shop G-H, G/F, 171 Fuk Wing Street, Wing Wah Mansion, Kowloon	Fax:	2725 4789
民光電器行	吳志強	九龍油麻地上海街269號地下	Tel:	2385 2973
Man Kwong Electric Co.	Ng Chi Keung	G/F, 269 Shanghai Street, Yaumatei, Kowloon	Fax:	2782 5502
萬光電器行	鍾國榮	九龍紅磡黃埔街37號	Tel:	2362 7236
Man Kwong Electric Co.	Chung Kok Wing	37 Whompoa Street, Hunghom, Kowloon	Fax:	
萬利源電器公司	莊鋭輝	九龍城南角道57號地下	Tel:	2383 5687
Man Lee Yuen Electric Co.	John Y.F.Chong	G/F, 57 Nam Kok Road, Kowloon City, Kowloon	Fax:	2382 0233
萬成五金電器行有限公司	李家興	新界元朗西裕街18號好發洋樓A-D號地舖	Tel:	2476 3173
Man Shing Hardware & Electrical Co., Ltd.	Lee Ka Hing	Shop A-D, G/F, Ho Fat Bldg., 18 Sai Yue Street, Yuen Long, New Territories	Fax:	2474 9529
萬成電器製造廠有限公司	邱錫文	新界葵涌葵昌路9-15號貴豐工業大廈2樓B	Tel:	2425 7678
Man Sing Electric Mfg. Co., Ltd.	Yau Yat Min	Flat B, 2/F, Kwai Fong Ind. Bldg., 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2489 9348
大業電器公司	陸國民	香港銅鑼灣威飛路道23-25號佳景大廈1樓5號室	Tel:	2887 6028
Manific Electrical Co.	Luke Kwok Man	Flat 5, 1/F, Belle House, 23-25 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong	Fax:	2510 9313
萬利嘉實業有限公司	莊家豪	葵涌禾塘咀街31-39號香港毛紡工業大廈20樓02室	Tel:	2422 1565
Many Profit Ind. Ltd.	Chong Ka Ho	Unit 02, 20/F., Hong Kong Worsted Mills Ind. Bldg., 31-39 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung	Fax:	2481 3601
松下電器貿易有限公司	松下正治	九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心9/F	Tel:	2368 6327
Matsushita Electric Co., Ltd.	Masaharu Matsu- shita	9/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sah Tui East, Kowloon	Fax:	2368 3511

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
香港松下電工有限公司	陳藝海	九龍尖沙咀廣東道25號港威大廈第二座12樓1205室	Tel:	2529 3956
Matsushita Electric Works (HK) Ltd.			Fax:	
松下精工香港國際製造有限公司	梁福安	新界荃灣青山公路388號中國染廠大廈23/F A至C	Tel:	2988 7266
Matsushita Seiko H.K. Int'l Mfg. Co., Ltd.	Alex F.O. Leung	UnitA to C, 23/F., CDW Bldg., 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2827 5396
曼佳美(香港)照明電氣設備 有限公司	高東平	九龍觀塘巧明街100號 Two Landmark East 31樓	Tel:	2690 1660
Megaman (HK) Electrical & Lighting Ltd.	Tommy Ko	31/F., Two Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon.	Fax:	2690 1006
美亞金屬電器製品廠有限公司	李家榮	香港柴灣利眾街27號德景工業大廈19/F 1座	Tel:	2896 2665
Mei Ah Metal Electric Manufactory Ltd.	Lee Ka Wing	Flat 1, 19/F, Tak King Industrial Bldg., 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2558 0790
美華電業有限公司	姚柱良	九龍土瓜灣旭日街順煒工業大廈4樓B室	Tel:	2627 0898
Mei Wah Electric Co., Ltd.	lu Chu Leung	Unit 4B, 4/F., Shun Wai Ind. Bldg., 15 Yuk Yak St., Tokwawan, Kln.	Fax:	3740 3939
美捷工程有限公司		九龍灣宏光道4號豐隆工業中心1/F 102-107室	Tel:	2811 8876
Metrix Engineering Co., Ltd.		Suite 102-107, Hong Leong Ind. Complex, 4 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2565 8271
美亞製造廠有限公司	戴澤良	九龍觀塘道380號	Tel:	2767 1200
Meyer Manufacturing Co., Ltd.	Tai Chak Leung	380 Kwun Tong Road, Kowloon	Fax:	
美匯電器材料(香港)有限公司	何秀美	新界沙田火炭黃竹洋街 9-13號仁興中心 9/F 902-3室	Tel:	2694 7833
Michelle Elec. Supplies (HK) Ltd.	Michelle S.M.Ho	Rm 902-3, 9/F, Yan Hing Ctr, 9-13 Wong Chuk Yeung Street, Fo Tan, New Territories	Fax:	2690 4777
美的電器(香港)有限公司	楊 宏	九龍尖沙咀海港城港威大廈6座39樓05-11室	Tel	3669 4886
Midea Electric (Hong Kong) Ltd.	Yang Hong	Rm 3905-11, 39/F., Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, TST, Kowloon.	Fax	2175 0019
萬年實業有限公司	屠文傑	九龍油塘四山街11號華利工業大廈1樓 D室	Tel:	6355 9321
Million Industries Ltd.	To Man Kit	Flat D, 1/F, Wah Lee Ind. Bldg., 11 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon	Fax:	2341 1974
綿光電業行有限公司		香港上環蘇杭街117-119號地下	Tel:	2872 8988
Min Kwong Electric Co., Ltd.		G/F, 117-119 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong	Fax:	2872 0988
綿光電業行(香港)有限公司	曾廣智	香港上環蘇杭街117-119號地下	Tel:	2872 8988
Min Kwong Electric (HK) Co., Ltd.	Tsang Kwong Chi	G/F, 117-119 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong	Fax:	2872 0988
綿光電業行(九龍)有限公司	曾家鋭	九龍長沙灣長順街18號華盛工業大廈5樓 A室	Tel:	2745 6738
Min Kwong Electric (Kln) Co., Ltd.	Tsang Ka Yui	Unit A, 5/F, Wah Shing Ind. Bldg., 18 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	Fax:	2745 2183
明發電器行有限公司	鍾偉強	九龍大角咀大政街16號地下	Tel:	2789 4633
Ming Fat Electrical Co., Ltd.	Chung Wai Keung	G/F, 16 Tai Ching Street, Tai Kok Tsui, Kowloon	Fax:	2787 5435
明豐電器行有限公司	孫熙翹	香港上環機利文街50號地下	Tel:	2544 6577
Ming Fung Hong Co., Ltd.		G/F, 50 Gilman Street, Sheung Wan, Hong Kong	Fax:	2815 0197
明泰電器材料有限公司	鍾明	香港中環皇后大道中377號地下	Tel:	2543 5410
Ming Tai Electrical Co., Ltd.	Chung Ming	G/F, 377 Queen's Road, Central, Hong Kong	Fax:	2545 5194



商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
三菱電機菱電空調 ● 影像設備(香港) 有限公司	鈴木達也	香港北角電氣道169號宏利保險中心7/F	Tel:	2510 1505
Mitsubishi Electric Ryoden AC &VIS (HK) Ltd.		7/F., Manulife Tower 169, Electric Road, North Point, Hong Kong	Fax:	2510 0463
MK電器(中國)有限公司		香港北角英皇道255號國都廣場霍尼韋爾大廈21樓	Tel:	2953 6393
MK Electric (China) Ltd.		21/F Honeywell Tower, Olympia Plaza, 255 King's Road, North Point, Hong Kong	Fax:	2151 9465
南昌電器(摩打)有限公司	周德輝	荃灣橫龍街17-33號明華工業大廈10字樓Unit 10 C/E	Tel:	2394 9087
Nam Cheong Elec. (Motor) Co., Ltd.	Chow Tak Fai	10/F., Unit 10 C/E, Ming Wah Ind. Bldg., 17-33 Wang Lung Street, Tsuen Wan, N.T.	Fax:	2398 3051
南豐電器製造廠	葉平南	新界荃灣德士古道62-70號寶業大廈B座14樓3號	Tel:	2414 4989
Nam Fung Electrical Mfg.	Yip Ping Nam	14/F, No.3, Blk B, Po Yip Bldg., 62-70,Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong	Fax:	2414 5034
南星企業貿易公司	鄭泉與	九龍官塘榮業街6號海濱工業大廈 2/F	Tel:	2797 0060
Nam Sing Enterprise Trading Co.	Cheng Chuen Yu	A 2/F Hoi Bun Ind Blfg. 6 Wing Yip St. Kwun Tong Kowloon	Fax:	2342 8358
南華電器廠有限公司	謝偉明	新界屯門建泰街6號恒威工業中心B座9字樓1-11號	Tel:	2403 1006
Nam Wah Industries Ltd.	Tse Wai Ming	Flat 1-11, 9/F., Block B, Hang Wai Ind. Centre, 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories	Fax:	2456 3832
南華霓虹燈電器廠有限公司	譚華正	新界葵涌葵榮路40-44號任合興工業大廈7樓C座	Tel:	2423 5181
Nam Wah Neonlight & Electrical Mfy. Ltd.	Tam Wah Ching	Blk. C, 6/F, Yam Hop Hing Ind. Bldg., 40-44 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2480 4483
利國光管有限公司	譚華正	新界葵涌葵榮路40-44號任合興工業大廈7樓C座	Tel:	2423 5181
Neco Neon Co., Ltd.	W.C. Tam	Blk. C, 6/F, Yam Hop Hing Ind. Bldg., 40-44 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2480 4483
新堤企業有限公司		九龍葵涌葵豐街1-15號盈業工業大廈3/F 01室	Tel:	2489 8111
New Concept Enterprises Co., Ltd.		3/F, Flat 01, Profit Ind. Bldg., 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2480 5857
新光燈飾製品廠有限公司	梁榮燊	香港柴灣康民街2號康民工業中心1810-1812室	Tel:	2562 0115
New Night Lighting Mfg. Ltd.	Leung Wing Sun	Rm 1810-1812, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2565 8291
新駿利(香港)有限公司	潘乃驥	新界葵涌永業街22-26號永豐工業大廈8字樓 4室	Tel:	2518 3686
New Victory (HK) Co., Ltd.	Poon Nai Ki	Flat 4, 8/F, Wealthy Ind. Bldg., 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, New Territories		
新藝工程有限公司	麥永昌	香港北角堡壘街28-32號地下	Tel:	2571 7261
Newton Engineering Co., Ltd.	Mak Wing Chong,Vincent	G/F, 28-32 Fort Street, North Point, Hong Kong	Fax:	2887 8628
乃光電器行	梁 榮	香港中環美輪街2-4號美輪樓2樓A座	Tel:	2544 3966
Ny Kwong Electrical Co.	Leung Wing	Flat A, 1/F., Mee Lun House, 2-4, Mee Lun Street, Central, Hong Kong		
海富電器有限公司	鄭海文	香港銅鑼灣登龍街37號地下	Tel:	2295 6060
Ocean Rich Electrical Ltd	Cheng Hoi Man	G/F, 37 Tang Lung Street, Causeway Bay, Hong Kong	Fax:	2295 6062
宏基膠木電器製品廠	陳一飛	香港黃竹坑業勤街33號金來工業大廈二座7字樓C-D座	Tel:	2555 1933
On Ki Bakelite & Metal Fty.	Y.F.Chan	Flat C-D, 7/F., Block 2, Kingley Ind. Bldg., 33-35 Yip Kan Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong	Fax:	

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
歐司朗佑昌有限公司	徐顯軍	香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓40樓4007-09室	Tel	2511 2268
OSRAM Prosperity Co., Ltd.	Anthony Tsui	Room 4007-09, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Hong Kong.	Fax	2511 2038
珠江電器製造廠	彭慕洙	新界葵涌葵豐街1-15號盈業大廈A座508-7室	Tel:	2338 5493
Pearl River Electrical Mfg. Co.	M.J. Pang	508-7, Block A, Profit Industrial Building, 1-15 Kwai Fung Cresent, Kwai Chung	Fax:	2481 0638
德利洋行	周貴良	九龍官塘海濱道143號航天科技中心2/F	Tel:	2369 4050
Peter, Charles & Co.	Peter Kalen Chau	2/F, China Aerospace Centre,143 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2722 4080
飛利浦電子(香港)有限公司	李雲華	香港灣仔皇后大道東1號太古廣場三座5樓	Tel:	2821 5545
Philips Electronics Hong Kong Ltd.	Rowena Lee	Level 5, Three Pacific Place, 1 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2861 0568
飛利浦電子(香港)有限公司 (照明部)		香港灣仔皇后大道東1號太古廣場三座6樓	Tel:	2821 5888
Philips Electronics Hong Kong Ltd.		Level 6, Three Pacific Place, 1 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2865 4928
平偉印務有限公司	倫 強	香港英皇道499號北角工業大廈6樓B座	Tel:	2563 0157
Ping Wai Printing Co., Ltd.	Lun Keung	6/F, Blk B, North Point Building, 499 Kings Road, Hong Kong		
寶光行拓展有限公司	丘志中	新界屯門建泰街6號恆威工業中心90-93號地下	Tel:	2464 8331
Po Kwong & Co., Ltd.	Yau Pit Kei	G/F, 90-93 Hang Wai Industrial Building, 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories	Fax:	2456 3066
寶星電業有限公司	伍漢明	新界鹹田街89號康睦庭園壹座地下1-3號	Tel:	2492 2006
Po Sing Electric Co, Ltd.	Ng Hong Ming	Shop 1-3, G/F., Block 1, Harmony Garden, 89 Ham Tin Street, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2413 6405
誠昌貿易公司	梁漢堯	香港柴灣利眾街40號富誠工業大廈B座4樓B4室	Tel:	2836 3998
Prosperous Growth Trading Co.	Leung Hon Yiu	B4, 4/F., Fortune Factory Building, 40 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2836 3998
六合貿易公司	戴迅輝	新界荃灣汀九村30號G	Tel:	2491 7616
Realhope Trading Co.	Tai Shun Fai	30 Ting Kau Village, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2491 4326
偉澳實業公司	林績謙	長沙灣道746號鴻昌工廠大廈1樓B	Tel:	2310 9551
Rio Ind. Co.	Lam Chat Him	Unit B, 1/F Hung Cheung Fty. Bldg, 746 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	Fax:	2310 9358
樂聲電器有限公司	李達三	新界葵涌葵昌路51號九龍貿易中心1座26樓	Tel:	2822 9311
Roxy Electric Co., Ltd.	Y.C.Li		Fax:	2527 3953
寶馬電業有限公司	謝潮雄	九龍官塘開源道73-75號業發工業大廈第二期E座地下	Tel:	2342 5197
S.G.H. Electric Wire & Cable Co., Ltd.	Tse Chiu Hung	Block E, G/F, Stage 2 Yip Fat Ind. Bldg., 73-75 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2341 9433
三興祥通風設備有限公司	楊偉雄	新界葵涌葵榮路1-11號金城工業大廈3/F C	Tel:	2410 9038
Sam Hing Cheung Fans & Equip. Ltd.	Yeung Wai Hung	Flat C, 3/F, Kam Shing Ind. Bldg., 1-11 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New Territories	Fax:	2487 7317
生記電器工程行	潘順強	九龍旺角廣東道1154號	Tel:	2393 4164
Sang Kee Electric Works	Poon Suin Keung	1154 Canton Road, Mong Kok, Kowloon		
施耐德電氣(香港)有限公司	黃志明	香港鰂魚涌英皇道979號太古坊和域大廈東翼13/F	Tel:	2565 0621
Schneider Electric (Hk) Ltd.	Rover Wong	13/F., East Wing, Warwick House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, H.K.	Fax:	2811 1029

文明力项	T44 //A7	DE DI	==±1-	唐去
商號名稱		地址	電話/	
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
蜆売電器控股有限公司	翁國基	香港柴灣利眾街12號蜆殼工業大廈1樓	Tel:	
Shell Electric Holdings Ltd.	Billy Yung Kwok Kee	1/F, Shell Ind. Bldg., 12 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2897 2095
雙光電器行有限公司	黃柱生	九龍油麻地上海街367號地下	Tel:	2384 6483
Sheung Kwong Electric Co., Ltd	Wong Chu Sang	G/F, 367 Shanghai Street, Yaumatei, Kowloon	Fax:	2374 1432
盛興鑄造廠	陳耀安	九龍大角咀通州街57號新漢大廈地下	Tel:	2395 2392
Shing Hing Smithery	Chan Yiu On	G/F, Sun Hon Bldg., 57, Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon		
成業水喉電器工程	袁澤林	九龍旺角上海街632號1樓	Tel:	2398 0896
Shing Yip Plumbing &Elec.Eng.	C.L.Yuen	1/F, 632 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon	Fax:	2789 0715
兆祥電業工程器材有限公司	何兆祥	新界元朗東頭工業邨宏業東街18號宏業工貿中心5字樓H室	Tel:	2475 4863
Shiu Cheung Elec.Eng.& Equ Co., Ltd.	Ho Shiu Cheung	G/F, Kam Shing Bldg., 168 On Ling Road, Yuen Long, New Territories	Fax:	2478 0967
旋記電器行有限公司	張梓雄	香港灣仔莊士頓道49號	Tel:	2527 6432
Shuen Kee Electric Co.,Ltd.	Cheung Chi Hung	49 Johnston Road., Wan Chai, Hong Kong	Fax:	2865 4747
信興電器貿易有限公司	蒙德揚	九龍尖沙咀東科學館道9號新東海中心14-15樓	Tel:	2733 3888
Shun Hing Electronic Trading Co., Ltd.	Mong Tak Yeung	14/F-15/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	Fax:	2722 1734
信興電工工程有限公司	陳家樺	九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心6樓601室	Tel:	2861 2767
Shun Hing Elec. Works & Eng. Co., Ltd.	Kawa Chan	Rm 601, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	Fax:	2529 4995
順利電器工程公司	梁世雄	九龍大角咀櫸樹街7-13號豐年工業大廈11樓C室	Tel:	2789 9931
Shun Lee Electrical Eng. Co.	Leung Sai Hung	Room C, 11/F., Fung Nin Industrial Bldg., 7-13 Beech Street, Tai Kok Tsui,	Fax:	2393 6004
Shuff Lee Liectrical Ling. Co.		Kowloon.	Tax.	2393 0004
順成電業有限公司	楊廣戴	九龍深水埗九江街161號C地下	Tel:	2361 7712
Shun Shing Electric Co., Ltd.	K.T. Yeung	G/F, 161-C, Kiu Kiang Street, Sham Shui Po, Kowloon	Fax:	2729 7699
新時電工器材行	蘇振威	九龍觀塘榮業街2號振萬廣場8樓801-3室	Tel:	2345 0211
Shunts Elec. Eng. & Supply Co.	So Chun Wai		Fax:	2341 6158
星輝開關器材有限公司	黎亮華	新界沙田小瀝源安平街8號偉達中心1207-8號	Tel:	2386 8850
Sing Fai Switchgear Co,. Ltd.	Lai Leing Wa	Rm 1207-8 Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories	Fax:	2387 6909
星光電業有限公司	徐廣榮	九龍青山道元洲街450號寶華閣1號舖地下	Tel:	2786 2120
Sing Kwong Electrical Co., Ltd.	Chui Kwog Wing	Shop 1, G/F, Po Wah Court, 450 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon	Fax:	2745 7359
實用衣車公司	鄭國柱	香港鯉景灣太康街59號觀海閣3樓H座	Tel:	2811 0136
Standard Sewing Machine Co.	K.C. Cheng	Blk H, 3/F, Kwun Hoi Mansion, 59 Tai Hong Street, Lei King Wan, Hong Kong		
新輝電器五金行有限公司	黃鏡棠	九龍新蒲崗富源街5號地下	Tel:	2320 7421
Sun Fai Elec. & Metal Ware Co., Ltd.	Wong Keng Tong	G/F, 5, Fu Yuen Street, San Po Kong, Kowloon	Fax:	2328 0086
新興機電工程有限公司	黎永基	新界葵涌永健路16-20號高威工業中心A座405室	Tel:	2614 1530
Sun Hing Electrical & Mechanical	Lai Wing Ki	Flat 4, 5/F., Block A, Gold Way Ind. Ctr., 16-20 Wing Kin Road, Kwai	Fax:	2617 9079
Eng. Ltd.	-	Chung, N.T.		

商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
晨光電業行有限公司	羅紹彬	九龍城南角道17號成業樓1樓A, B室	Tel:	2690 4466
Sun Kwong Electrical Co., Ltd.	Law Shu Pun	Rm. A, B, 1/F Shing Yip Commerical House, 17 Nam Kok Road, Kowloon City, Kowloon	Fax:	2690 4848
東昇科技有限公司	王家禮	九龍旺角山東街25號地下	Tel:	2148 2008
Sunrise Dynatech Ltd.	Wong Ka Lai	G/F., 25 Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon	Fax:	2148 2778
新興電線貿易有限公司	梁美芬	新界屯門天后路18號南豐工業城第3座2樓210室	Tel:	9024 8574
Sun Sing Electric Wire Trading Co., Ltd.	Susanna Liang	Unit 5, 11/F, Blk 2, Nan Fung Industrial City ,18 Tin Hau Road, Tuen Mun, New Territories	Fax:	2454 2432
特豐國際有限公司	陳志剛	新界粉嶺安樂村樂業路31號2樓	Tel:	2394 4281
Super Dense Int'l Ltd.	Chan Chi Kong	2/F, 31 Lok Yip Road, On Lok Tsuen, Fanling, New Territories	Fax:	2789 3401
永威電業有限公司	潘承康	沙田火炭黃竹洋街15-21號華聯工業中心B座17樓13-15室	Tel:	2694 9229
Surewin Electrical Ltd.	Poon Sung Hong	Flat 15 ,17/F, Blk B, Wah Luen Ind. Ctr., 15-21 Wong Chuk Yeung Street, Fo Tan, Shatin	Fax:	2606 5964
四維電器公司	朱慶樑	香港中環卑利街23號地下	Tel:	2544 8684
Sze Wai Electric Co.	Chu Hing Leung	G/F, 23 Peel Street, Hong Kong	Fax:	2543 3971
大行電器行有限公司	林悦華	香港仔崇文街21號地下1號舖	Tel:	2552 7281
Tai Hang Electrical Co., Ltd.	Lam Yiu Wah	G/F, Shop 1 & Cockloft, 21 Tsung Man Street, Aberdeen, Hong Kong	Fax:	2552 7281
泰興電器有限公司	羅兆容	旺角通菜街1A-1I號威達商業大廈2201室	Tel:	2332 3755
Tai Hing Electrical Co., Ltd.	Law Shui Yung	Rm 2201, Witty Comm. Bldg., 1A-1L, Tung Choi Street, Mongkok, Kowloon	Fax:	2780 0396
大利電器行	梁伯強	香港灣仔駱克道212-220號駱洋閣商業大廈1-4號地下	Tel:	2511 6208
Tai Lee Electrical Co.	Leung Pak Keung	Rm 1-4, G/F, Loyong Court Comm Bldg., 212-220 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong	Fax:	2507 4377
大寧集團有限公司	甘 寧	香港中環皇后大道中110-116號永恆商業大廈13/F	Tel:	2891 1988
Tai Ning Group Co., Ltd.	Kam Ning	13/F, Wings Building, 110-116 Queen's Road Central, Hong Kong	Fax:	2851 8883
大元行無線電器公司	黎聯	九龍彌敦道36-46號重慶大廈12號A地下商場	Tel:	2366 0026
Tai Yuen Hong Radio & Elec .Co.	Lai Luen	12A, G/F, Chung Hing Mansion, 36-46, Nathan Road, Kowloon		
德豐(香港)實業有限公司	林冠良	香港灣仔謝斐道414-424號中望商業大廈3樓C, D室	Tel:	3426 8581
Tak Fung (HK) Industrial Ltd.	Lam Koon Leung	Rooms C & D, 3/F., Chinawcal Centre, 414-424 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong	Fax:	3426 2933
德利電業行	梁偉遜	九龍紅磡鶴園東街1號富行工業大廈地下1舖	Tel:	2362 3252
Tak Lee Electric Co.	W.S. Leung	Unit 1, G/F, Fu Hang Ind. Bldg., 1 Hok Yuen Street East, Hunghom, Kowloon	Fax:	2334 6610
達成電業貿易有限公司	廖卓麒	香港仔黃竹坑道24號信誠工業大廈2/F全層	Tel:	2575 7808
Tat Shing Electrical & Trading Co., Ltd.	Jacky Liu	2/F, Reliance Manufactory Bldg., 24 Wong Chuk Road, Aberdeen, Hong Kong	Fax:	2834 5665
華榮電纜有限公司	李志光	香港灣仔告士打道171-172號安邦商業大廈17樓	Tel:	2573 0271
The Glory Cable Co., Ltd.	Lee Chee Kwong	171-172, 17/F, Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2838 4169
科藝照明(香港)有限公司	陳嘉培	新界葵涌興芳路223號新都會廣場第一期43/F 4301室	Tel:	2578 4303
Thorn Lighting Hong Kong	Chan Kai Pui	Unit 4301, Level 43, Metroplaza Tower 1, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories	Fax:	2887 0247
三星精密元件製品有限公司	張炳榮	香港柴灣寧富街1號2樓	Tel:	2556 5791
Three Star High Precision Mfy Ltd.	Cheung Ping Wing	1/F, Ning Foo Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2897 0275



商號名稱	聯絡人	地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
東芝香港有限公司	許朝暉	新界沙田安睦街28號永得利中心16/F	Tel:	2956 0222
Toshiba Hong Kong Ltd.	Chiu Kwok Kong	16/F, Ever Gain Centre, 28 On Muk Street, Shatin, New Territories	Fax:	2956 1267
東泰貿易有限公司	李君豪	香港中環交易廣場第二座506-508室	Tel:	2523 6861
Tung Tai Trading Corp. Ltd.		Rm 506-508, Blk 1, Exchange Square, Central, Hong Kong	Fax:	2845 0473
友聯電器公司	黃文彬	新界沙田大圍積信街35號C,D地下	Tel:	2699 1498
Union Electrical Company	Mr. Wong	35C-D, Chik Shun Street, Tai Wai, Shatin, New Territories	Fax:	2694 9945
聯合電器批發有限公司	鄭潤財	新界元朗宏業東街22號安勁工業大廈6樓A,B室	Tel:	2476 7188
Union Electrical Ltd.	Cheng Yun Choi	Flat A&B, 6/F, Annking Ind. Bldg., 22 Wang Yip Street East, Yuen Long, New Territories	Fax:	2476 7803
有信電業器材行有限公司	廖漢成	九龍新填地街381號地下	Tel:	2781 0333
Unison Electrical Co., Ltd.	Liu Hon Sing	G/F, 381 Reclamation Street, Kowloon	Fax:	2284 0377
聯合(秦氏)電器行有限公司	秦偉忠	新界荃灣沙咀道351號地下	Tel:	9882 0309
United Electrical Engineering & Supply Co., Ltd.	Chun Wai Chung	G/F, 351 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories	Fax:	2491 1638
合眾電業行	陳合源	新界上水彩園村彩珠樓商場322-324室	Tel:	2670 0208
Universal Elec. Trading Co., Ltd.	Chan Hop Yuen	Shop 322-324, Choi Chu Hse, Choi Yuen Estate, Sheung Sui, New Territories	Fax:	2679 5355
萬友貿易有限公司		香港中環畢打街中建大廈520室	Tel:	2523 7654
Van Yu Trading Co., Ltd.		Rm 520, Central Bldg., Pedder Street, Hong Kong		
威樂斯發展(香港)有限公司	黃永勝	九龍灣啟興道2號太平洋貿易中心5/F 36-40室	Tel:	2756 9132
Velox Development (HK) Ltd.	Wong W. S.	Rm 36-40, 5/F, Pacific Trade Centre, 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2795 3121
金星電線公司	洪培琪	九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈1/F B座2-3號	Tel:	2793 3898
Venus Electric Wire Co.	Hung Pui Kei	Rm 2-3, Flat B, 1/F, Hoi Bun Ind.,Bldg, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2793 3981
華春電器有限公司	黃有共	新界沙田火炭禾盛街10-16號海輝工業中心5字樓5室	Tel:	2698 0011
Wah Chun Electrical Co., Ltd.	Y.K.Wong	Rm 5, 5/F, Hopeful Factory Centre, 10 -16 Wo Shing Street, Fo Tan, Shatin, New Territories	Fax:	2691 5999
華生電器行	鄒國良	九龍旺角上海街616號地下	Tel:	2394 6802
Wah Sang Electrical Co.	Chow Kwok Leung	G/F, 616 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon	Fax:	2787 0204
華深電工器材有限公司	賴健榮	九龍新浦崗五芳街26號榮盛工業大廈地下2A	Tel:	2323 9938
Wah Sum Electrical Engrg Supplies Ltd.	Morris Lai	G/F, 21 Shan Tung Street, Mong Kok, Kowloon	Fax:	2323 0381
華泰電器行	羅兆錦	香港西環北街33號地下	Tel:	2818 5024
Wah Tai Electric Co.	Lo Shui Kam	G/F, 33 North Street, West Point, Hong Kong	Fax:	2817 3300
華偉專業水電工程有限公司	湛坤忠	香港灣仔莊士敦道206號2樓	Tel:	2893 0877
Wah Wai Ele. Eng. Ltd.	Jim Kwun Chung	2/F, 206 Johnston Road, Hong Kong		
偉昌電器行	吳偉財	新界大埔墟懷仁街8號地下	Tel:	9090 6256
Wai Cheong Electrical Co.	Ng Wai Choi	G/F, 8 Wai Yan Street, Tai Po Market, Taipo, New Territories	Fax:	2638 5113
偉昌電機工程有限公司	袁潤添	香港威靈頓街99A-99C威基商業中心701室	Tel:	2544 5808
Wai Cheong Electrical Co., Ltd.	Yuen Yuin Tim	Rm701, 7/F, Waga Commercial Centre, 99 Wellington Street, Central, Hong Kong	Fax:	2815 3135

商號名稱		地址	電話/	傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	ax
偉源電業工程公司	關偉元	葵涌大連排道35-41號金基工業大廈4樓 K室	Tel:	9482 8441
Wai Yuen Electric Co.	Kwan wai yuen	Rm K 4/F Gold King Ind'l Bldg 35-41 Tai Lin Pai Rd Kwai Chung	Fax:	2423 3603
威林五金廠	林偉泉	九龍新蒲崗八達街11號利中工業大廈地下	Tel:	2326 5277
Wai Lam Metal Works	Lam Wai Chuen	G/F, 11 Pat Tat Street, San Po Kong, Kowloon	Fax:	
宏興電器行	吳平章	九龍旺角廣東道982號嘉富商業中心602室	Tel:	2385 4282
Wang Hing Electrical Co.	Ng Ping Cheung	Rm 602, Prosperity Centre, 982 Canton Road, Mongkok, Kowloon	Fax:	2384 2664
宏業電業製品廠有限公司	林小燕	九龍宏開道15號九龍灣工業中心3樓21室	Tel:	2342 1768
Wang Yip Elec. Works Co., Ltd.			Fax:	2798 8973
偉基空調有限公司	林昌和	香港北角屈臣道2-8號海景大廈B座3樓B300室	Tel:	2806 8316
Welcome Air-Tech Ltd.	Lam Cheong Wo	Unit B300, 3/f., Block B, Seaview Est., 2-8 Watson Rd., North Point, H.K.	Fax:	2806 2426
三達電器材料有限公司	劉滿祥	九龍土瓜灣炮仗街18號地下	Tel:	2761 9218
Well Start Electrical Supplies Co.,	Lau Moon Cheung	G/F, No.6 Pau Chung Street. Tokwawan, Kowloon	Fax:	2762 0790
Ltd.				
華生電器材料有限公司	陸瑞芳	九龍深水埗通州街276號通州大廈地下	Tel:	2386 0881
Westson Electrical Supplies Ltd.	Luk Sui Fong	G/F, Tung Chau Bldg., 276 Tung Chau Street., Shamshuipo, Kowloon	Fax:	2386 1229
威林工程公司	阮榮昌	香港灣仔莊士頓道137-139號新盛商業大廈19字樓	Tel:	2730 9740
William Trading Co.	Norman Yuen	19/F, Simsons Comm. Bldg.,137-139 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	Fax:	2591 9191
榮祥興電工材料有限公司	劉鉅興	九龍官塘鴻圖道55號幸運工業大廈地下B座	Tel:	9037 8935
Wing Cheung Hing Electrical Supplies Co., Ltd.	Lau Kui Hing	G/F, Block B, Winner Ind. Bldg., 55 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2343 2799
永輝電業有限公司	林龍氣	九龍灣宏泰道12號榮發工業大廈1樓	Tel:	2714 4281
Wing Fai Electrical Suppliers Ltd.	L.Q. Lam	1/F., Wing Fat Industrial Building, 12 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon	Fax:	2761 0114
永興電鍍廠	黃秋成	香港筲箕灣愛民街3號 A	Tel:	2560 1025
Wing Hing Electric Plating	Wong Chau Shing	G/F, 3A Oi Man Street, Shau Kei Wan, Hong Kong		
永興電機有限公司	黄 來	香港上環干諾道西131-132號地下	Tel:	2549 7021
Wing Hing E & M Building Services Ltd.	Wong Loi	G/F, 131-132 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong	Fax:	2858 2650
永固電機廠	張光偉	香港仔黃竹坑道40號貴寶工業大廈20樓D座	Tel:	2553 5251
Wing Koo Electrical Eng. Co.	Cheung Kwong Wai	Unit D, 20/F, Kwai Bo Ind. Bldg., 40 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong		
永光電器行有限公司	許敏玲	新界沙田火炭黃竹洋街 9-13號仁興中心 703室	Tel:	2781 2855
Wing Kwong Elec. Co. Ltd.	Hui Man Ling	Rm 703, Yan Hing Ctr, 9-13 Wong Chuk Yeung Street, Fo Tan, New Territories	Fax:	2782 4128
榮光電器行	關然安	九龍大角咀必發道12號閣樓	Tel:	2384 3922
Wing Kwong Radio & Elec. Co.	Kwan Yin On	M/F, 12 Pit Fat Street, Tai Kok Tsui, Kowloon	Fax:	
永利溫氏電器行有限公司	溫文康	九龍深水埗福華街14號地下	Tel:	2776 7603
Wing Lee Electric Co., Ltd.	Wan Man Hong	G/F, 14, Fuk Wa Street, Shum Shui Po, Kowloon	Fax:	2778 2200
永明電器行有限公司	盧惠明	九龍新填地街417A地下	Tel:	2787 0318
Wing Ming Electrical Co. Ltd.	Lo Wai Ming	G/F, 417A, Reclamation Street, Kowloon	Fax:	2396 1666
永生膠木電器廠有限公司	倫發堃	九龍新蒲崗七寶街3號振發工業大廈2/F A,B室	Tel:	2325 5161
Wing Sang Bakelite Electrical	Fat-Kwan Lun	Blk A&B, 2/F, Chun Fat Fty. Bldg., 3 Tsat Po Street, San Po Kong, Kowloon		
3 3		, . , ,		



商號名稱	聯絡人	地址	電話 /	' 傳真
Name of Company	Contact Person	Address	Tel / F	
永泰電器行有限公司	簡肇昌	香港太古城海天閣25/F A室	Tel:	
Wing Tai Electrical Co., Ltd.	Frederick Kan		Fax:	2815 0964
永大昌進出口行	陳冠	香港灣仔駱克道345號地下	Tel:	2572 5082
Wing Taichong Import & Export	Chan Kuan	G/F, 354 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong	Fax:	2630 2916
Co.				
永達電器製造廠有限公司	簡肇昌	香港太古城海天閣25/F A室	Tel:	2544 8114
Wing Tat Electric Mfg. Co., Ltd.	Frederick Kan		Fax:	2815 0964
永通電器製品有限公司	何焯堅	九龍大角咀櫸樹街15-21號華源工廠大廈1/F 15室	Tel:	9196 0243
Wing Tong Ltd.	Ho Cheuk Kin	Blk 1, 15/F, Wah Yuen Fty. Bldg., 9 Beech Street, Tai Kok Tsui, Kowloon	Fax:	2789 0936
永華電器行	梅仲偉	九龍又一村花圃街25號 又一村花園 1/F B	Tel:	9198 2980
Wing Wah Electric Co.	Mui Chung Wai	Flat B, 1/F, 25 Fa Po Street, Village Gardens, Yau Yat Chuen, Kowloon	Fax:	2779 6112
榮華電工材料有限公司	孫紹榮	九龍觀塘鴻圖道44-46號世紀工商中心1009室	Tel:	2343 2278
Wing Wah Mechanical Co., Ltd.	Suen Sui Wing	Rm. 1009, Century Centre, 44-46 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2797 8445
永合電器製造廠	張健鴻	九龍觀塘偉業街172號堅德工業大廈7樓A及C座	Tel:	2345 0251
Wing Hop Electrical Mfg. Co., Ltd	Cheung Kin Hung	Unit A & C, 7/F., Cantake Factory Bldg., 172 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon.	Fax:	2343 1299
永勝商行有限公司	陳尚權	香港新界荃灣美環街1-6號時貿中心10樓1室	Tel:	2564 2068
Winning Commercial Co., Ltd.	深回催 Chan Sheung	Unig 1, 10/F., Mega Trade Centre, 1-6 Mei Wan Street, Tsuen Wan, N.T.	Fax:	2565 8235
Willing Commercial Co., Ltd.	Kuen	Oling 1, 10/F., Mega Hade Centre, 1-0 Mei Wall Street, Tsuell Wall, N.1.	гах.	2303 0233
和興機械設備有限公司	張貴生	新界葵涌大連排道103號葵安工廠大廈1003室	Tel:	2117 2349
Wo Hing M & E Equipment Ltd.	Albert Cheung	Flat 1003, Kwai On Factory Estate, 103 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.	Fax:	2783 9491
和記電業有限公司	李永森	香港中環皇后大道中58號振邦大廈7樓703A室	Tel:	2869 1966
Woo Kee Hong Ltd.	Lee Wing Sum	Rm 703A, 7/F, Peter Bldg., 58 Queen's Road, Central, Hong Kong	Fax:	2810 1839
益民電器有限公司	余桂珍	九龍瓊林街115號中大貨倉大廈12字樓	Tel:	2743 1861
Yick Man Elec.Co., Ltd.	Yu Kwei Chun	12/F, Chung Dah Godown Bldg., 115 King Lam Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	Fax:	2785 7107
曜榮電器行	胡傑業	香港西營盤正街12號正豐大廈12樓C座	Tel:	25478 864
Yiu Wing Electrical Co.	Wu Kit Yip	11/F, Block C, 12 Centre Street, Hong Kong	Fax:	2547 8864
玉堂電器行有限公司	江 明	新界沙田火炭山尾街43-47號環球工業中心1403-4 室	Tel:	2891 3839
Yook Tong Electric Co., Ltd.	Sunny Kong	Rm 1403-4, 14/F, Worldwide Industrial Center, 43-47 Shan Mei Street, Fo Tan, Shatin	Fax:	2834 5885
日島工程有限公司	陳國華	九龍紅磡鶴翔街8號維港中心2期1006室	Tel:	2362 2186
Yordland Engineering Limited	Chan Kwok Wa	Room 1006, 10/F, Tower 2, Harbour Centre, 8 Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon.	Fax:	2362 2996
裕昌電業有限公司	丘元裕	九龍長沙灣青山道554號地下	Tel:	2370 3338
Yue Cheong Electrical Co,. Ltd.	Yau Yuen Yu	G/F, 554 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon	Fax:	2741 4107
有恆產業(香港)有限公司	陳永德	九龍觀塘鴻圖道9號建業中心17樓1-3室	Tel:	2332 0584
Yuko Sangyo (HK) Ltd.	Chan Wing Tak	Rm 1701-1703, 9 Hung To Road, Kinox Centre, Kwun Tong, Kowloon	Fax:	2780 7761
歷程照明有限公司	周修勇	香港柴灣康民街2號康民工業大廈18樓1801室	Tel:	2898 9023
Zodiac Lighting Limited	William Chow	Rm 1801, 18/F, Hong Man Ind. Centre, 2 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong	Fax:	2558 3114

廣告索引

公司	頁數
寶馬電業有限公司	P. 3
金星電線公司	P. 4
特雷卡電纜香港有限公司	P. 5-6
陶氏化學(中國)有限公司	P. 7
奥的亮照明	P. 8
創匯電業有限公司	P. 22
法國羅格朗(香港)有限公司	P. 23
永光電器行有限公司	P. 24
啟東電線電纜有限公司	P. 25
海格電氣有限公司	P. 26
玉堂電器行有限公司	P. 27
美亞金屬電器製品廠有限公司	P. 28
蜆売電器控股有限公司	P. 47
施耐德電氣(香港)有限公司	P. 48
ABB (Hong Kong) Ltd.	P. 49-50
偉基空調有限公司	P. 51
信興電工工程有限公司	P. 95
CCG Cable Terminations Far East Ltd.	P. 96
順成電業有限公司	P. 97
愷怡國際有限公司	P. 98
曼佳美(香港)照明電氣設備有限公司	P. 99
科達電業有限公司	P. 100
偉澳照明實業有限公司	P. 101
晶光電業公司	P. 102
國際橋有限公司	P. 103
榮港電器有限公司	P. 104
中信工程設備有限公司	P. 105
信譽電器有限公司	P. 106
科藝照明(香港)有限公司	P. 107
電寶實業有限公司	P. 108
威樂斯發展(香港)有限公司	P. 109
金賢達電業有限公司	P. 110
萬耀豐企業有限公司	P. 111

廣告索引

公司	頁數
明發電器行有限公司	P. 128
中興電業有限公司	P. 129
力雄金屬製品有限公司	P. 130
雙光電器行有限公司	P. 131
民光電器行	P. 132
萬成五金電器(香港)有限公司	P. 133
永輝機電材料有限公司	P. 134
增輝工程有限公司	P. 135
永利溫氏電器行有限公司	P. 136
東莞市五金機電商會	P. 137
榮華電工材料有限公司	P. 138
光記電器工程有限公司	P. 139
達成電業貿易有限公司	P. 140
旋記電器行有限公司	P. 141
大來東南(蛇讌)筵席專家	P. 142
大利電器行	P. 143
聯發電業行有限公司	P. 144
利民電器有限公司	P. 145
東昇科技有限公司	P. 146
旭昇高級電子製品廠	P. 147-148
海富電器有限公司精英電器有限公司	P. 149
澤記電器行	P. 150
三興祥通風設備有限公司	P. 151
華深集團有限公司	P. 152
榮佳電業有限公司	P. 153
綿光電業行(九龍)有限公司	P. 154
廣安電器行有限公司	P. 155
盈富電業有限公司	P. 156
大新銀行	P. 157
益民電器有限公司	P. 180
綿光電業行(香港)有限公司	P. 181
順成電業有限公司	P. 182

編後語

經過多月來的準備和編輯工作,本會刊終於順利出版,在此衷 心感謝各位會董付出的努力及各位會員的通力合作、積極支持!

本會刊早在本年三月份已著手籌備及邀請當時在位的政府官員 惠賜賀辭,及至本會刊出版時已換為新一屆特區政府,所以在本會 刊內之部份賀辭是由上屆政府之官員惠賜,特此聲明。

對於各界人士對本會惠賜賀辭、業界精英不吝賜教,廣談營商之道;各位會員朋友、同業先進踴躍惠登廣告,以完善篇幅,本會均致以最真誠的感謝;期望以後繼續得到大家的支持,為業界創造更美好的明天。謝謝!

港九電業總會 六十七周年會刊編輯委員會

主編:嘉昱有限公司

設計及印刷:嘉昱有限公司

本會地址:香港灣仔軒尼詩道350-354號昌業大廈6字樓

電話: 2573 7007

傳真: 2573 7005

電郵: hketa@netvigator.com

網址:http://www.hketa.hk





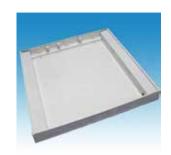
Teclite 特麗牌

專業燈具生產及入口商提供超過100款燈具





















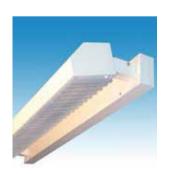












產品繁多,未能盡錄



益民電器有限公司 香港九龍瓊林街115號中大貨倉大廈12字樓 電話:(852)2743-1861 圖文傳真:(852)2785-7107

Yick Man Electrical Co., Ltd.

12/F., Chung Dah Warehouse, 115 King Lam Street, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2743-1861 Fax: (852)2785-7107

綿光電業行(香港)有限公司 MIN KWONG ELECTRIC (HONG KONG) Co., LTD.

本公司專營各類光源產品;有 LED 光源、 慳電膽、螢光管及金屬鹵素燈等等

本公司亦經銷各類名廠電工材料、大小家庭 電器、家用及商用抽氣扇、風扇等通風設備 批發零售,歡迎查詢

本公司為香港施耐德電氣, 樂聲、KDK、三菱電器產品 及 曼佳美、飛利浦光源產品合約經銷商

香港 上環 蘇杭街 117-119 號地下 G/F, 117-119 JERVOIS STREET, SHEUNG WAN, H.K.

電話 Tel: 2541 0951, 2872 8988

傳真 Fax: 2541 6163, 2872 0988

E-mail 電郵: minkwong@netvigator.com

順成 (FILM)



SINCE 1945

香港軒尼詩道 350-354 號昌業大廈6字樓 6th Floor, Cheong Ip Building, 350-354 Hennessy Road, Hong Kong Tel.: (852) 2573 7007 Fax: (852) 2573 7005

Email Address: hketa@netvigator.com